

PROGRAMA ESCUCHAR  
ENCUESTA A NIVEL VIVIENDA-CUESTIONARIO PARA EL PRIMER  
SEGUIMIENTO

Language  
1 English  
2 Spanish  
3 Mayan  
4 Proxy Spanish  
5 Proxy Mayan  
6 Proxy English

< > Different to

LOOP FROM 1 TO [PRELOAD HOW MANY CHILDREN LIVE OUTSIDE THE HOUSEHOLD] DO

ENDDO

LOOP FROM 1 TO [PRELOAD Number of people] DO

ENDDO

LOOP FROM 1 TO [PRELOAD NUMBER OF HH MEMBERS] DO

ENDDO

LOOP FROM 1 TO [PRELOAD Number of people] DO

ENDDO

LOOP FROM 1 TO [NUMBER OF HH MEMBERS] DO

ENDDO

#### CS001

[ENT:Le máako' tu yóotaj ka k'áatchi'ita'ak u ti'al le meyaja'?

1 bey

2 ma'

IF CS001 = 2 THEN

#### CS001\_no

ENT: Ma' tu páajtal k-dzo'okesik le k'áatchi' wáa ma' ta éejentiko'.

EXIT

ENDIF

#### CS004

[ENT: ¿Le máax kun k'áatchi'itbila' je'el u páajtal u núukike'?

1 bey

2 ma'

IF CS004 = 2 THEN

#### CS005

[ENT: ¿Páajchaj a wilik u jeel le máax ku k'áatchi'ita'al ti'al u chúukpajal le k'áatchi' unaj a beetik ti' leti'o'.?]

1 bey

2 ma'

IF CS005 = 1 THEN

[Questions CS006\_a to CS006\_c are displayed as a table]

#### CS006\_a

[ENT: ¿Bix u k'aaba'chúuka'an u jeel le máax kun k'áatchi'ibilo'?

String

#### CS006\_b

[ENT: Bix u k'aaba' chúuka'an le máax kun k'áatchi'itbil tu jeel le máax tukulta'an u k'áatchi'ita'alo'.?]

String

#### CS006\_c

[ENT: Bix u k'aaba' chúuka'an le máax kun k'áatchi'itbil tu jeel le máax tukulta'an u k'áatchi'ita'alo'.?]

String

#### CS007

Máax ti' le aj núuk t'aan le máax yéeya'ab ti'al k'áatchi'ibil tu jeelo'.

1 U NÚUP'UL

2 U XIBIL PAAL( CH'UPUL PAAL)

3 U MAJAN PAAL

4 U MÁAT PAAL

5 LE MÁAX OKE'ESA'B ICHIL LE NAJA'

6 U NA'/ U TAATA

7 U KA'YUUM

8 U NOOL

```

| 9 U YÁABIL
| 10 U X-KA' AABIL
| 11 U JA'AN/ U YILIB
| 12 U SU'KU'UN/ U MAJAN SUKU'UN
| 13 U BAAL
| 14 U DZE' YUUM
| 15 U SOOB
| 16 CHÉEN U LÁAK' U LÁAK'ALAAL
| 17 MA' U LÁAK'ALI'/ MIXMÁAK TI'
|
| CS008
| Le máax ken núukt le k'áatchi'o' ti' kaja'an xan te najo'?
| 1 bey
| 2 ma'
|
| ENDIF
|
| IF CS005 = 2 THEN
|
| noInterview
| ENT: No hay nadie disponible para completar la entrevista principal. Por
| favor oprima el botón "regresar" al SMS y seleccione a otra persona.]
|
| EXIT
|
| ENDIF
|
| ENDIF
|
| IF ageEligible = 1 THEN
|
| IP001_intro
| diosbo'otik ikil a táakpajal ti' le k'áatchi'a'. wáa tumeen ka wu'uuyik
| ka'ana'aneche' much beet utz a wa'alik ten. yáaxe' nika'aj in beet
| k'áatchi'ob ta wo'olal.
|
| CV004
| bax k'iin kaj sijech? [ENT: POR EJEMPLO ESCRIBA EN EL ESPACIO 1924]
| Rango: 1900..2009
|
| IF CV004 = NONRESPONSE THEN
|
| CV004_age
| jayp'eel ja'ab yantech?
| Rango: 0..120
|
| IF CV004_age = NONRESPONSE THEN
|
| CV004_followup
| sijech antes wa despues ti 1939. Koox aliké',yantech kex 70 ja'ab'(años)
| [ENT: SI ESTA PERSONA NO SABE, PREGUNTELE A LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA. SI
| NI UNA PERSONA SABE INGRESE LA MEJOR APROXIMACIÓN]
| 1 Antes ti 1939 (mas de 70 años de edad)
| 2 Después ti 1939 (menos de 70 años de edad)
|
| IF CV004_followup = Before 1939 (more than 70 years of age) THEN
|
| CV004_followup_2
| sijech antes wa despues ti 1934,koox aliké',yantech kex 75 ja'ab?(años)
| 1 Antes ti 1934 (más de 75 años de edad)
| 2 Después ti 1934 (menos de 75 años de edad)
|
| IF CV004_followup_2 = Before 1934 (more than 75 years of age) THEN
|
| CV004_followup_3
| sijech antes wa despues ti 1929,koox aliké',yantech kex 80
| ja'ab'(años)
| 1 Antes ti 1929 (más de 80 años de edad)
| 2 Después ti 1929 (menos de 80 años de edad)
|
| ENDIF
|
| ENDIF
|
| ELSE
|
| ENDIF
|
| ELSE
|
| ENDIF

```

**IP007**

tak tii le ka'aj yaax k'aatchí'itanecho' [múul kajakbál/u p'atmuba'a/u p'atmuba' junpuli'(divorciado)/kimen u núupul/dzokáan u bel/máa dzokáan u belí], bejla'e' bix anikech yéetel a núupul?

- 1 múulkajakbalech
- 2 a p'aatmaba'
- 3 a p'aatmaba jumpuli'
- 4 kimeen a núpuul
- 5 ts'okan a bel
- 6 máa ts'okan a bel'i

IF piIP009 = EMPTY THEN

**IP008**

Yaan wáa a paalal?

- 1 bey
- 2 ma'

ENDIF

IF IP008 = 1 OR piIP009 > THEN

**IP009**

Jaytúul a paalal kuxa'ano'ob?

Rango: 0..20

ENDIF

IF piIP010 = EMPTY THEN

**IP011**

Jaytúul a wáabilo'ob kuxa'ano'ob tak bejla'e'?

Integer

ENDIF

IF IP010 = 1 OR piIP011 > THEN

**IP011**

Jaytúul a wáabilo'ob kuxa'ano'ob tak bejla'e'?

Integer

ENDIF

IF piIP013 = EMPTY THEN

**IP012**

Yáa wáa a láak'alaalo'ob?( hermanos)

- 1 bey
- 2 ma'

ENDIF

IF IP012 = 1 OR piIP013 > THEN

**IP013**

Jaytúul a láak'alaalo'ob kuxa'ano'ob tak bejla'e'?

Integer

ENDIF

IF IP008 = 1 OR piIP009 > THEN

IF piIP021 > THEN

**IP020a\_intro**

Le yaax ka'aj beetab tech le k'aatchí'io' ta wáalaje' yaan [PRELOAD HOW MANY CHILDREN LIVE OUTSIDE THE HOUSEHOLD] a paalalo'b kajano'b ti u láak' naj wa maa ichil a tanaj kajakbalo'obi' . beorae' nukajen in ts'ol tech u k'áabao'b,le tíin ts'olikteche' much beet uts a walikten wáa leili' bey kajakbalo'bo'

LOOP FROM 1 TO [PRELOAD HOW MANY CHILDREN LIVE OUTSIDE THE HOUSEHOLD] DO

**IP020a**

[PRELOAD FIRST NAME CHILD OUTSIDE] [PRELOAD FIRST NAME CHILD OUTSIDE FATHER] [PRELOAD FIRST NAME CHILD OUTSIDE MOTHER]

- 1 bey
- 2 ma'
- 3 kíméen

ENDDO

```

| | | IP020b
| | | yaan wáa paalal kaja'an ti u láak' naj?
| | | 1 bey
| | | 2 ma'
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | IF piIP021 = EMPTY THEN
| | |
| | | IP020
| | | Beorae' tak k- wojéeltik ba'alo'ob tu yo'olal le a paalalo'ob
| | | máa kaja'an o'ob wey ta wotocháa' . Yaan wáa a paalalo'ob maa
| | | kaja'ano'ob wey ta wotochéé' ? .
| | | 1 bey
| | | 2 ma'
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | IF IP020 = 1 OR IP020b = 1 THEN
| | |
| | | IP021
| | | Jaytúul ti' a paalalo'ob kaja'ano'ob tu láak' tu'ux?
| | | Rango: 0..25
| | |
| | | LOOP FROM [outside child counter start] TO [CUÁNTOS DE SUS HIJOS VIVEN FUERA DE LA VIVIENDA] DO
| | |
| | | [Questions IP022_a[outsideChildCnt] to IP022_c[outsideChildCnt] are displayed as a table]
| | |
| | | IP022_a
| | | Bix u k'aaba' le a paal [first/second/third/4th/5th/6th/7nd/8th/9th
| | | 10th/11th/12th/13th/14th/15th/16th/17th/18th/19th/20th/21st/22nd/23rd
| | | 24th/25th] kaja'an tu láak' tu'ux. Much a'al ten u
| | | k'aaba'ob, chéen ba'ale' yáaxe' a'al ten u k'aaba'u
| | | nojochilo', tu dzooke' u k'aaba' u chichaanilo'
| | | String
| | |
| | | IP022_b
| | | bix u k'aaba' le a paala [first/second/third/4th/5th/6th/7nd/8th
| | | 9th/10th/11th/12th/13th/14th/15th/16th/17th/18th/19th/20th/21st/22nd
| | | 23rd/24th/25th] ma' kaja'an ta wotochi'. Much a'al ten u
| | | k'aaba'ob ba'ale' yáaxe' leti' nojochilo' tak tu dzook u
| | | chichanil.
| | | String
| | |
| | | IP022_c
| | | bix u k'aaba' le a paala [first/second/third/4th/5th/6th/7nd/8th
| | | 9th/10th/11th/12th/13th/14th/15th/16th/17th/18th/19th/20th/21st/22nd
| | | 23rd/24th/25th] ma' kaja'an ta wotochi'. Much a'al ten u
| | | k'aaba'ob ba'ale' yáaxe' leti' nojochilo' tak tu dzook u
| | | chichanil.
| | | String
| | |
| | | IP025
| | | Ba'ax lu'umil ti' México kaja'an wáa ba'ax ti' u láak'
| | | noj lu'umil? [NOMBRE HIJO VIVE FUERA]
| | | 1 Aguascalientes
| | | 2 Baja California Norte
| | | 3 Baja California Sur
| | | 4 Campeche
| | | 5 Coahuila
| | | 6 Colima
| | | 7 Chiapas
| | | 8 Chihuahua
| | | 9 DF
| | | 10 Durango
| | | 11 Guanajuato
| | | 12 Guerrero
| | | 13 Hidalgo
| | | 14 Jalisco
| | | 15 México
| | | 16 Michoacán
| | | 17 Morelos
| | | 18 Nayarit
| | | 19 Nuevo León
| | | 20 Oaxaca
| | | 21 Puebla
| | | 22 Querétaro
| | | 23 Quintana Roo
| | | 24 San Luis Potosí
| | | 25 Sinaloa
| | | 26 Sonora
| | | 27 Tabasco
| | | 28 Tamaulipas

```

```

||| 29 Tlaxcala
||| 30 Veracruz
||| 31 Yucatán
||| 32 Zacatecas
||| 33 Estados Unidos
||| 34 Tu láak' noj lu'um
|||
||| IF IP025 = 34 THEN
|||
||| IP025_other
||| Ba'ax ti' u láak' noj lu'umil ?
||| String
|||
||| ENDIF
|||
||| IF IP024 > 5 OR IP024 = NONRESPONSE THEN
|||
||| IP027
||| Ku meyaj wáa? [NOMBRE HIJO VIVE FUERA]
||| 1 bey
||| 2 ma'
|||
||| IF language <= 3 THEN
|||
||| IP028
||| Bix a wilik u máansik' u kuxtal[NOMBRE HIJO VIVE FUERA] ka
||| wáalike:....?
||| 1 Mina'an u xuul ma'alobil
||| 2 Seten ma'alobil
||| 3 Ma'alob
||| 4 Chan ma'alob
||| 5 Ma' ma'alobi'
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDDO
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| IP006_2
||| Tak tu'ux k'uch u xook? [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
||| 1 Ninguno
||| 2 Primaria
||| 3 Secundaria
||| 4 Carrera técnica o comercial
||| 5 Preparatoria o bachillerato
||| 6 Normal Básica
||| 7 Profesional
||| 8 Posgrado
|||
||| IF IP006_2 > 1 THEN
|||
||| IP006_1
||| Tak ba'ax graadoil k'uch u xook? [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
||| Integer
|||
||| ENDIF
|||
||| IP030
||| ENT: ¿QUÉ TAN SEGUIDO EL ENTREVISTADO RECIBIÓ AYUDA PARA CONTESTAR LA
||| SECCIÓN DE DATOS DEMOGRÁFICOS?
||| 1 NUNCA
||| 2 ALGUNAS VECES
||| 3 LA MAYORÍA O TODO EL TIEMPO
||| 4 LA SECCIÓN FUE RESPONDIDA POR UN INFORMANTE SUSTITUTO
|||
||| IF HMemberNumber > 1 THEN
|||
||| HR001_intro
||| Beorae' nika'aj in k'áatchi'itech tu yo'olal le máaxo'ob
||| kajakbalob' ta wéetel yaan jo'oja'ab(5 años) wáa maanal ti'obo'.
|||
||| LOOP FROM 1 TO [NUMBER OF HH MEMBERS] DO
|||
||| IF RCvid < > HMemberCvid THEN
|||
||| IF HMemberBirthYear
|||

```

```

| | | | | HR002
| | | | | Máax tech? [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | | 1 U NÚUP'UL
| | | | | 2 U XIBIL PAAL( CH'UPUL PAAL)
| | | | | 3 U MAJAN PAAL
| | | | | 4 U MÁAT PAAL
| | | | | 5 LE MÁAX OKE'ESA'B ICHIL LE NAJA'
| | | | | 6 U NA'/ U TAATA
| | | | | 7 U KA'YUUM
| | | | | 8 U NOOL
| | | | | 9 U YÁABIL
| | | | | 10 U X-KA' AABIL
| | | | | 11 U JA'AN/ U YILIB
| | | | | 12 U SU'KU'UN/ U MAJAN SUKU'UN
| | | | | 13 U BAAL
| | | | | 14 U DZE' YUUM
| | | | | 15 U SOOB
| | | | | 16 CHÉEN U LÁAK' U LÁAK'ALAAL
| | | | | 17 MA' U LÁAK'ALI'/ MIXMÁAK TI'
| | | | |
| | | | | IF familyR = 1 THEN
| | | | |
| | | | | HR003_a
| | | | | Tak tu'ux k'uch u xook? [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | | 1 Ninguno
| | | | | 2 Primaria
| | | | | 3 Secundaaria
| | | | | 4 Carrera técnica wáa comercial
| | | | | 5 Preparatooria wáa bachilleraato
| | | | | 6 Normal básica
| | | | | 7 Profesional
| | | | | 8 Posgrado
| | | | |
| | | | | IF HR003_a != 1 THEN
| | | | |
| | | | | HR003
| | | | | Tak ba,ax gra'ado'il ku'ch u xook? [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL
| | | | | HOGAR]
| | | | | Rango: 1..6
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | IF HMemberBirthYear
| | | | | THEN
| | | | |
| | | | | HR004
| | | | | Ku meyaj wáa? [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | | 1 bey
| | | | | 2 ma'
| | | | |
| | | | | IF HR004 = 1 THEN
| | | | |
| | | | | HR005
| | | | | Jayp'éeel k'iin ti' jump'éeel semaana ku meyaj? [NOMBRE
| | | | | DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | | Rango: 0..7
| | | | |
| | | | | HR006
| | | | | Jayp'éeel oora ti' jump'éeel k'iin ku meyaj? [NOMBRE DE
| | | | | LAS PERSONAS EN EL HOGAR]
| | | | | Rango: 0..24
| | | | |
| | | | | HR007
| | | | | [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR] Ku bo'ota'al
| | | | | 1 Sáasamaal
| | | | | 2 Semanal
| | | | | 3 Kiinsena
| | | | | 4 Winaalil (Mees)
| | | | | 5 Táankuch ja'abil
| | | | | 6 Chéen wáa ba'ax k'iin
| | | | | 7 Ma'tech u bo'ota'al
| | | | |
| | | | | IF HR007
| | | | |
| | | | | HR008
| | | | | Bajux ku bo'ota'al? [NOMBRE DE LAS PERSONAS EN EL HOGAR]?
| | | | | Integer
| | | | |
| | | | | IF HR008 != RESPONSE THEN
| | | | |
| | | | | HR009
| | | | | Ma' tu chukik $600 pesoos wáa ku máan ti'

```

```

| | | | | | | | | | 1 Ma' tu chukik $600 pesos
| | | | | | | | | | 2 ku máan ti' $600 pesos
| | | | | | | | | | IF HR009 = 1 THEN
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | HR010
| | | | | | | | | | Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $300 pesos
| | | | | | | | | | 1 Ma' tu chukik $300 pesos
| | | | | | | | | | 2 ku máan ti' $300 pesos
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | IF HR009 = 2 THEN
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | HR011
| | | | | | | | | | Ma' tu chukik $1,000 wáa ku máan ti'
| | | | | | | | | | 1 ma' tu chukik $1,000 pesos
| | | | | | | | | | 2 ku máan ti' $1,000 pesos
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDDO
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | HR012
| | | | | | | | | | [ENT: ¿QUÉ TAN SEGUIDO EL ENTREVISTADO RECIBIÓ AYUDA PARA CONTESTAR LA
| | | | | | | | | | SECCIÓN SOBRE EL REGISTRO DEL HOGAR?]
| | | | | | | | | | 1 NUNCA
| | | | | | | | | | 2 ALGUNAS VECES
| | | | | | | | | | 3 LA MAYORÍA O TODO EL TIEMPO
| | | | | | | | | | 4 LA SECCIÓN FUE RESPONDIDA POR UN INFORMANTE SUSTITUTO
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | GH001
| | | | | | | | | | Beorae' nuka'ajen k-k'áatchi'itech tu yo'olal a toj ólal.
| | | | | | | | | | Teche' bix a wu'u'ykabá? [ENT: SE REFIERE AL ESTADO GENERAL DE SALUD
| | | | | | | | | | ACTUAL, SEGÚN LO PERCIBA EL ENTREVISTADO.]
| | | | | | | | | | 1 Mina'an u xuul ma'alobil
| | | | | | | | | | 2 seten ma'alob
| | | | | | | | | | 3 ma'alob
| | | | | | | | | | 4 chan ma'alob
| | | | | | | | | | 5 ma' ma'alobi'
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | IF language <= 3 THEN
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | IF Rbirthyear >= 1918 AND Rbirthyear <= 1943 THEN
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | GH030
| | | | | | | | | | ENT: POR FAVOR MUESTRE LA TARJETA PARA LA PREGUNTA GH030] Much beet utz a
| | | | | | | | | | paktik le reglaa', lela' yaan ti' 0 tak 100. Le kéen in beet tech
| | | | | | | | | | jump'éeel K'áatchi'e' in K'áat ka a we'seten yeetel u yáalab
| | | | | | | | | | a k'ab jump'éeel numero yan ichil 0 tak 100. Le 0 u k'aat u
| | | | | | | | | | ya'ale' jach a wojel ma' tun úuchul mixba'al, le 100 u k'áat u
| | | | | | | | | | ya'ale' jach a wojel yaan ba'ax kun úuchuk. Beorae' ko'ox
| | | | | | | | | | beetik jumpuuli'. Je'el u páajtal wáa a we'esik ten ti' le
| | | | | | | | | | reglaa wáa jach a wojel yaan u taal cháak sáamalo' [ENT: QUE EL
| | | | | | | | | | ENTREVISTADO INDIQUE CON UN LÁPIZ O CON EL DEDO]
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | GH031
| | | | | | | | | | Jach ka tukultike' yaan wáa a kuxtal tak tu yóok'ol [80/85/90/95
| | | | | | | | | | 100] ja'abo'ob [ENT: DELE LA REGLA AL ENTREVISTADO Y CAPTURE EL
| | | | | | | | | | NUMERO DE LA REGLA QUE ESCOJA]
| | | | | | | | | | Rango: 0..100
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
|

```

**GH004**  
| U ya'almaj tech le j-Dzak Yaj kex juntéen wáa tumeen yaan tech jump'éeel  
| k'oja'anilo'.?  
| 1 bey  
| 2 ma'

| IF GH004 = 1 THEN

|| [Questions GH005 to GH005\_other are displayed as a table]

**GH005**

| Máakalmáako'ob  
| 1 u na'akal a presioon  
| 2 ch'ujuk k'i'ik'el  
| 3 kaanser  
| 4 k'o'ja'anil ti'al a ch'aik a wiik' óoli' je bix asma' wáa enfiseema  
| 5 k'oja'anil ti' a puksi'ik'al  
| 6 u chichtal ak'l'ik'ewl tu yiit a pool  
| 7 artrititis wáa reuma  
| 8 k'oja'anil ti' a taamanel wáa ti' a rinioonb  
| 9 tuberculoosis  
| 10 neumonia  
| 11 u láak'o'ob

**GH005\_other**

| Memo

| ENDIF

**GH006**

| Mantadz ka wu'uyik wáa yaan ba'ax yaj tech  
| 1 bey  
| 2 ma'

| IF GH006 = 1 THEN

**GH007**

| Bix le yajil ka wu'uyik óoli' mantadzo'? ka wuyike'?  
| 1 Samat yaj  
| 2 Chan k'as yaj  
| 3 Seten yaj

| ENDIF

**GH010**

| Ti' u dzook le winaala' dzo'ok wáa a beetik muk'ulmuuk' wáa a  
| beetik a'al meyaj kex óoxtéen ti' jump'éeel semaana wáa maanal ti'.  
| Ichilo'obe' ti yan báaxalo'oli je'e bix, a'al meyajo'ob ichil a  
| wotoch wáa u láak' muk'ulmuuk'il meyaj  
| 1 bey  
| 2 ma'

**GH011**

| A dzu'udzmaj wáa chamal kex juntéen ti' a kuxtalil. Maanal ti' 100 u  
| dzíital wáa jo'p'éeel (5) kajetiiya. Ma' takpesik puuro'obi' mix  
| piipa'ob.  
| 1 bey  
| 2 ma'

| IF GH011 = 1 THEN

**GH012**

| Bejla'e' ka dzu'udz chamal wáa?  
| 1 bey  
| 2 ma'

| IF GH012 = 1 THEN

|| [Questions GH013 to GH013\_a are displayed as a table]

**GH013**

|| Kex jaydzíit chamal wáa jayp'éeel kajetiiya suuk a dzu'udzik  
|| sáansamaali'? [ENT: UNA CAJETILLA TIENE 20 CIGARROS NORMALMENTE]:  
|| 1 chamal sáansamaal  
|| 2 kajetiiya sáansamaal

```

|| | GH013_a
|| | Kex jaydzít chamal wáa jayp'éeel kajetiya suuk a dzu'udzik ichil
|| | junp'eel k'iin?
|| | Rango: 0..100
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | GH014
|| | A wuk'maj kex juntéen cerveza, viino wáa aguardiente?
|| | 1 bey
|| | 2 ma'
|| |
|| | IF GH014 = 1 THEN
|| |
|| | GH015
|| | Ti' u dzook le winaala' kex jaytéen ti jump'éeel semaana dzo'ok a
|| | wuk'ik wáa ba'ax traagoil.? [ENT: NINGUNO O MENOS DE UNO POR SEMANA
|| | ANOTE \"0\".]
|| | Rango: 0..70
|| |
|| | IF GH015 > THEN
|| |
|| | GH016
|| | Ti' le k'iino'ob ta wuk'ilak traago ti' u ts'ok le wináala'
|| | kex bey jayp'éeel ta wuk'aj ti' jump'éeel k'iini'.?
|| | Rango: 0..300
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | IF language < = 3 THEN
|| |
|| | GH017_a
|| | Beorae' nika'aj in k'áatchi'itech bix ta wu'uyikabáa ti' u
|| | dzok le óoxp'éeel winaala'( mees )
|| |
|| | GH017
|| | Ti' le u dzok óoxp'éeel winaala' anchaj k'iino'ob ka
|| | wu'uyikabáa ok'om óolil, mina'an a wóol wáa deepmiidoech tu
|| | yo'olal ka'p'éeel semaana wáa maanal ti?
|| | 1 jaaj
|| | 2 ma'
|| | 3 ma' tu yu'ubikubáa beyilo' tu yo'olal le dzaak ku yuk'iko'
|| |
|| | IF GH017 = 1 THEN
|| |
|| | GH018
|| | Much beet utz a tukultik yo'kol le ka'p'éeel semaana ti' le dzok
|| | oxp'éeel wináala'( meeso'ob) le ka'aj sen anchaj tech le
|| | tuukulo'oba'
|| |
|| | GH019
|| | Le k'iin ka ta wu'uyabáa ok'om óolil, luba'an a wóol wáa
|| | deprimiidoecho', ta wu'uyabáa beyil bulk'iino', óoli'
|| | bulk'iin, táankuch k'iin wáa ma' tu chukik táankuch k'iin.?
|| | 1 bulk'iin
|| | 2 óoli' biulk'iin
|| | 3 chúumuk k'iin
|| | 4 chéen junsúutuk ti' jump'éeel k'iin
|| |
|| | IF GH019 = 1 OR GH019 = 2 THEN
|| |
|| | GH020
|| | Ti' le ka'p'éeel semaana' ta wuyabáa ok'om óolil, luba'an
|| | a wóol wáa deprimiidoecho', ta wu'uyabáa beyil saánsamaalo',
|| | óoli saánsamaal wáa chéen wáa ba'ax k'iin.
|| | 1 saánsamaalo'
|| | 2 Óoli' saánsamaal
|| | 3 Chéen wáa ba'ax k'iin
|| |
|| | IF GH020 = 1 OR GH020 = 2 THEN
|| |
|| | GH021
|| | Ti' le k'iino'ob ta wuyabáa ok'om óolil, luba'an a wóol
|| | wáa deprimiidoecho', ma' taakchaj a beetik mixba'ali' [ENT:
|| | SI EL ENTREVISTADO DICE QUE USUALMENTE NO TIENE INTERÉS EN LAS COSAS:
|| | REPITA LA PREGUNTA AGREGANDO: \"...Maanal ti' je bix suukile'
|| | 1 bey
|| | 2 ma'

```

**GH022**

Ichil le le k'iino'ob ta wu'uyabáa ok'om óolil, luba'an a wóol wáa deprimiidoecho', ta wu'uyabáa ka'ana'enech wáa mina'an a muuk' je bix suukile'?

- 1 bey
- 2 ma'

**GH023**

Ichil le k'iino'ob ta wu'uyabáa ok'om óolil, luba'an a wóol wáa deprimiidoecho'. P'áat ma' taak a janali'?

- 1 bey
- 2 ma'

IF GH023 = 2 THEN

**GH024**

Ichil le k'iino'ob ta wu'uyabáa ok'om óolil, luba'an a wóol wáa deprimiidoecho' ta wu'uyaj wi'ij ma' je bix suukile'?

- 1 bey
- 2 ma'

ENDIF

**GH025**

Ichil le k'iino'ob ta wuyabáa ok'om óolil, luba'an a wóol wáa deprimiidoecho', ta wu'uyaj istikij u yokol a wenel ma' je bix suukile'.

- 1 bey
- 2 ma'

IF GH025 = 1 THEN

**GH026**

Le ba'ax je'ela' úuch tuláakal áak'abo'ob, óoli' tuláakal áak'abo'ob , ma jach mantadzi'?

- 1 tuláakal áak'abo'ob
- 2 óoli' tuláakal áak'abo'ob
- 3 ma jach mantadzi'

ENDIF

**GH027**

Ichil le ka'p'éeel semaanáak je'elo', ta wu'uyaj ma' páachaj a jedzik a tuukuli' je bix sukile'?

- 1 bey
- 2 ma'

**GH028**

Yaan máako'obe' ku yu'ubikuba'ob decepcionaado'ob tu yo'olalo'ob, ma' tu yu'ubilkuba'ob ma'alobil wáa ku yu'ubikuba'ob jach mixba'alil, ichil le ka'p'éeel semaanao' ta wu'yubáa beyo'?

- 1 bey
- 2 ma'

**GH029**

Le k'iino'ob ta wuyabáa ok'om óolil, luba'an a wóol wáa deprimiidoecho', teche' sen tuukulnajeche tu yo'olal kíimil, a kíimil wáa u kíimil u láak' máak, wáa chéen tu yo'olal kíimil ?

- 1 bey
- 2 ma'

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

**GH032**

ENT: ¿QUÉ TAN SEGUIDO EL ENTREVISTADO RECIBIÓ AYUDA PARA CONTESTAR LAS PREGUNTAS EN LA SECCIÓN DE SALUD?

- 1 NUNCA
- 2 ALGUNAS VECES
- 3 LA MAYORÍA O TODO EL TIEMPO
- 4 LA SECCIÓN FUE RESPONDIDA POR UN INFORMANTE SUSTITUTO

**HL001**

beorae' tak k-ojeltik bix a wuyik' a toj o'olal yeetel tak ti le u ts'ok' le ka'aj yaax k'aatch'iitecho, bix a wuyik' a toj o'olal ketbi ( comparado)

yeetel ti le u ts'ok ka'aj yaax k'áatchí'itabecho' tak bejlae' ,ka wáalike'  
a toj o'lale' chan malo'chaji'.leili' beyo' wáa máaschaji?  
1 chan malo'chaji  
2 leili' beyo'  
3 máaschaji'

IF Hypertension or high blood pressure IN piGH005 THEN

**HL002**

Ichill le informacion yaantó'on ti le ka'aj yaax k'áatchí'itabecho' ta  
wáalaje' ku náakal a presion wa yantech hipertension

1 Sí  
3 DICE QUE NO TENÍA LA PRESIÓN ALTA LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO PERO AHORA SÍ  
4 DICE QUE NO TENÍA LA PRESIÓN ALTA LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO Y TODAVIA NO TIENE PRESIÓN ALTA  
5 NO

IF HL002 = 1 OR HL002 = 3 THEN

**HL003**

ketbi( comparado) yeetel ti le u ts'ok ka'aj k'áatchí'itabecho tak  
bejlae, ka wuyik a presion chan malo'bchaji,leili' beyo' wa maschaji?

1 chan malo'bchaji  
2 maschaji  
3 leili beyo'

ENDIF

ENDIF

**HL004**

tak ti le ka'aj yaax k'áatchí'tabecho',¿checartab wa a presion tumeen  
juntul j-ts'ak yaj wa x-enfermera?

1 bey  
2 ma'

IF HL004 = 1 THEN

[Questions HL005\_month to HL005\_year are displayed as a table]

**HL005\_month**

báax wíinali'(mes) u ts'okilak ka'aj checartab tech?

1 Enero  
2 Febrero  
3 Marzo  
4 Abril  
5 Mayo  
6 Junio  
7 Julio  
8 Agosto  
9 Septiembre  
10 Octubre  
11 Noviembre  
12 Diciembre

**HL005\_year**

báax k'íin u ts'okilak ka'aj checartab a presion?

Rango: 1900..2009

ENDIF

IF Diabetes or a high blood sugar level IN piGH005 THEN

**HL006**

Ichil le informacion yantóon ti le ka'aj yaax k'áatchí'itabecho ta  
wáalaje' yantech diabetes

1 Sí  
3 DICE QUE NO TENÍA DIABETES LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO PERO AHORA SÍ TIENE DIABETES  
4 DICE QUE NO TENÍA DIABETES LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO Y TODAVÍA NO TIENE DIABETES  
5 NO

IF HL006 = 1 OR HL006 = 3 THEN

**HL007**

báax ja'abil(año) ka'aj yaax diagnosticartab tech diabetes?

Rango: 1900..2009

ENDIF

ENDIF

IF Cancer or a malignant tumor, excluding minor skin cancer IN piGH005 THEN

```

HL008
| Ichil le informacion yantóon ti leka'aj yaax k'áatchí'itabecho' ta
| wáalaje' tu ts'ajtech ka'achi' cancer
| 1 Sí
| 3 DICE QUE NO TENÍA CÁNCER LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO PERO AHORA SÍ
| 4 DICE QUE NO TENÍA CÁNCER LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO Y TODAVIA NO TIENE CÁNCER
| 5 NO
|
| IF HL008 = 1 THEN
|
|
| HL009
| tak ti le ka'aj yaax k'áatchí'itabecho,áalantech tumeen juntul ts'ak
| yaj wa x-enfermera wáa yantech cancer,k'ak'ax tumor? (tumor maligno) máa
| okesik cabcer chan samat ta wóot'el?(cancer leve en la piel)
| 1 bey
| 2 ma'
|
| ENDIF
|
| ENDIF
|
| IF Respiratory illness, such as asthma or emphysema IN piGH005 THEN
|
|
| HL010
| Ichil le informacion yantóon ti le u ts'ok ka'aj k'áatchí'itabecho' ta
| wáalaje' yantech k'ojanilo'b ta pulmones je'e bix bronquitis cronica wa
| enfisema
| 1 Sí
| 3 DICE QUE NO TENÍA ENFERMEDAD DEL PULMÓN LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO PERO AHORA SÍ
| 4 DICE QUE NO TENÍA ENFERMEDAD DEL PULMÓN LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO Y TODAVÍA NO TIENE
| ENFERMEDAD DEL PULMÓN
| 5 NO
|
| ENDIF
|
| IF Heart attack IN piGH005 THEN
|
|
| HL011
| Ichil le infromacion yantóon ti le u ts'ok ka'aj k'áatchí'itabecho' ta
| wáalaje' u ts'amaj tech k'ojanilo'b ta puksi'ik'al oli je'e bix u
| k'áaba: enfermedad coronaria del corazon,k'iinan ta ts'en(angina de
| pecho),insuficiencia cardiaca wa u láak' k'oja'anilo'b yo'olal a
| puksi'ik'al
| 1 Sí
| 3 DICE QUE NO TENÍA PROBLEMAS DE CORAZÓN LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO PERO AHORA SÍ
| 4 DICE QUE NO TENÍA PROBLEMAS DE CORAZÓN LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO Y TODAVÍA NO TIENE
| PROBLEMAS DE CORAZÓN
| 5 NO
|
| IF HL011 = 1 OR HL011 = 3 THEN
|
|
| HL012
| tak ti le u ts'ok ka'aj k'áatchí'itabecho',ts'ok wáa a wuyik k'iinan
| ta tsen wa tu ts'ajtech x-angina (dolor)de pecho beetchaja'an tumeen a
| puksi'ik'al?
| 1 bey
| 2 ma'
|
| ENDIF
|
| ENDIF
|
| HL013
| tak ti le ka'aj yaax k'áatchí'itabecho',áala'tech wa tumeen juntul
| j-ts'ak yaj wa yantech insuficiencia cardiaca congestiva wau láak' nojoch
| k'ojanilo'b ta puksi'ik'al? ( problemas serios del corazon)
| 1 bey
| 2 ma'
|
| IF Stroke in piGH005 THEN
|
|
| HL014
| Ichil le informacion yantóon ti le u ts'ok le ka'aj k'áatchí'itabecho' ta
| wáalaje' úuchtech junp'eel derrame cerebral
| 1 Sí
| 3 DICE QUE NO TUVO DERRAME CEREBRAL LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO PERO AHORA SÍ
| 4 DICE QUE NO TUVO DERRAME CEREBRAL LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO Y NO HA TENIDO AÚN
| 5 NO
|
| IF HL014 = 1 OR HL014 = 3 THEN
|
|
| HL015
| tak ti le u ts'ok le ka'aj k'áatchí'itabecho',áalan tech wa tumeen

```

|| |juntul j-ts'ak yaj wáa ucháantech junp'eel derrame cerebral?

|| | 1 bey

|| | 2 ma'

|| |

|| | ENDIF

|| |

|| | ENDIF

|| | IF piGH017 = 1 OR piGH017 = 3 THEN

|| |

|| | **HL016**

|| | Le ka'aj k-beetaj tech le yaax k'áatchíio' ta wáalaje' yantech  
|| | problemas emocionales,nerviosas wa psiquiatricos

|| | 1 Sí

|| | 3 DICE QUE NO TENÍA PROBLEMAS EMOCIONALES LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO PERO AHORA SÍ

|| | 4 DICE QUE NO TENÍA PROBLEMAS EMOCIONALES LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO Y TODAVIA NO TIENE  
|| | PROBLEMAS EMOCIONALES

|| | 5 NO

|| |

|| | ENDIF

|| | **HL017**

|| | tak ti le ka'aj yaax k'áatchí'itabecho',áala'tech wa tumeen juntul j-ts'ak  
|| | yaj wáa yantech k'oja'anil yo'olal a ts'o'omel?( memoria)

|| | 1 bey

|| | 2 ma'

|| |

|| | IF Arthritis or rheumatism IN piGH005 THEN

|| |

|| | **HL018**

|| | Ichil le informacion yantóon ti le ka'aj yaax k'áatchí'itabecho',ta  
|| | walaje' yantech artritis wa reumatismo?

|| | 1 Sí

|| | 3 DICE QUE NO TENÍA ARTRITIS/REUMA LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO PERO AHORA SÍ

|| | 4 DICE QUE NO TENÍA ARTRITIS/REUMA LA ÚLTIMA VEZ QUE SE LE ENTREVISTO Y TODAVÍA NO TIENE

|| | 5 NO

|| |

|| | ENDIF

|| | **HL019**

|| | tak ti le ka'aj yaax k'áatchí'itabecho', ts'ok wáa a lúubul?

|| | 1 bey

|| | 2 ma'

|| |

|| | **HL020**

|| | Tak ti le ka'aj yaax k'áatchí'itabecho',ts'ok wa u kaachal wa t'e'et'?( u  
|| | ba'pachil a nak')(cadera)

|| | 1 bey

|| | 2 ma'

|| |

|| | **HL021**

|| | Tak ti le ka'aj yaax k'áatchí'itabecho',ts'ok wáa a xó'oto'  
|| | (operado)yo'olal cataratas?

|| | 1 bey

|| | 2 ma'

|| |

|| | **HL022**

|| | ENT: ¿QUÉ TAN SEGUIDO EL ENTREVISTADO RECIBIÓ AYUDA PARA CONTESTAR LAS  
|| | PREGUNTAS EN LA SECCIÓN DE EVENTOS DE SALUD?]

|| | 1 NUNCA

|| | 2 ALGUNAS VECES

|| | 3 LA MAYORÍA O TODO EL TIEMPO

|| | 4 LA SECCIÓN FUE RESPONDIDA POR UN INFORMANTE SUSTITUTO

|| |

|| | **HS000**

|| | Beorae' nuka'ajo'n k-k'áat tech jayp'éel ba'alo'ob tu yo'olal  
|| | le kúuchilo'ob tu'ux ku dza'abal tech dzaako'.

|| |

|| | IF cardinal( piHS002 ) > THEN

|| |

|| | [Questions HS001 to HS001\_other are displayed as a table]

|| |

|| | **HS001**

|| | Ti le u st'ok ka'aj k'áatchí'itabecho, ta walaje' ku beytal a bin ch'áa  
|| | st'ak ti le u molay:

|| | 1 IMSS (Seguro Social)

|| | 2 ISSSTE

|| | 3 U láak' (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)

|| | 4 man dzaak

|| | 5 Servicios de salud en EE. UU.

|| | 6 Seguro Popular

|| | 7 Clínicas ti' toj óolal wey Yucataane'

|| | 8 U láak' ba'alo'ob

9 mix tu'ux ku páajtal u ch'a dzaak

**HS001\_other**

¿Tiene usted derecho a recibir atención médica en...?

String

ENDIF

[Questions HS002 to HS002\_other are displayed as a table]

**HS002**

Teche' ku dza'abal tech dzaak tu molay.....?

1 IMSS (Seguro Social)

2 ISSSTE

3 U láak' (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)

4 man dzaak

5 Servicios de salud en EE. UU.

6 Seguro Popular

7 Clínicas ti' toj óolal wey Yucataane'

8 U láak' ba'alo'ob

9 mix tu'ux ku páajtal u ch'a dzaak

**HS002\_other**

Ku páajtal a bin ch'a' dzaak [IMSS/ISSSTE/PEMEX,DEFENSA, MARINA, CFE ,WÁA BANXICO/man dzaak/ch'a dzaak estaado Unidos/seguero Popular/clinicas ti toj óolal Yucatán /wáa u láak'o'ob tumeen ] tumeen.....?

String

LOOP FROM 1 TO 8 DO

IF healthservcounter IN HS002 AND !(healthservcounter IN HS001 ) THEN

IF healthservcounter <= 5 OR healthservcounter = 8 THEN

[Questions HS003[healthservcounter] to HS003\_other[healthservcounter] are displayed as a table]

**HS003**

Ku páajtal a bin ch'a' dzaak [IMSS/ISSSTE/PEMEX,DEFENSA, MARINA, CFE

,WÁA BANXICO/man dzaak/ch'a dzaak estaado Unidos/seguero Popular

clinicas ti toj óolal Yucatán /wáa u láak'o'ob tumeen ]

tumeen.....?

1 j-meeyjilech

2 a dzaamaj a k'aaba' tu yo'olal teech bo'otik

3 jubilaadoech wáa pensionaadoech

4 yaan wáa tech le seguuroo' tu yo'olal a núpulo'

5 u taata wáa u na'ech le máax yan u seguuroo'

6 wáa tu yo'olal u láak ba'ax, much a'alej

**HS003\_other**

Ku páajtal a bin ch'a' dzaak [IMSS/ISSSTE/PEMEX,DEFENSA, MARINA, CFE

,WÁA BANXICO/man dzaak/ch'a dzaak estaado Unidos/seguero Popular

clinicas ti toj óolal Yucatán /wáa u láak'o'ob tumeen ]

tumeen.....?

String

[Questions HS004[healthservcounter] to HS004\_other[healthservcounter] are displayed as a table]

**HS004**

Ku páajtal a bin ch'a' dzaak [IMSS/ISSSTE/PEMEX,DEFENSA, MARINA,

CFE ,WÁA BANXICO/man dzaak/ch'a dzaak estaado Unidos/seguero Popular

clinicas ti toj óolal Yucatán /wáa u láak'o'ob tumeen ]

tumeen.....?

2 a dzaamaj a k'aaba' ta juunali

4 a núpul yaan u seguuroi'

5 u taa wáa u n'aech le máax yan u seguuroo'

6 u láak', muc a'ala máakalmaak

**HS004\_other**

Ku páajtal a bin ch'a' dzaak [IMSS/ISSSTE/PEMEX,DEFENSA, MARINA, CFE

,WÁA BANXICO/man dzaak/ch'a dzaak estaado Unidos/seguero Popular

clinicas ti toj óolal Yucatán /wáa u láak'o'ob tumeen ]

tumeen.....?

String

ENDIF

ENDIF

ENDDO

**HS016**

Ti' u dzook o'oxp'eel winaalala', dzo'ok wáa máansik áak'ab tu

```

| najil u ch'a'abal dzaak?
| 1 bey
| 2 ma'
|
| IF HS016 = Yes THEN
|
| HS017
| Tu láakal le jayten úuch ti le u ts'ok le o'oxp'eel wíinala'( mes), kex
| jayp'éeel áak'ab ta mánsaj tu najil ch'a dzaak
| Rango: 0..365
|
| HS018
| Tu'ux najil dzaak ila'abech?
| 1 IMSS
| 2 ISSSTE
| 3 Secretaría de Salud
| 4 IMSS Solidaridad
| 5 Clinica waa hospital Privado
| 6 Cruz Roja, Cruz Verde
| 7 U láak' tu'ux
|
| HS019
| Tuláakal le jaytéen binecho', bey bajux ta bo'otaj tu yo'olal
| p'átikech tu najil ch'a' dzaake.
| Integer
|
| IF HS019 != RESPONSE THEN
|
| HS020
| Ma' tu chukik $1,350 pesos wáa ku máan ti'
| 1 ma' tu chukik $1,350 pesoos
| 2 ku máan ti' $1,350 pesoos
|
| IF HS020 = 1 THEN
|
| HS021
| Ma' tu chukik $500 pesos wáa ku máan ti'
| 1 ma' tu chukik $500 pesos
| 2 ku máan ti' $500 pesos
|
| ENDIF
|
| IF HS020 = 2 THEN
|
| HS022
| Ma' tu chukik $3,000 pesos wáa ku máanal ti'
| 1 Ma' tu chukik $3,000 pesos
| 2 Ku máanal ti' $3,000 pesos
|
| ENDIF
|
| ENDIF
|
| ENDIF
|
| HS023
| Ti' u dzook óoxp'éeel winaala ' dzo'ok wáa a bin a wil juntúul máak
| ku pats' wa ku dz'aak yéetel xíiw
| 1 bey
| 2 ma'
|
| IF HS023 = 1 THEN
|
| HS024
| Ti' u dzook óoxp'éeel winaala', kex jaytéen dzo'ok a bin tu yiknaal
| le máak ku dzaak yéetel xíiw wáa ku páadzo'
| Rango: 1..50
|
| HS025
| Yéetel taak'in ta bo'otaj wáa ta dzaj wáa ba'ax ti' tu yo'olal
| tu yililakech
| 1 Taak'in
| 2 ba'al ti' dzaaj
| 3 ma' bo'olnajeni'
|
| IF language <= 3 THEN
|
| IF Money IN HS025 THEN
|
| HS026
| Ti le jaytéen binikech a wil le máak ku dz'aak yéetel xíiwo' kex
| buka'aj ta bo'otaj jujuntenil yililakech
| Integer

```

```

| | | |
| | | | IF HS026 != RESPONSE THEN
| | | |
| | | | HS027
| | | | Ma' tu chukik $100 pesos wáa ku máan ti'
| | | | 1 Ma' tu chukik $100 pesos
| | | | 2 Ku máan ti' $100 pesos
| | | |
| | | | IF HS027 = 1 THEN
| | | |
| | | | HS028
| | | | Ma' tu chukik $50 pesos wáa ku máan ti'
| | | | 1 ma' tu chukik $50 pesos
| | | | 2 ku máan ti' $50 pesos
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | IF HS027 = 2 THEN
| | | |
| | | | HS029
| | | | Ma' tu chukik $200 pesos wáa ku máan ti'
| | | | 1 ma' tu chukik $200 pesos
| | | | 2 ku máan ti' $200 pesos
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | HS037
| | | | Ti' u dzook óoxp'éeel wílnaala' dzo'ok wáa a bin tu yiknaal juntúul
| | | | Jodz koj?
| | | | 1 bey
| | | | 2 ma'
| | | |
| | | | IF HS037 = Yes THEN
| | | |
| | | | HS038
| | | | Ti' u dzook óoxp'éeel winaala' jaytéen binech tu yiknaal Jodz koj?
| | | | Rango: 1..50
| | | |
| | | | HS039
| | | | Yéetel taak'in bo'olnajech wáa ta dzáaj wáa ba'ax tu yo'olal le
| | | | ch'a dzaako'?
| | | | 1 Taak'in
| | | | 2 ba'al ti' dzaaj
| | | | 3 ma' bo'olnajeni'
| | | |
| | | | IF Money IN HS039 THEN
| | | |
| | | | HS040
| | | | Ti' tuláakal le jaytéen binecho', kex bey buka'aj ta
| | | | bo'otaje' .?
| | | | Integer
| | | |
| | | | IF language <= 3 THEN
| | | |
| | | | IF HS040 != RESPONSE THEN
| | | |
| | | | HS041
| | | | Ma' tu chukik $400 pesos wáa ku máan ti'
| | | | 1 ma' tu chukik $400 pesos
| | | | 2 ku máan ti' $400 pesos
| | | |
| | | | IF HS041 = 1 THEN
| | | |
| | | | HS042
| | | | Ma' tu chukik $250 pesos wáa ku máan ti'
| | | | 1 ma' tu chukik $250 pesos
| | | | 2 maanal ti' $250 pesos
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | IF HS041 = 2 THEN
| | | |
| | | | HS043
| | | | Ma' tu chukik $700 pesos wáa ku máan ti'
| | | | 1 ma' tu chukik $700 pesos

```

```
||| 2 ku máan ti' $700 pesos
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| HS044
```

```
||| Ti' u dzook óoxp'éeel winaala' anchaj a xo'otol, chéen ba'ale'
```

```
||| ma' anchaj a p'áatal tu najil ch'a' dzaaki'
```

```
||| 1 bey
```

```
||| 2 ma'
```

```
||| IF HS044 = 1 THEN
```

```
||| HS045
```

```
||| Ti' u dzook óoxp'éeel winaala' kex jaytéen anchaj a xo'otol bey
```

```
||| ma' u k'abéetchajal a p'áatal tu najil ch'a' dz'aako' ?
```

```
||| Rango: 1..50
```

```
||| HS046
```

```
||| Yéetel taak'in bo'olnajejch wáa ta ts'áaj wáa ba'ax tu yo'olal le
```

```
||| kóonsultao'?
```

```
||| 1 Taak'in
```

```
||| 2 ba'al ti' dzaaj
```

```
||| 3 ma' bo'olnajeni'
```

```
||| IF Money IN HS046 THEN
```

```
||| HS047
```

```
||| Tuláakal le jaytéen binecho' bey bajux ta bo'otaj tu yo'olal le
```

```
||| ba'axo'b beeta'ab techo' ?
```

```
||| Integer
```

```
||| IF language <= 3 THEN
```

```
||| IF HS047 != RESPONSE THEN
```

```
||| HS048
```

```
||| Ma' tu chukik $800 pesoos wáa ku máan ti'
```

```
||| 1 ma' tu chukik $800 pesoos
```

```
||| 2 ku máan ti' $800 pesoos
```

```
||| IF HS048 = 1 THEN
```

```
||| HS049
```

```
||| Ma' tu chukik $300 pesoos wáa ku máan ti'
```

```
||| 1 ma' tu chukik $300 pesoos
```

```
||| 2 ku máan ti' $300 pesoos
```

```
||| ENDIF
```

```
||| IF HS048 = 2 THEN
```

```
||| HS050
```

```
||| Ma' tu chukik $3,000 pesoos wáa ku máan ti'
```

```
||| 1 Ma' tu chukik $3,000 pesos
```

```
||| 2 Ku máanal ti' $3,000 pesos
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```

```
||| HS051
```

```
||| Ti' u dzook óoxp'éeel winaal ts'ok wáa a bin a wil juntúul J-Dzak Yaj
```

```
||| wáa máaxo'ob ku meyajo'ob yéetel. ?
```

```
||| 1 bey
```

```
||| 2 ma'
```

```
||| IF HS051 = 1 THEN
```

```
|||
```

**HS052**

Ti' u dzook óoxp'éeel winaala', jaytéen dzo'ok a bin tu yiknaal  
juntúul j-dzak yaj wáa tu yiknaal máaxo'ob ku meyajo'ob tu yéetel?  
Rango: 1..50

**HS053**

Yéetel taak'in bo'olnaje ch' a dzaako' ?  
1 Taak'in  
2 ba'al ti' dzaaj  
3 ma' bo'olnaje ni'

IF Money IN HS053 THEN

**HS054**

Bey bajux ta bo'otaj yo'olal le kóonsultao' ?  
Integer

IF language < = 3 THEN

IF HS054 != RESPONSE THEN

**HS055**

Ma' tu chukik \$350 pesoos wáa ku máan ti'  
1 ma' tu chukik \$350 pesos  
2 ku máan ti' \$350 pesos

IF HS055 = 1 THEN

**HS056**

Ma' tu chukik \$200 pesoos wáa ku máan ti' ?  
1 ma' tu chukik \$200 pesoos  
2 ku máan ti' \$200 pesoos

ENDIF

IF HS055 = 2 THEN

**HS057**

a' tu chukik \$500 pesooswáa ku máan ti'  
1 ma' tu chukik \$500 pesoos  
2 ku máan ti' \$500 pesoos

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

**HS058**

Ti' u dzook óoxp'éeel winaala' binech wáa man dzaak tu yiknaal juntúul  
u j-kon dzaakil farmacia tu yo'olal u yantal tech toj óola?  
1 bey  
2 ma'

**HS059**

Tu dzook le óoxp'éeel winaala' ta p'ataj a wuk'ik wáa máakalmáak  
dzaak k'abéet tech tumeen jach táaj ko'oj ?  
1 Bey  
2 Ma'  
3 MA' TU YUK'IK DZAAK

**HS060\_a**

Ti' u dzook le óoxp'éeel winaala' anchaj a xuup tu yiknaal j-dzak yaj  
wáa ta manaj dzaak?  
1 bey  
2 ma'

IF HS060\_a = 1 THEN

**HS060**

Ti' u dzook óoxp'eeel winaala máax sen bo'olnaj tu yo'olal le  
xuupo'ob binikech tu yiknaal j-dzak yajo'. ?  
1 In x-ch'upul paal  
2 In ja'an  
3 In wáabilk  
4 In taata  
5 Juntúul in láak'alaal  
6 U láak' máak

7 Leti' le ku k'áatchi'itpajalo' wáa u núupul  
8 ma' tu xupaj mixba'ali'

ENDIF

#### HS061

Tu dzook o'oxp'eel winaala' ' ta tukultaj wáa u yantal tech jump'éeel  
nojoch k'oja'anil, chéen ba'ele' ma' binech tu yiknaal juntúul  
j-dzak yaji'?

1 bey

2 ma'

IF HS061 = 1 THEN

[Questions HS062 to HS062\_other are displayed as a table]

#### HS062

Much beet utz a wa'alik ten jayp'éeel ti' le ba'axo'ob kéen in  
wáal tech, beet ma' a bin tu yiknaal j-dzak yaj kex wáa tumeen  
k'abéeto'

1 Tumeen ta tukultaj ma' téen u yáantech séeb utztal

2 Tumeen ta tukultaj yaan u xántal kéen k'uchukech tu yiknaal le j-dzak yajo'

3 Tumeen mina'an tech taak'in

4 Tumeen ma' a k'áat ka in chi'ibalkuunt u pool u láak' máak ti'al u bisikechi'

5 Tumeen sajakchajech a wojéeltik ba'ax kéen u ya'al tech le j-dzak yaj yan techo'.

6 u láak', much a'al mákalmáak

#### HS062\_other

Much beet utz a wa'alik ten jayp'éeel ti' le ba'axo'ob kéen in  
ch'a'chi'it, beet ma' a bin tu yiknaal j-dzak yaj kex wáa tumeen  
k'abéet ka'acho'

String

IF language <= 3 THEN

IF IP007 = 1 OR IP007 = 5 THEN

#### HS068

Le k'iin k'abéet u je'edzel wáa ba'ax ichil a wootoche',  
máax ku dzo'okol u t'aan, teech wáa a núupul ?

1 leti' le ku núukt'aano'

2 Tu ka'túulalo'ob

3 u yataan ( yíicham)

IF HS068 = Respondent THEN

#### HS069

Teech wáa ku dzo'okol a t'aan ta wootoch wáa a wataan (nuupul),  
wáa chéen jump'it ?

1 ya'ab

2 Chéen jump'it

ENDIF

IF HS068 = Spouse THEN

#### HS070

Ka wa'alike' ( leti' ) ku dzo'okol u t'aan, wáa chéen  
jump'it

1 ma'anal

2 u la,ak jumpi't

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

#### HS071

[ENT: ¿QUÉ TAN SEGUIDO EL ENTREVISTADO RECIBIÓ AYUDA PARA CONTESTAR LAS  
PREGUNTAS EN LA SECCIÓN DE SALUD?]

1 NUNCA

2 ALGUNAS VECES

3 LA MAYORÍA O TODO EL TIEMPO

4 LA SECCIÓN FUE RESPONDIDA POR UN INFORMANTE SUSTITUTO

#### FH001

Much a'alten wáa istikiaj a beetik sáansamaal jujump'éeel ti' le  
meyajo'ob kéen in K'a'chi'itecha'.

**FH002**

¿Istikiaj wáa a xímbatik ya'abkach kuadra'ob?

- 1 jaaj
- 2 ma'
- 3 ma' tu páajtal u beetik
- 4 ma' tu beetik

IF FH002 = 1 THEN

**FH002\_a**

¿Tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?

- 1 bey
- 2 ma'

**FH004**

¿Isitkiaj a xímbatik jump'éeel cuadra?

- 1 jaaj
- 2 ma'
- 3 ma' tu páajtal u beetik
- 4 ma' tu beetik

IF FH004 = 1 THEN

**FH004\_a**

¿tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?

- 1 bey
- 2 ma'

ENDIF

ENDIF

**FH006**

¿Istikiaj a líik'il ti' jump'éeel siiiya bey dzo'ok u xáantal kulikecho'?

- 1 jaaj
- 2 ma'
- 3 ma' tu páajtal u beetik
- 4 ma' tu beetik

IF FH006 = 1 THEN

**FH006\_a**

¿tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?

- 1 bey
- 2 ma'

ENDIF

**FH009**

¿Istikiaj a chiintal, a xoltal, wáa a mot'tal wáa a t'uchtal?

- 1 jaaj
- 2 ma'
- 3 ma' tu páajtal u beetik
- 4 ma' tu beetik

IF FH009 = 1 THEN

**FH009\_a**

¿tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?

- 1 bey
- 2 ma'

ENDIF

**FH010**

'Istikiaj a na'aksik wáa a sadzik a k'abo'ob ka'anal ti' a keléemba (hombro) ?

- 1 jaaj
- 2 ma'
- 3 ma' tu páajtal u beetik
- 4 ma' tu beetik

IF FH010 = 1 THEN

**FH010\_a**

¿Tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?

- 1 bey
- 2 ma'

ENDIF

**FH012**

¿Istikiaj a ch'úuyik wáa a kuchik ba'alo'ob maanal u aalilo'ob  
ti' jo'op'éeel(5) kiilo'ob óoli' je bix jump'éeel bolsa  
janale'?  
1 jaaj  
2 ma'  
3 ma' tu páajtal u beetik  
4 ma' tu beetik

IF FH012 = 1 THEN

**FH012\_a**

¿Tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?  
1 bey  
2 ma'

ENDIF

**FH013**

¿Istikiaj a ch'aik jump'éeel peeso tu yook'ol jump'éeel  
mayakche'(mesa)?  
1 jaaj  
2 ma'  
3 ma' tu páajtal u beetik  
4 ma' tu beetik

IF FH013 = 1 THEN

**FH013\_a**

¿Tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?  
1 bey  
2 ma'

ENDIF

**FH016**

Much beet utz a wa'alik ten wáa tumeen istikiaj a beetik le ba'axo'ob  
kéen in wa'al techa'. Wáa tumeen ma' ta beetik mix jump'éeel ti'  
le ba'axo'oba' chéen a wa'alik tene'. Ma' okesik ba'axo'ob  
istikiaj a beetik ka tukultik ma' tu chukik maanal ti' óoxp'éeel  
winaal.

**FH014**

¿Istikiaj wa ts'aik' a nook' bey xan a dzaik a xaanab?  
1 jaaj  
2 ma'  
3 ma' tu páajtal u beetik  
4 ma' tu beetik

IF FH014 = 1 THEN

**FH014\_a**

¿Tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?  
1 bey  
2 ma'

ENDIF

**FH017**

¿Teche' istikiaj wáa u máan a xiimbal ichil a wootoch?  
1 jaaj  
2 ma'  
3 ma' tu páajtal u beetik  
4 ma' tu beetik

IF FH017 = 1 THEN

**FH017\_a**

¿Tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?  
1 bey  
2 ma'

**FH022**

¿Ku meyaj tech nu'ukulo'ob óoli' je bix xóolte', áandandera wáa  
siiyail rueda ti'al a máan ti' a kuartoo ichil a wootoch?  
1 bey  
2 ma'

ENDIF

**FH018**

¿Teche' istikiaj a wichkíil ti' jump'éeel tiina wáa ti' regadera ?  
1 jaaj

```

| 2 ma'
| 3 ma' tu páajtal u beetik
| 4 ma' tu beetik
|
| IF FH018 = 1 THEN
| |
| | FH018_a
| | ¿Tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?
| | 1 bey
| | 2 ma'
| |
| ENDIF
|
| FH019
| ¿Istikiaj a janal, óoli' je bix ti'al a xotik a janale'?
| 1 jaaj
| 2 ma'
| 3 ma' tu páajtal u beetik
| 4 ma' tu beetik
|
| IF FH019 = 1 THEN
| |
| | FH019_a
| | ¿Tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?
| | 1 bey
| | 2 ma'
| |
| ENDIF
|
| FH020
| ¿Teche' istikiaj a chital wáa a líik'il ti' a kaama wáa ti a
| k'aan?
| 1 jaaj
| 2 ma'
| 3 ma' tu páajtal u beetik
| 4 ma' tu beetik
|
| IF FH020 = 1 THEN
| |
| | FH020_a
| | Tu yo'olal wáa jump'éeel k'oja'anil
| | 1 bey
| | 2 ma'
| |
| | FH023
| | ku k'abeetchaja tech wáa nukulo'b oli je'e bix junp'eeel xóolte' wa silla
| | de ruedas u ti'al a li'kil, a chital ti a cama wa ti a k'an?
| | 1 bey
| | 2 ma'
| |
| ENDIF
|
| FH021
| ¿teche' istikiaj a bin tu kúuchil ta' , a kotal wáa a líik'il wáa a
| t'uchtal?
| 1 jaaj
| 2 ma'
| 3 ma' tu páajtal u beetiki
|
| IF FH021 = 1 THEN
| |
| | FH021_a
| | ¿Tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?
| | 1 bey
| | 2 ma'
| |
| ENDIF
|
| IF FH002 = 1 OR FH004 = 1 OR FH006 = 1 OR FH009 = 1 OR FH010
| = 1 OR FH012 = 1 OR FH013 = 1 OR FH014 = 1 OR FH017 = 1 OR FH018 = 1 OR
| FH019 = 1 OR FH020 = 1 OR FH021 = 1 THEN
| |
| | FH135_1
| | Much a'al ten ¿máax áantikech tu yéetel le meyajo'oba'? NOTA:SI
| | LA PERSONA QUE EL ENTREVISTADO REPORTO EN LA PRIMERA ENTREVISTA YA ESTA
| | SELECCIONADA, POR FAVOR DESELECCIONELA SI YA NO LE AYUDA.
| | 1 [Names of people]
| | 2 [Names of people]
| | 3 [Names of people]
| | 4 [Names of people]
| | 5 [Names of people]
| | 6 [Names of people]
| | 7 [Names of people]

```

```

|| 8 [Names of people]
|| 9 [Names of people]
|| 10 [Names of people]
|| 11 [Names of people]
|| 12 [Names of people]
|| 13 [Names of people]
|| 14 [Names of people]
|| 15 [Names of people]
|| 16 [Names of people]
|| 17 [Names of people]
|| 18 [Names of people]
|| 19 [Names of people]
|| 20 [Names of people]
|| 21 [Names of people]
|| 22 [Names of people]
|| 23 [Names of people]
|| 24 [Names of people]
|| 25 [Names of people]
|| 98 Nadie me ayuda
|| 99 U LÁAK' MÁAK
||
|| LOOP FROM 1 TO 25 DO
||
|| IF helpLoopCntp IN FH135_1 THEN
||
|| FH136_p
|| ¿Tí' u dzook le winaala' kex jaytéen tu yáantilakech [NOMBRE DE
|| LA PERSONA QUE AYUDA]?
|| Rango: 0..31
||
|| FH137_p
|| Le k'iino'ob tu uyáantilkech [NOMBRE DE LA PERSONA QUE AYUDA] ¿kex
|| jayp'éeel oora tu beetilak? (ENTREVISTADOR: SI MENOS DE UNA HORA
|| PONGA 0)
|| Rango: 0..24
||
|| FH138_p
|| ¿Ta bo'otaj [NOMBRE DE LA PERSONA QUE AYUDA] ikil tu yáantilakech tu
|| yo'olal le meyajo'obo'?
|| 1 bey
|| 2 ma'
||
|| IF FH138_p = 1 THEN
||
|| FH139_p
|| Tí' u dzook le winaala' ¿ bey bajux ta bo'otaj tuláakal tí'
|| [NOMBRE DE LA PERSONA QUE AYUDA] ikil tu yáantilakech?
|| Integer
||
|| IF language < = 3 THEN
||
|| IF FH139_p != RESPONSE THEN
||
|| FH139_pa
|| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan tí' $1,200 pesoos ti jump'éeel
|| winaal?
|| 1 ma' tu chukik $1,200 pesoos
|| 2 ku máan tí' $1,200 pesoos
||
|| IF FH139_pa = 1 THEN
||
|| FH139_pb
|| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan tí' $500 pesoos?
|| 1 ma' tu chukik $500 pesoos
|| 2 ku máan tí' $500 pesoos
||
|| ENDIF
||
|| IF FH139_pa = 2 THEN
||
|| FH139_pc
|| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan tí' $3,000 pesoos?
|| 1 Ma' tu chukik $3,000 pesos
|| 2 Ku máanal tí' $3,000 pesos
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF

```

```

||| ENDIF
|||
||| ENDDO
|||
||| IF Someone not on the list IN FH135_1 THEN
|||
||| LOOP FROM 1 TO 10 DO
|||
||| IF helpLoopCnt = 1 OR FH142 = 1 THEN
|||
||| [Questions FH135_a[helpLoopCnt] to FH135_c[helpLoopCnt] are displayed as a table]
|||
||| FH135_a
||| Much beet utz a wa'alik ten máax áantikech tu yéetel le
||| meyajo'oba'
||| String
|||
||| FH135_b
||| ¿Much beet utz a wa'alik ten máax áantikech tu yéetel le
||| meyajo'oba' . Yáaxe' tu yéetel u k'aaba' a paalal a
||| cuñaada, a ja'an, a wáabilo'ob yéetel u láak' máako'ob.?
||| String
|||
||| FH135_c
||| ¿Much beet uzt a wa'alik ten máa áantikech tu yéetel le
||| meyajo'oba'? Yáan k-kaajal yéetel u k'aaba' a paalal, a
||| ja'ano'ob, a wilibo'ob, a wáabilo'ob yéetel u láak'
||| máako'ob.
||| String
|||
||| FH142
||| ¿Jayp'éel ja'ab yan ti' [QUIEN LE AYUDA]?
||| Rango: 0..120
|||
||| FH136
||| Ti' u dzook le winaala'(mes) jayp'éel k'iin áanta'abikech
||| tumeen [QUIEN LE AYUDA]?
||| Rango: 0..31
|||
||| FH137
||| Ti le k'iino'ob tu yáantilakech [QUIEN LE AYUDA] ¿kex
||| jayp'éel oora ti' jump'éel k'iin tu yáantilakech?
||| Rango: 0..24
|||
||| IF FH142 > 10 THEN
|||
||| FH138
||| ¿Ta bo'otaj [QUIEN LE AYUDA] tu yo'olal tu yáantilakech tu
||| yéetel le meyaja'?
||| 1 bey
||| 2 ma'
|||
||| IF FH138 = 1 THEN
|||
||| FH139
||| Ti' u dzook le winaala', ¿bey bajux tuláakal ta bo'otaj
||| ti' [Máax áantikech] tu yáantilakech tu yéetel le meyaja'?
||| Integer
|||
||| IF language <= 3 THEN
|||
||| IF FH139 != RESPONSE THEN
|||
||| FH139_a
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $1,200 pesoos?
||| 1 Ma' tu chukik $1,200 pesoos
||| 2 ku máan ti' $1,200 pesoos
|||
||| IF FH139_a = 1 THEN
|||
||| FH139_b
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $500 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $500 pesoos
||| 2 ku máan ti' $500 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| IF FH139_a = 2 THEN
|||
||| FH139_c
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $3,000 pesoos?
||| 1 Ma' tu chukik $3,000 pesos
||| 2 Ku máanal ti' $3,000 pesos

```

```

| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | FH140
| | | | | | | | | | ¿Máax tech [QUIEN LE AYUDA]?
| | | | | | | | | | 1 U NÚUP'UL
| | | | | | | | | | 2 U XIBIL PAAL( CH'UPUL PAAL)
| | | | | | | | | | 3 U MAJAN PAAL
| | | | | | | | | | 4 U MÁAT PAAL
| | | | | | | | | | 5 LE MÁAX OKE'ESA'B ICHIL LE NAJA'
| | | | | | | | | | 6 U NA'/ U TAATA
| | | | | | | | | | 7 U KA'YUUM
| | | | | | | | | | 8 U NOOL
| | | | | | | | | | 9 U YÁABIL
| | | | | | | | | | 10 U X-KA' AABIL
| | | | | | | | | | 11 U JA'AN/ U YILIB
| | | | | | | | | | 12 U SU'KU'UN/ U MAJAN SUKU'UN
| | | | | | | | | | 13 U BAAL
| | | | | | | | | | 14 U DZE' YUUM
| | | | | | | | | | 15 U SOOB
| | | | | | | | | | 16 CHÉEN U LÁAK' U LÁAK'ALAAL
| | | | | | | | | | 17 MA' U LÁAK'ALI'/ MIXMÁAK TI'
| | | | | | | | | |

```

```

| | | | | | | | | | FH141
| | | | | | | | | | ¿Xiib wáa ko'olel [QUIEN LE AYUDA]?
| | | | | | | | | | 1 xiib
| | | | | | | | | | 2 ko'olel
| | | | | | | | | |

```

```

| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDDO
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | ENDIF

```

```

| | | | | | | | | | FH038
| | | | | | | | | | Beorae' nika'aj in wa'al tech jayp'éeel meyajo'ob; much beet utz a
| | | | | | | | | | wa'alik ten wáa isitkiaj a beetik le meyajo'ob kéen in wa'al techa'.
| | | | | | | | | | Wáa teeche ma' ta beetik mix jump'éeel ti' le mayajo'oba', chéen a
| | | | | | | | | | wa'alik tene', ba'ale' wáa ka tukulktik le ba'ax istikiaj a beetik
| | | | | | | | | | máa chu yuchul ichil ti le u ts'ok' óoxp'éeel winaale', ma' okesik
| | | | | | | | | | ichil .

```

```

| | | | | | | | | | FH039
| | | | | | | | | | ¿Yaan talamil tech ti'al a beetik choko janal?
| | | | | | | | | | 1 jaaj
| | | | | | | | | | 2 ma'
| | | | | | | | | | 3 ma' tu páajtal u beetik
| | | | | | | | | | 4 ma' tu beetik

```

```

| | | | | | | | | | IF FH039 = 1 THEN
| | | | | | | | | |

```

```

| | | | | | | | | | FH039_a
| | | | | | | | | | ¿Tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?
| | | | | | | | | | 1 bey
| | | | | | | | | | 2 ma'
| | | | | | | | | |

```

```

| | | | | | | | | | ENDIF

```

```

| | | | | | | | | | FH040
| | | | | | | | | | ¿Istikiaj a bin a man ba'alo'ob tu najil koonol / wáa a bin tusbeelil?
| | | | | | | | | | 1 jaaj
| | | | | | | | | | 2 ma'
| | | | | | | | | | 3 ma' tu páajtal u beetik
| | | | | | | | | | 4 ma' tu beetik

```

```

| | | | | | | | | | IF FH040 = 1 THEN
| | | | | | | | | |

```

```

| | | | | | | | | | FH040_a
| | | | | | | | | | ¿Tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?
| | | | | | | | | | 1 bey
| | | | | | | | | | 2 ma'
| | | | | | | | | |

```

```

| | | | | | | | | | ENDIF

```

```

| FH041
| ¿Istikiaj wáa a wuk'ik dzaak ( wáa ka wuk'ik wáa káa
| k'abéetchajal a wuk'ik' )?
| 1 jaaj
| 2 ma'
| 3 ma' tu páajtal u beetik
| 4 ma' tu beetik
|
| IF FH041 = 1 THEN
|
| FH041_a
| ¿Tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?
| 1 bey
| 2 ma'
|
| ENDIF
|
| FH042
| ¿Istikiaj a wilik bix unaj u xu'upul a taak'in?
| 1 jaaj
| 2 ma'
| 3 ma' tu páajtal u beetik
| 4 ma' tu beetik
|
| IF FH042 = 1 THEN
|
| FH042_a
| ¿Tu yo'olal jump'éeel k'oja'anil?
| 1 bey
| 2 ma'
|
| ENDIF
|
| IF FH039 = 1 OR FH040 = 1 OR FH041 = 1 OR FH042 = 1 THEN
|
| FH154_1
| ¿Much a'al ten u k'aaba' máax áantech tu yéetel le
| meyajo'oba'? NOTA:SI LA PERSONA QUE EL ENTREVISTADO REPORTO EN LA
| PRIMERA ENTREVISTA YA ESTA SELECCIONADA, POR FAVOR DESELECCIONELA SI YA NO
| LE AYUDA.
| 1 [Names of people]
| 2 [Names of people]
| 3 [Names of people]
| 4 [Names of people]
| 5 [Names of people]
| 6 [Names of people]
| 7 [Names of people]
| 8 [Names of people]
| 9 [Names of people]
| 10 [Names of people]
| 11 [Names of people]
| 12 [Names of people]
| 13 [Names of people]
| 14 [Names of people]
| 15 [Names of people]
| 16 [Names of people]
| 17 [Names of people]
| 18 [Names of people]
| 19 [Names of people]
| 20 [Names of people]
| 21 [Names of people]
| 22 [Names of people]
| 23 [Names of people]
| 24 [Names of people]
| 25 [Names of people]
| 98 Nadie me ayuda
| 99 U LÁAK' MÁAK
|
| LOOP FROM 1 TO 10 DO
|
| IF helpLoopCnt2p IN FH154_1 THEN
|
| FH155_p
| Ti' u dzook le winaala' ¿jayp'éeel k'iin tu yáantech [NOMBRE
| DE LA PERSONA QUE LE AYUDA]?
| Rango: 0..31
|
| FH156_p
| ¿Ti' le k'iino'ob tu yáantajech [] bey jayp'éeel oora tu
| yántilakeche'?
| Rango: 0..24
|
|

```

```

||| FH157_p
||| ¿Ta bo'otaj [NOMBRE DE LA PERSONA QUE LE AYUDA] tu yáantilakech?
||| 1 bey
||| 2 ma'
||| IF FH157_p = 1 THEN
|||
||| FH158_p
||| Ti u dzook le winaala' ¿buka'aj ta bo'otaj tuláakal ti'
||| [NOMBRE DE LA PERSONA QUE LE AYUDA] to yo'olal tu yáantilakech?
||| Integer
|||
||| IF language <= 3 THEN
|||
||| IF FH158_p != RESPONSE THEN
|||
||| FH158_pa
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $1,200 pesoos ti jump'éeel
||| winaal?
||| 1 ma' tu chukik $1,200 pesoos
||| 2 ku máan ti' $1,200 pesoos
|||
||| IF FH158_pa = 1 THEN
|||
||| FH158_pb
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $500 pesoos ti jump'éeel
||| winaal?
||| 1 ma' tu chukik $500 pesoos
||| 2 ku máan ti' $500 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| IF FH158_pa = 2 THEN
|||
||| FH158_pc
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $3,000 pesoos ti
||| jump'éeel winaal?
||| 1 Ma' tu chukik $3,000 pesos
||| 2 Ku máanal ti' $3,000 pesos
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDDO
|||
||| IF Someone not on the list IN FH154_1 THEN
|||
||| LOOP FROM 1 TO 10 DO
|||
||| IF helpLoopCnt2 = 1 OR FH161 = 1 THEN
|||
||| [Questions FH154_a[helpLoopCnt2] to FH154_c[helpLoopCnt2] are displayed as a table]
|||
||| FH154_a
||| Much a'al ti' teen máax áantikech tu yéetel le meyajo'oba'
||| ; yáaxe' ko'ox káajal yéetel u k'aaba' a paalal, a wiliib,
||| ja'an, a wáabilo'ob yéetel u láak' máako'ob
||| String
|||
||| FH154_b
||| ¿Much a'al ti' teen máax áantikech tu yéetel le
||| meyajo'oba'? Ko'ox káajal yéetel u k'aaba' a paalal, a
||| cuñaada, ja'an, a wáabilo'ob yéetel u láak' máako'ob
||| String
|||
||| FH154_c
||| ¿Much a'al ti' teen máax áantikech tu yéetel le
||| meyajo'oba'? Ko'ox káajal yéetel u k'aaba' a paalal, a
||| ja'ano'ob, a wilibo'ob, a wáabilo'ob yéetel u láak'
||| máako'ob
||| String
|||
||| FH161
||| ¿Jayp'éeel ja'an yan ti' [QUIÉN LE AYUDA NOMBRE MADRE]?
||| Rango: 0..120

```

```

| | | | | FH155
| | | | | Tí' u dzook le winaala ¿kex jayp'éeel k'iin [QUIÉN LE AYUDA
| | | | | NOMBRE MADRE] tu yáantilakech?
| | | | | Rango: 0..31
| | | | |
| | | | | FH156
| | | | | Tí' le k'iino'ob tu yáantech [WHO HELPS YOU NAME] ¿kex
| | | | | jayp'éeel oora tu yáantilakech tí' jump'éeel k'iin?
| | | | | Rango: 0..24
| | | | |
| | | | | IF FH161 > 10 THEN
| | | | |
| | | | | FH157
| | | | | ¿Ta bo'otaj [QUIÉN LE AYUDA NOMBRE MADRE] ikil tu yáantilakech
| | | | | tu yéetel le meyaj'o'oba'? [ENTR: SOLO PREGUNTAR SI LA PERSONA
| | | | | ES MAYOR DE 12 AÑOS]
| | | | | 1 bey
| | | | | 2 ma'
| | | | |
| | | | | IF FH157 = 1 THEN
| | | | |
| | | | | FH158
| | | | | Tí' u dzook le winaala' ¿kex bajux tuláakal ta bo'otaj
| | | | | tí' [QUIÉN LE AYUDA NOMBRE MADRE] tu yo'olal tu yáantilakech
| | | | | tu yéetel le meyaj'a'?
| | | | | Integer
| | | | |
| | | | | IF FH158 != RESPONSE THEN
| | | | |
| | | | | FH158_a
| | | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan tí' $1,200 pesoos?
| | | | | 1 ma' tu chukik $1,200 pesoos
| | | | | 2 maanal tí' $1,200 pesoos
| | | | |
| | | | | IF FH158_a = 1 THEN
| | | | |
| | | | | FH158_b
| | | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan tí' $500 tí' jump'éeel winal?
| | | | | 1 ma' tu chukik $500 pesoos
| | | | | 2 ku máan tí' $500 pesoos
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | IF FH158_a = 2 THEN
| | | | |
| | | | | FH158_c
| | | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan tí' $3,000 pesoos tí'
| | | | | jump'el winal?
| | | | | 1 Ma' tu chukik $3,000 pesos
| | | | | 2 Ku máanal tí' $3,000 pesos
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | FH159
| | | | | ¿Máax tech [QUIÉN LE AYUDA NOMBRE MADRE] ?
| | | | | 1 U NÚUP'UL
| | | | | 2 U XIBIL PAAL( CH'UPUL PAAL)
| | | | | 3 U MAJAN PAAL
| | | | | 4 U MÁAT PAAL
| | | | | 5 LE MÁAX OKE'ESA'B ICHIL LE NAJA'
| | | | | 6 U NA'/ U TAATA
| | | | | 7 U KA'YUUM
| | | | | 8 U NOOL
| | | | | 9 U YÁABIL
| | | | | 10 U X-KA' AABIL
| | | | | 11 U JA'AN/ U YILIB
| | | | | 12 U SU'KU'UN/ U MAJAN SUKU'UN
| | | | | 13 U BAAL
| | | | | 14 U DZE' YUUM
| | | | | 15 U SOOB
| | | | | 16 CHÉEN U LÁAK' U LÁAK'ALAAL
| | | | | 17 MA' U LÁAK'AL!/ MIXMÁAK TÍ'
| | | | |
| | | | | FH160
| | | | | ¿Xiib wáa ko'olel [QUIÉN LE AYUDA NOMBRE MADRE]?
| | | | | 1 xiib
| | | | | 2 ko'olel

```

```

| | | |
| | | ENDIF
| | |
| | | ENDDO
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | FH055
| | | [ENT: ¿QUÉ TAN SEGUIDO EL ENTREVISTADO RECIBIÓ AYUDA PARA CONTESTAR LAS
| | | PREGUNTAS EN LA SECCIÓN DE FUNCIONALIDAD Y AYUDA?]
| | | 1 NUNCA
| | | 2 ALGUNAS VECES
| | | 3 LA MAYORÍA O TODO EL TIEMPO
| | | 4 LA SECCIÓN FUE RESPONDIDA POR UN INFORMANTE SUSTITUTO
| | |
| | | HH000
| | | Beorae' nika'ajen in k'áatchi'itech tu yo'olal najo'ob yan tech.
| | |
| | | IF piH022 = YES THEN
| | |
| | | HH222
| | | Cuando lo entrevistamos la primera vez, nos dijo que era de algún negocio o
| | | granja. ¿Todavía es propietario usted (y/o su esposa) del mismo negocio o
| | | granja?
| | | 1 SÍ, ES EL MISMO NEGOCIO O GRANJA QUE EN LA MISMA ENTREVISTA
| | | 2 NO, ES UN NEGOCIO O GRANJA NUEVO
| | | 3 NO, EL ENTREVISTADO DICE QUE NO ERA PROPIETARIO DE UN NEGOCIO O GRANJA ANTES (EN LA 1RA ENTREVISTA) PERO
| | | QUE AHORA SÍ ES PROPIETARIO
| | | 4 NO, EL ENTREVISTADO DICE QUE NO ERA PROPIETARIO DE UN NEGOCIO O GRANJA ANTES (EN LA 1RA ENTREVISTA) Y QUE
| | | TODAVÍA NO ES PROPIETARIO
| | | 5 NO, EL ENTREVISTADO YA NO ES DUENO DEL NEGOCIO O GRANJA
| | |
| | | ELSE
| | |
| | | HH022
| | | ¿Teech waa a núupule' u yuumile'ex wáa jump'éeel negocio wáa granja?
| | | 1 bey
| | | 2 ma'
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | IF HH022 = Yes OR HH222 = 1 OR HH222 = 2 THEN
| | |
| | | IF not(piHH203 = 2 AND HH222 = 1 ) THEN
| | |
| | | HH023
| | | ¿A láaj bo'olmaj le negocio' wáa yaaan a p'aax yo'olal?
| | | 1 p'aaxnaja'anen
| | | 2 in láaj bo'olmaj
| | |
| | | IF HH023 = Outstanding debts THEN
| | |
| | | HH024
| | | ¿Bey bajux ku binetik a bo'otike'?
| | | Integer
| | |
| | | IF HH024 != RESPONSE THEN
| | |
| | | HH025
| | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $7,000 pesoos?
| | | 1 ma' tu chukik $7,000 pesoos
| | | 2 ku máan ti' $7,000 pesoos
| | |
| | | IF HH025 = 1 THEN
| | |
| | | HH026
| | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $3,000 pesoos?
| | | 1 ma' tu chukik $3,000 pesoos
| | | 2 ku máan ti' $3,000 pesoos
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | IF HH025 = 2 THEN
| | |
| | | HH027
| | | ¿' tu chukik wáa ku máan ti' $20,000 pesoos?
| | | 1 ma' tu chukik $20,000 pesoos
| | | 2 ku máan ti' $20,000 pesoos
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | |
| | |

```

```

||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| HH028
||| Wáa ka anak aa konik a negocio' ¿bey bajux ka tukultik je'el u
||| dza'abal teche' wáa ti' a núupul tu yo'olale'?
||| Integer
|||
||| IF language <= 3 THEN
|||
||| IF HH028 != RESPONSE THEN
|||
||| HH029
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $10,000 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $10,000 pesoos
||| 2 maanal ti' $10,000 pesoos
|||
||| IF HH029 = 1 THEN
|||
||| HH030
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $6,000 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $6,000 pesoos
||| 2 ku máan ti' $6,000 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HH029 = 2 THEN
|||
||| HH031
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $20,000 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $20,000 pesoos
||| 2 ma' tu chukik $20,000 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| HH033
||| ¿Bey buka'aj taak'in tu p'ataj tech wáa ti' a núupul tu ja'abil
||| 2008? Ma' okesik le taak'in a xúpmaj tu yo'olalo'
||| Integer
|||
||| IF language <= 3 THEN
|||
||| IF HH033 != RESPONSE THEN
|||
||| HH034
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $12,000 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $12,000 pesoos
||| 2 ku máan ti' $12,000 pesoos
|||
||| IF HH034 = 1 THEN
|||
||| HH035
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $3,500 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $3,500 pesoos
||| 2 ku máan ti' $3,500 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HH034 = 2 THEN
|||
||| HH036
||| ¿ma' tu chukik wáa ku máan ti' $21,000 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $21,000 pesoos
||| 2 ku máan ti' $21,000 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| IF piHH037 = YES THEN

```

```

| |
| | HH237
| | Cuando lo/la entrevistamos la primera vez, nos dijo que era propietario/a de
| | alguna propiedad de bienes raíces, como tierras, lotes, y/o propiedades
| | para renta. ¿Todavía es propietario/a usted (y/o su cónyuge) de la misma
| | propiedad de bienes raíces, como tierras, lotes, y/o propiedades para renta?
| | 1 SÍ, ES PROPIETARIO DE LA MISMA PROPIEDAD
| | 2 NO, ES UNA PROPIEDAD NUEVA
| | 3 NO, EL ENTREVISTADO DICE QUE NO ERA PROPIETARIO DE UNA PROPIEDAD ANTES (EN LA 1RA ENTREVISTA) PERO QUE
| | AHORA SÍ ES PROPIETARIO
| | 4 NO, EL ENTREVISTADO DICE QUE NO ERA PROPIETARIO DE UNA PROPIEDAD ANTES (EN LA 1RA ENTREVISTA) Y QUE
| | TODAVIA NO ES PROPIETARIO
| | 5 NO, EL ENTREVISTADO YA NO ES DUEÑO DE LA MISMA PROPIEDAD
| |
| | ELSE
| |
| | HH037
| | Bey ma' a wokesik le x-nuk najo', wáa u dzok ka'p'éeel a
| | wootocho', ¿teech wáa a núupul, u yuumile'ex, lu'umo'ob wáa
| | najo'ob ti'al a dzáa majan bo'olbil?
| | 1 bey
| | 2 ma'
| |
| | ENDIF
| |
| | IF HH037 = Yes OR H237 = 1 OR H237 = 2 THEN
| |
| | IF not( piHH038 = 2 AND HH237 = 1 ) THEN
| |
| | HH038
| | ¿A láaj bo'olmaj wáa yaan a p'aax tu yo'olal le naja'?
| | 1 yaan in p'aax
| | 2 in láaj bo'olmaj
| |
| | IF HH038 = Has outstanding debts THEN
| |
| | HH039
| | ¿Bey buka'aj ku binetik a bo'otike'?
| | Integer
| |
| | IF language <= 3 THEN
| |
| | IF HH039 != RESPONSE THEN
| |
| | HH040
| | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $20,000 pesoos le ta
| | bo'otajo'?
| | 1 ma' tu chukik $20,000 pesoos
| | 2 ku máan ti' $20,000 pesoos
| |
| | IF HH040 = 1 THEN
| |
| | HH041
| | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $5,000 pesoos le ta
| | bo'otajo'?
| | 1 ma' tu chukik $5,000 pesoos
| | 2 ku máan ti' $5,000 pesoos
| |
| | ENDIF
| |
| | IF HH040 = 2 THEN
| |
| | HH042
| | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $40,000 pesoos le ta
| | bo'otajo'?
| | 1 ma' tu chukik $40,000 pesoos
| | 2 ku máan ti' $40,000 pesoos
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | HH043
| | Wáa ka anak a a konik a wootoche' ¿ bey bajux ka tukultik je'el a
| | k'amik teech wáa a núupul tu yo'olale'?
| | Integer
| |
| |

```

```

|| IF language < = 3 THEN
|| |
|| | IF HH043 != RESPONSE THEN
|| | |
|| | | HH044
|| | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $250,000 pesos?
|| | | 1 ma' tu chukik $250,000 pesos
|| | | 2 ku máan ti' $250,000 pesos
|| | |
|| | | IF HH044 = 1 THEN
|| | | |
|| | | | HH045
|| | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $70,000 pesos?
|| | | | 1 ma' tu chukik $70,000 pesos
|| | | | 2 ku máan ti' $70,000 pesos
|| | | |
|| | | | ENDIF
|| | | |
|| | | | IF HH044 = 2 THEN
|| | | | |
|| | | | | HH046
|| | | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $400,000 pesos?
|| | | | | 1 ma' tu chukik $400,000 pesos
|| | | | | 2 ku máan ti' $400,000 pesos
|| | | | |
|| | | | | ENDIF
|| | | | |
|| | | | | ENDIF
|| | | | |
|| | | | | ENDIF
|| | | |
|| | | | HH047
|| | | | ¿Tu ja'abil 2008 le naja' tu p'ataj tech taak'in ( wa ti a núupul)?
|| | | | 1 bey
|| | | | 2 ma'
|| | | |
|| | | | IF language < = 3 THEN
|| | | | |
|| | | | | IF HH047 = Yes THEN
|| | | | | |
|| | | | | | HH048
|| | | | | | ¿Bey buka'aj tu p'ataj tech le naj tu ja'abil 2008? okes
|| | | | | | tuláakal bey ma' a jóok'esik u tojol xuupo'ob ta beetajo'.
|| | | | | | Integer
|| | | | | |
|| | | | | | IF HH048 != RESPONSE THEN
|| | | | | | |
|| | | | | | | HH049
|| | | | | | | ¿ma' tu chukik wáa ku máan ti' $6,000 pesos?
|| | | | | | | 1 ma' tu chukik $6,000 pesos
|| | | | | | | 2 ku máan ti' $6,000 pesos
|| | | | | | |
|| | | | | | | IF HH049 = 1 THEN
|| | | | | | | |
|| | | | | | | | HH050
|| | | | | | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $2,000 pesos?
|| | | | | | | | 1 ma' tu chukik $2,000 pesos
|| | | | | | | | 2 ku máan ti' $2,000 pesos
|| | | | | | | |
|| | | | | | | | ENDIF
|| | | | | | | |
|| | | | | | | | IF HH049 = 2 THEN
|| | | | | | | | |
|| | | | | | | | | HH051
|| | | | | | | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $8,000 pesos?
|| | | | | | | | | 1 ma' tu chukik $8,000 pesos
|| | | | | | | | | 2 ku máan ti' $8,000 pesos
|| | | | | | | | |
|| | | | | | | | | ENDIF
|| | | | | | | | |
|| | | | | | | | | ENDIF
|| | | | | | | | |
|| | | | | | | | | ENDIF
|| | | | | | | | |
|| | | | | | | | | ENDIF
|| | | | |
|| | | | | HH052
|| | | | | ¿Bey bajux ta xupaj ti' a wootoch tu ja'abil 2008? ( okes le iinterés
|| | | | | wáa yaan ka bo'otiko', u kaláanta'al ma' u séeb k'astal,
|| | | | | ba'axo'ob u láak' meyajilo'ob ku beeta'ali' yéetel u láak'
|| | | | | xuupo'ob)
|| | | | | Integer

```

```

|| IF language < = 3 THEN
|| |
|| | IF HH052 != RESPONSE THEN
|| | |
|| | | HH053
|| | | ¿Ma' tun chukik wáa ku máan ti' $2,000 pesoos?
|| | | 1 ma' tu chukik $2,000 pesoos
|| | | 2 ku máan ti' $2,000 pesoos
|| | |
|| | | IF HH053 = 1 THEN
|| | | |
|| | | | HH054
|| | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $1,000 pesoos?
|| | | | 1 ma' tu chukik $1,000 pesoos
|| | | | 2 ku máan ti' $1,000 pesoos
|| | | |
|| | | | ENDIF
|| | | |
|| | | | IF HH053 = 2 THEN
|| | | | |
|| | | | | HH055
|| | | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $3,500 pesoos?
|| | | | | 1 ma' tu chukik $3,500 pesoos
|| | | | | 2 ku máan ti' $3,500 pesoos
|| | | | |
|| | | | | ENDIF
|| | | | |
|| | | | | ENDIF
|| | | | |
|| | | | | ENDIF
|| | | | |
|| | | | | ENDIF
|| | | | |
|| | | | | HH056
|| | | | | ¿Teech ( wa a núpul) yaan wáa te'ex?
|| | | | | 1 cuenta ti' cheeke'ob
|| | | | | 2 cuenta ti' ahoorro
|| | | | | 3 inversioon a plazo fiijo
|| | | | | 4 acciono'ob
|| | | | | 5 boono'ob
|| | | | | 6 cedula ti' empresa'ob
|| | | | | 7 Alhajas/Joyería
|| | | | | 8 Ninguno
|| | | | |
|| | | | | LOOP FROM 1 TO 7 DO
|| | | | | |
|| | | | | | IF checkingcounter IN HH056 THEN
|| | | | | | |
|| | | | | | | HH057
|| | | | | | | ¿Kex bey bajux tu láakal u tak'iini' le(a)' [cheeke'ob, /cuenta
|| | | | | | | ti' ahoorro /inversioon a plazo fiijo, /acciono'ob, /boono'ob,
|| | | | | | | cedula ti' empresa'ob wáa ti'/joyeria]?
|| | | | | | | Integer
|| | | | | | |
|| | | | | | | IF language < = 3 THEN
|| | | | | | | |
|| | | | | | | | IF HH057 != RESPONSE THEN
|| | | | | | | | |
|| | | | | | | | | HH058
|| | | | | | | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' 1,000 pesoos [cheeke'ob,
|| | | | | | | | | cuenta ti' ahoorro /inversioon a plazo fiijo, /acciono'ob,
|| | | | | | | | | boono'ob, /cedula ti' empresa'ob wáa ti'/joyeria]
|| | | | | | | | | 1 ma' tu chukik $1,000 pesoos
|| | | | | | | | | 2 ku máan ti' $1,000 pesoos
|| | | | | | | | |
|| | | | | | | | | IF HH058 = 1 THEN
|| | | | | | | | | |
|| | | | | | | | | | HH059
|| | | | | | | | | | ¿Ma' tu chukik $500 pesoos wáa ku máan ti'? [cheeke'ob,
|| | | | | | | | | | cuenta ti' ahoorro /inversioon a plazo fiijo, /acciono'ob,
|| | | | | | | | | | boono'ob, /cedula ti' empresa'ob wáa ti'/joyeria]
|| | | | | | | | | | 1 ma' tu chukik $500 pesoos
|| | | | | | | | | | 2 ku máan ti' $500 pesoos
|| | | | | | | | | |
|| | | | | | | | | | ENDIF
|| | | | | | | | | |
|| | | | | | | | | | IF HH058 = 2 THEN
|| | | | | | | | | | |
|| | | | | | | | | | | HH060
|| | | | | | | | | | | Ma' tu chukik $10,000 pesoos wáa ku máan ti' [cheeke'ob,
|| | | | | | | | | | | cuenta ti' ahoorro /inversioon a plazo fiijo, /acciono'ob,
|| | | | | | | | | | | boono'ob, /cedula ti' empresa'ob wáa ti'/joyeria]
|| | | | | | | | | | | 1 ma' tu chukik $10,000 pesoos

```

```

||| 2 ku máan ti' $10,000 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| IF checkingcounter != 7 THEN
|||
||| HH063_a
||| ¿Le kuenta (cuenta ti' cheeke'ob/ cuenta ti' ahoorro/
||| inversiono'ob ti' plazo fijo/ acciono'ob/ boono'ob/ cedula ti'
||| a táakpajal ti' empresa/ joyeria ) tu p'ataj tech taak'in tu
||| ja'abil 2008?
||| 1 bey
||| 2 ma'
|||
||| IF HH063_a = 1 THEN
|||
||| HH064_aa
||| ¿Kex bey buka'aj tu p'ataje? [cheeke'ob, /cuenta ti'
||| ahoorro /inversioon a plazo fijo, /acciono'ob, /boono'ob, /cedula
||| ti' empresa'ob wáa ti'/joyeria]
||| Integer
|||
||| IF language <= 3 THEN
|||
||| IF HH064_aa != RESPONSE THEN
|||
||| HH064_a
||| ¿Ma' tu chukik $800 pesoos wáa ku máan ti'? [cheeke'ob,
||| /cuenta ti' ahoorro /inversioon a plazo fijo, /acciono'ob,
||| boono'ob, /cedula ti' empresa'ob wáa ti'/joyeria]
||| 1 ma' tu chukik $800 pesoos
||| 2 ku máan ti' $800 pesoos
|||
||| IF HH064_a = 1 THEN
|||
||| HH064_b
||| ¿Ma' tu chukik $100 pesoos wáa ku máan ti'?
||| [cheeke'ob, /cuenta ti' ahoorro /inversioon a plazo fijo,
||| acciono'ob, /boono'ob, /cedula ti' empresa'ob wáa ti'
||| joyeria]
||| 1 ma' tu chukik $100 pesoos
||| 2 ku máan ti' $100 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HH064_a = 2 THEN
|||
||| HH064_c
||| ¿Ma' tu chukik $10,000 pesoos wáa ku máan ti'?
||| [cheeke'ob, /cuenta ti' ahoorro /inversioon a plazo fijo,
||| acciono'ob, /boono'ob, /cedula ti' empresa'ob wáa ti'
||| joyeria]
||| 1 ma' tu chukik $10,000 pesoos
||| 2 ku máan ti' $10,000 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDDO
|||
||| HH061
||| ¿Teech( wáa a núupul) dzo' ok waa dzake'ex tak'in majáantbil ti u
||| laak' maak?
||| 1 bey
||| 2 ma'
|||
||| IF HH061 = 1 THEN
|||
||| HH062
||| ¿tak bejlae keex bey bukáj le p'aax béetáamtech tumeen u láak

```

```

| máakobo'?
| Integer
|
| IF HH062 != RESPONSE THEN
|
| HH016
| ¿Ma' tu chukik $800 pesos wáa ku máan ti'?
| 1 ma' tu chukik 800 pesos
| 2 ku máan ti' $800 pesos
|
| IF HH016 = 1 THEN
|
| HH017
| ¿Ma' tu chukik $250 pesos wáa ku máan ti'?
| 1 ma' tu chukik $250 pesos
| 2 ku máan ti' $250 pesos
|
| ELSE
|
| HH018
| ¿Ma' tu chukik $5,000 pesos wáa ku máan ti'?
| 1 ma' tu chukik $5,000 pesos
| 2 ma' tu chukik $5,000 pesos
|
| ENDIF
|
| ENDIF
|
| ENDIF
|
| HH065
| ¿Teche' ( wáa a núupul) u yuumile'ex wáa:?
| 1 kooche'
| 2 mooto
| 3 t'íinche' balak' ook
| 4 mina'an ti' kooche', mooto, mix t'íinche' balak' ook
|
| IF Car IN HH065 THEN
|
| IF Car IN piHH065 THEN
|
| HH265_car
| Cuando lo/la entrevistamos la primera vez, nos dijo que era propietario/a
| de un coche. ¿Todavía es propietario/a usted (y/o su cónyuge) del
| mismo coche?
| 1 SÍ, ES PROPIETARIO DEL MISMO COCHE
| 2 NO, ES UN NUEVO COCHE
| 3 NO, EL ENTREVISTADO DICE QUE NO ERA PROPIETARIO DE COCHE ANTES (EN LA 1RA ENTREVISTA) PERO QUE AHORA SÍ |
| ES PROPIETARIO
| 4 NO, EL ENTREVISTADO DICE QUE NO ERA PROPIETARIO DE UN COCHE ANTES (EN LA 1RA ENTREVISTA) Y QUE TODAVÍA NO
| ES PROPIETARIO
| 5 NO, EL ENTREVISTADO YA NO ES DUEÑO DEL COCHE
|
| ENDIF
|
| IF not( piHH066 = 1 AND HH265_car = 1) THEN
|
| HH066
| ¿A láaj bo'olmaj wáa yaan a p'aax tu yo'olal le kis buudz wáa
| kis buudzo'obo'?
| 1 in láaj bo'olmaj
| 2 yaan in p'aax
|
| IF HH066 = 2 THEN
|
| HH067
| ¿Kex buka'aj ku binetik a bo'otik tuláakal le ba'axo'obo'?
| Integer
|
| IF language <= 3 THEN
|
| IF HH067 != RESPONSE THEN
|
| HH068
| ¿ma' tu chukik wáa ku máan ti' $3,500 pesos?
| 1 ma' tu chukik $3,500 pesos
| 2 ku máan ti' $3,500 pesos
|
| IF HH068 = 1 THEN
|
| HH069
| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $1,000 pesos?
| 1 ma' tu chukik $1,000 pesos

```

```

||| 2 ku máan ti' $1,000 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HH068 = 2 THEN
|||
||| HH070
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $7,500 pesoos?
||| 1 ma' tu chukiik $7,500 pesoos
||| 2 ku máan ti' $7,500 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| HH071
||| Wáa ka anak a konik bejla' a kis buudzo'obe'¿ bey bajux je'el u
||| dza'abal tech tu yo'olalo'obe'?
||| Integer
|||
||| IF language <= 3 THEN
|||
||| IF HH071 != RESPONSE THEN
|||
||| HH072
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $15,000 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $15,000 pesoos
||| 2 ku máan ti' $15,000 pesoos
|||
||| IF HH072 = 1 THEN
|||
||| HH073
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $8,000 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $8,000 pesoos
||| 2 ku máan ti' $8,000 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HH072 = 2 THEN
|||
||| HH074
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $20,000 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $20,000 pesoos
||| 2 ku máan ti' $20,000 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| IF Motorcycle IN HH065 THEN
|||
||| IF Motorcycle IN piHH065 THEN
|||
||| HH265_motorcycle
||| Cuando lo/la entrevistamos la primera vez, nos dijo que era propietario/a
||| de una motocicleta. ¿Todavía es propietario/a usted (y/o su cónyuge)
||| de la misma motocicleta?
||| 1 SÍ, ES PROPIETARIO DE LA MISMA MOTOCICLETA
||| 2 NO, ES UNA MOTOCICLETA NUEVA
||| 3 NO, EL ENTREVISTADO DICE QUE NO ERA PROPIETARIO DE UNA MOTOCICLETA ANTES (EN LA 1RA ENTREVISTA) PERO QUE
||| AHORA SÍ ES PROPIETARIO
||| 4 NO, EL ENTREVISTADO DICE QUE NO ERA PROPIETARIO DE UNA MOTOCICLETA ANTES (EN LA 1RA ENTREVISTA) Y QUE
||| TODAVÍA NO ES PROPIETARIO
||| 5 NO, EL ENTREVISTADO YA NO ES DUEÑO DE LA MOTOCICLETA
|||
||| ENDIF
|||
||| IF not( piHH075 = 1 AND HH265_motorcycle = 1) THEN
|||
||| HH075
||| ¿Láaj bo'olchaja'an wáa yaan ap'aax tu yo'olal a wáa le
||| mooto'obo?
||| 1 in láaj bo'olmajo'ob

```

```

||| 2 yaan in p'aax
|||
||| IF HH075 = 2 THEN
|||
||| HH076
||| ¿Bey bajux a p'axmaj tak bejla'e'?
||| Integer
|||
||| IF language <= 3 THEN
|||
||| IF HH076 != RESPONSE THEN
|||
||| HH077
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $1,200 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $1,200 pesoos
||| 2 ku máan ti' $1,200 pesoos
|||
||| IF HH077 = 1 THEN
|||
||| HH078
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $500 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $500 pesoos
||| 2 ku máan ti' $500 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HH077 = 2 THEN
|||
||| HH079
||| ¿Ma'a tu chukik wáa ku máan ti' $2,000 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $2,000 pesoos
||| 2 ku máan ti' $2,000 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| HH080
||| wáa ka anak a konik bejla'a a mooto'obe' ¿bey bajux je'el u
||| dza'abal tech tu yo'olalo'obe'?
||| Integer
|||
||| IF language <= 3 THEN
|||
||| IF HH080 != RESPONSE THEN
|||
||| HH081
||| ¿ma' tu chukik wáa ku máan ti' $2,000 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $2,000 pesoos
||| 2 ku máan ti' $2,000 pesoos
|||
||| IF HH081 = 1 THEN
|||
||| HH082
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $1,500 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $1,500 pesoos
||| 2 ku máan ti' $1,500 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HH081 = 2 THEN
|||
||| HH083
||| ¿ma' tu chukik wáa ku máan ti' $4,000 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $4,000 pesoos
||| 2 ku máan ti' $4,000 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||

```

```

|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| IF Bicycle IN HH065 THEN
||
|| IF Bicycle IN piHH065 THEN
||
|| HH265_bicycle
|| Cuando lo/la entrevistamos la primera vez, nos dijo que era propietario/a
|| de una bicicleta. ¿Todavía es propietario/a usted (y/o su cónyuge) de
|| la misma bicicleta?
|| 1 SÍ, ES PROPIETARIO DE LA MISMA BICICLETA
|| 2 NO, ES UNA BICICLETA NUEVA
|| 3 NO, EL ENTREVISTADO DICE QUE NO ERA PROPIETARIO DE UNA BICICLETA ANTES (EN LA 1RA ENTREVISTA) PERO QUE
|| AHORA SÍ ES PROPIETARIO
|| 4 NO, EL ENTREVISTADO DICE QUE NO ERA PROPIETARIO DE UNA BICICLETA ANTES (EN LA 1RA ENTREVISTA) Y QUE
|| TODAVÍA NO ES PROPIETARIO
|| 5 NO, EL ENTREVISTADO YA NO ES DUEÑO DE LA BICICLETA
||
|| ENDIF
||
|| HH012
|| wáa ka anak a konik a t'ínche' balak' ook bejla'e' ¿bey bajux
|| je'el u dza'abal tech tu yo'olale'?
|| Integer
||
|| IF language < = 3 THEN
||
|| IF HH012 != RESPONSE THEN
||
|| HH013
|| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $300 pesoos
|| 1 ma' tu chukik $300 pesoos
|| 2 ku máan ti' $300 pesoos
||
|| IF HH013 = 1 THEN
||
|| HH014
|| ¿ma' tu chuykik wáa ku máan ti' $200 pesoos?
|| 1 ma' tu chukik $200 pesoos
|| 2 ku máan ti' $200 pesoos
||
|| ENDIF
||
|| IF HH013 = 2 THEN
||
|| HH015
|| ¿ma' tu chukik wáa ku máan ti' $500 pesoos?
|| 1 ma' tu chukik $500 pesoos
|| 2 ku máan ti' $500 pesoos
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| HH084
|| ¿Teche' ( wáa a núupul) yaan wáa u láak' a p'aax ma' k-k'áat
|| techi', óoli' je bix ti' tarjeta de credito, tu yo'olal j-dzak yaj,
|| seguuro de viida, wáa u láak taak'in a majaantmaj? ( ma' okesik le a
|| ch'a'amaj tu yo'olal a wootocho')
|| 1 bey
|| 2 ma'
||
|| IF HH084 = Yes THEN
||
|| HH085
|| Tu ja'abil 2008, ¿bey buka'aj ta bo'otaj chéen ti' íinteres tu
|| yo'olal le p'aaxo'oba'?
|| Integer
||
|| IF language < = 3 THEN
||
|| IF HH085 != RESPONSE THEN
||
|| HH086
|| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $2,000 pesoos?
|| 1 ma' tu chukik $2,000 pesoos
|| 2 ku máan ti' $2,000 pesoos

```

```

| | | |
| | | | IF HH086 = 1 THEN
| | | |
| | | | HH087
| | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $400 pesoos?
| | | | 1 ma' tu chukik $400 pesoos
| | | | 2 ku máan ti' $400 pesoos
| | | |
| | | | ENDF
| | | |
| | | | IF HH086 = 2 THEN
| | | |
| | | | HH088
| | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $21,000 pesoos?
| | | | 1 ma' tu chuki,k $21,000 pesoos
| | | | 2 ku máan ti' $21,000 pesoos
| | | |
| | | | ENDF
| | | |
| | | | ENDF
| | | |
| | | | ENDF
| | | |
| | | | ENDF
| | | |
| | | | HH089
| | | | [ENT: ¿QUÉ TAN SEGUIDO EL ENTREVISTADO RECIBIÓ AYUDA PARA CONTESTAR LAS
| | | | PREGUNTAS EN LA SECCIÓN DE BIENES?]
| | | | 1 NUNCA
| | | | 2 ALGUNAS VECES
| | | | 3 LA MAYORÍA O TODO EL TIEMPO
| | | | 4 LA SECCIÓN FUE RESPONDIDA POR UN INFORMANTE SUSTITUTO
| | | |
| | | | TO000
| | | | Beorae' nika'aj in beet tech jayp'éel k'áatchi'ob tu yo'olal
| | | | taak'in,sibalba'al'ob ka k'amik ti' a láak'ob wa etailo'b wáa tech ka
| | | | ts'aktio'
| | | |
| | | | TO001
| | | | Ti u dzook le winaala' ( mes)¿ ta k'amaj wáa taak'in túuxta'an
| | | | tech tumeen a paalalo'ob, ti' a láak'ob wa ti'a ts'elkajtalilo'b?
| | | | 1 bey
| | | | 2 ma'
| | | |
| | | | IF TO001 = 1 THEN
| | | |
| | | | TO001_1
| | | | ¿Máax túux tech le taak'ino'b? NOTA: LAS PERSONAS QUE LE DIERON
| | | | DINERO AL ADULTO LA ÚLTIMA VEZ ESTAN MARCADOS. POR FAVOR DESMARQUELO SI YA
| | | | NO LE DA DINERO AL ADULTO.
| | | | 1 [Names of people]
| | | | 2 [Names of people]
| | | | 3 [Names of people]
| | | | 4 [Names of people]
| | | | 5 [Names of people]
| | | | 6 [Names of people]
| | | | 7 [Names of people]
| | | | 8 [Names of people]
| | | | 9 [Names of people]
| | | | 10 [Names of people]
| | | | 11 [Names of people]
| | | | 12 [Names of people]
| | | | 13 [Names of people]
| | | | 14 [Names of people]
| | | | 15 [Names of people]
| | | | 16 [Names of people]
| | | | 17 [Names of people]
| | | | 18 [Names of people]
| | | | 19 [Names of people]
| | | | 20 [Names of people]
| | | | 21 [Names of people]
| | | | 22 [Names of people]
| | | | 23 [Names of people]
| | | | 24 [Names of people]
| | | | 25 [Names of people]
| | | | 98 Nadie me ayuda
| | | | 99 U LÁAK' MÁAK
| | | |
| | | | LOOP FROM 1 TO 25 DO
| | | |
| | | | IF moneyLoopCntp IN TO001_1 THEN
| | | |
| | | |

```

```

||| TO003_p
||| Ti' u dzook le wijnaala'¿buka'aj taak'in tu dzáaj tech [QUIÉN
||| LE DIO EL DINERO] ?
||| Integer
|||
||| IF language <= 3 THEN
|||
||| IF TO003_p != RESPONSE THEN
|||
||| TO003_pb1
||| ¿Ma' tu chukik $200 pesoos wáa ku máan ti'.?
||| 1 ma' tu chukik $200 pesoos
||| 2 ku máan ti' $200 pesoos
|||
||| IF TO003_pb1 = 1 THEN
|||
||| TO003_pb2
||| ¿Ma' tu chukik $100 pesoos wáa ku máan ti'?
||| 1 ma' tu chukik $100 pesoos
||| 2 ku máan ti' $100 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| IF TO003_pb1 = 2 THEN
|||
||| TO003_pb3
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $450 pesoos ?
||| 1 ma' tu chukik $450 pesoos
||| 2 maanal ti' $450 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| TO203_pa
||| much tukulte, ti le jayten [QUIÉN LE DIO EL DINERO] tu ts'ajtech tak'iin
||| tak enero ti 2009.ka walike' tak ti le yaax k'iin ti enero te 2009
||| [QUIÉN LE DIO EL DINERO] ku ts'aktech tak'iin mantats',máa
||| mantats'ii,oli mantats' je'ex walki junp'eel ja'aba'?
||| 1 mantats'
||| 2 ma' mantats'ii
||| 3 oli leili mantadz
|||
||| TO203_pb
||| much tukulneen yok'ol tu láakal le tak'iin ta k'amaj ti [QUIÉN LE DIO
||| EL DINERO] tak enero ti 2009.ka walike' tak ti le yáax k'iin ti enero
||| te 2009 [QUIÉN LE DIO EL DINERO] ku ts'aktech tak'iin chan ya'ab,máa
||| chan ya'abí'i,wa leili buca'aj je'ex walki junp'eel ja'aba'?
||| 1 chan ya'ab
||| 2 máa chan ya'abí'i
||| 3 leili bucajo'
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDDO
|||
||| IF Someone not on the list IN TO001_1 THEN
|||
||| LOOP FROM 1 TO 25 DO
|||
||| IF moneyLoopCnt = 1 OR TO008 = 1 THEN
|||
||| [Questions TO002_a[moneyLoopCnt] to TO002_c[moneyLoopCnt] are displayed as a table]
|||
||| TO002_a
||| ¿Máax ti' u láak' ta k'amaj taak'in [else/]? [ENT: DÍGALE
||| AL ENTREVISTADO QUE LE DE LA LISTA DE PERSONAS QUE LE DIERON DINERO DE
||| LA MAYOR A LA MENOR CANTIDAD]
||| String
|||
||| TO002_b
||| ¿Máax ti' u láak' máak [else/] ta k'amaj [the most/]
||| taak'in?
||| String
|||
||| TO002_c
||| ¿Máax ti' u láak' máak [else/] ta k'amaj [the most/]
||| taak'in?
||| String
|||

```

```

| | | | TO003
| | | | Tí' u dzook le wijnaala'¿ buka'aj taak'in tu dzáaj tech [DE
| | | | QUIÉN RECIBIÓ MÁS DINERO]?
| | | | Integer
| | | |
| | | | IF language <= 3 THEN
| | | |
| | | | IF TO003 != RESPONSE THEN
| | | |
| | | | TO003_b1
| | | | ¿Ma' tu chukik $200 pesoos wáa ku máan tí'?
| | | | 1 ma' tu chukik $200 pesoos
| | | | 2 ku máan tí' $200 pesoos
| | | |
| | | | IF TO003_b1 = 1 THEN
| | | |
| | | | TO003_b2
| | | | ¿Ma' tu chukik $100 pesoos wáa ku máan tí'?
| | | | 1 ma' tu chukik $100 pesoos
| | | | 2 ku máan tí' $100 pesoos
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | IF TO003_b1 = 2 THEN
| | | |
| | | | TO003_b3
| | | | ¿Ma' tu chukik $450 pesoos wáa ku máan tí'?
| | | | 1 ma' tu chukik $450 pesoos
| | | | 2 ku máan tí' $450 pesoos
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | TO203a
| | | | much tukulte, ti le jayten [] tu ts'ajtech tak'iin tak enero ti
| | | | 2009.ka walike' ti le yaax k'iin ti enero te 2009 [] ku ts'aktech
| | | | tak'iin mantats',máa mantats'ii,oli mantats' je'ex walki junp'eel
| | | | ja'aba'?
| | | | 1 mantats'
| | | | 2 ma' mantats'ii
| | | | 3 oli leili mantadz
| | | |
| | | | TO203b
| | | | much tukulte, ti le jayten[] tu ts'ajtech tak'iin tak enero ti 2009.ka
| | | | walike' ti le yaax k'iin ti enero te 2009 [] ku ts'aktech tak'iin
| | | | mantats',máa mantats'ii,oli mantats' je'ex walki junp'eel ja'aba'?
| | | | 1 chan ya'ab
| | | | 2 máa chan ya'ab'ii
| | | | 3 leili bucajo'
| | | |
| | | | TO004
| | | | ¿Máax tech [DE QUIÉN RECIBIÓ MÁS DINERO]?
| | | | 1 U NÚUP'UL
| | | | 2 U XIBIL PAAL( CH'UPUL PAAL)
| | | | 3 U MAJAN PAAL
| | | | 4 U MÁAT PAAL
| | | | 5 LE MÁAX OKE'ESA'B ICHIL LE NAJA'
| | | | 6 U NA'/ U TAATA
| | | | 7 U KA'YUUM
| | | | 8 U NOOL
| | | | 9 U YÁABIL
| | | | 10 U X-KA' AABIL
| | | | 11 U JA'AN/ U YILIB
| | | | 12 U SU'KU'UN/ U MAJAN SUKU'UN
| | | | 13 U BAAL
| | | | 14 U DZE' YUUM
| | | | 15 U SOOB
| | | | 16 CHÉEN U LÁAK' U LÁAK'ALAAL
| | | | 17 MA' U LÁAK'ALI'/ MIXMÁAK TI'
| | | |
| | | | IF TO004 != 3 THEN
| | | |
| | | | IF language <= 3 THEN
| | | |
| | | | TO005
| | | | ¿Xiib wáa ko'olel [DE QUIÉN RECIBIÓ MÁS DINERO]?
| | | | 1 xiib
| | | | 2 ko'olel
| | | |
| | | | ENDIF

```

```

| | | | |
| | | | | TO006
| | | | | ¿Jayp'eel ja'ab yan ti' [DE QUIÉN RECIBIÓ MÁS DINERO]?
| | | | | Rango: 0..120
| | | | |
| | | | | TO007
| | | | | ¿Ba'ax lu'umil ti' Mexico kajakbal [DE QUIÉN RECIBIÓ MÁS
| | | | | DINERO]? [IWER: Escribe la categoría no incluida en la siguiente
| | | | | pantalla]
| | | | | 1 Aguascalientes
| | | | | 2 Baja California Norte
| | | | | 3 Baja California Sur
| | | | | 4 Campeche
| | | | | 5 Coahuila
| | | | | 6 Colima
| | | | | 7 Chiapas
| | | | | 8 Chihuahua
| | | | | 9 DF
| | | | | 10 Durango
| | | | | 11 Guanajuato
| | | | | 12 Guerrero
| | | | | 13 Hidalgo
| | | | | 14 Jalisco
| | | | | 15 México
| | | | | 16 Michoacán
| | | | | 17 Morelos
| | | | | 18 Nayarit
| | | | | 19 Nuevo León
| | | | | 20 Oaxaca
| | | | | 21 Puebla
| | | | | 22 Querétaro
| | | | | 23 Quintana Roo
| | | | | 24 San Luis Potosí
| | | | | 25 Sinaloa
| | | | | 26 Sonora
| | | | | 27 Tabasco
| | | | | 28 Tamaulipas
| | | | | 29 Tlaxcala
| | | | | 30 Veracruz
| | | | | 31 Yucatán
| | | | | 32 Zacatecas
| | | | | 33 Estados Unidos
| | | | | 34 Tu láak' noj lu'um
| | | | |
| | | | | IF TO007 = 34 THEN
| | | | |
| | | | | TO007_other
| | | | | ¿Ba'ax noh lu'umil ta ta an?
| | | | | String
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | TO008
| | | | | ¿Ta k'amaj taak'in ti' u láak' a paalalo'ob
| | | | | mina'ano'ob ta wotoch, a láak'alaalo'ob, máaxo'ob
| | | | | kajakbalo'ob tu tzéel a wotoch wáa a etailo'ob?
| | | | | 1 bey
| | | | | 2 ma'
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDDO
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | TO009
| | | | | Tu dzook le winaalo' ¿ta k'amaj wáa siibalo'ob wáa ba'alo'ob
| | | | | k'abéet tech ma' anchaj a bo'otiki'?
| | | | | 1 bey
| | | | | 2 ma'
| | | | |
| | | | | IF TO009 = 1 THEN
| | | | |
| | | | | TO009_1
| | | | | ¿Máax siitech wáa tu manaj tech wáa ba'ax u dzáa tech?
| | | | | ENTREVISTADOR: NOTA: LAS PERSONAS QUE DIERON REGALOS O COSAS LA ÚLTIMA VEZ
| | | | | SE ENCUENTRAN SELECCIONADOS. POR FAVOR DESMARQUELOS SI YA NO RECIBIERON
| | | | | REGALOS O COSAS DE ALGUIEN.
| | | | | 1 [Names of people]

```

```

|| 2 [Names of people]
|| 3 [Names of people]
|| 4 [Names of people]
|| 5 [Names of people]
|| 6 [Names of people]
|| 7 [Names of people]
|| 8 [Names of people]
|| 9 [Names of people]
|| 10 [Names of people]
|| 11 [Names of people]
|| 12 [Names of people]
|| 13 [Names of people]
|| 14 [Names of people]
|| 15 [Names of people]
|| 16 [Names of people]
|| 17 [Names of people]
|| 18 [Names of people]
|| 19 [Names of people]
|| 20 [Names of people]
|| 21 [Names of people]
|| 22 [Names of people]
|| 23 [Names of people]
|| 24 [Names of people]
|| 25 [Names of people]
|| 98 NADIE
|| 99 ALGUIEN QUE NO ESTA EN LA LISTA
||
|| IF language < = 3 THEN
||
|| LOOP FROM 1 TO 25 DO
||
|| IF inKindLoopCntp IN TO009_1 THEN
||
|| TO011_p
|| Ti' u dzook le winaala', ¿wáa teeoh ka anak a bootike', keex
|| bey bajux je'el u tojoltik tech le siibalo'ob wáa ba'axo'ob
|| dza'ab tech tumeen[DE QUIÉN RECIBIÓ EN ESPECIE]?
|| Integer
||
|| IF TO011_p != RESPONSE THEN
||
|| TO011_pb1
|| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $150 pesoos?
|| 1 ma' tu chukik $150 pesoos
|| 2 ku máan ti' $150 pesoos
||
|| IF TO011_pb1 = 1 THEN
||
|| TO011_pb2
|| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $50 pesoos?
|| 1 ma' tu chukik $50 pesoos
|| 2 ku máan ti' $50 pesoos
||
|| ENDIF
||
|| IF TO011_pb1 = 2 THEN
||
|| TO011_pb3
|| ¿Ma' tu chukik $300 pesoos wáa ku máan ti'?
|| 1 ma' tu chukik $300 pesoos
|| 2 ku máan ti' $300 pesoos
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| TO211_pa
|| much tukulte, ti le jayten[DE QUIÉN RECIBIÓ EN ESPECIE] tu ts'ajtech
|| sibábalalo'b te enero ti 2009.ka walike' takti le yaax k'iin ti
|| enero te 2009 [DE QUIÉN RECIBIÓ EN ESPECIE] ku ts'akteh
|| siibalalo'b mantats',máa mantats'ii,wa oli mantats' je'ex walki
|| junp'eel ja'aba'?
|| 1 mantats'
|| 2 ma' mantats'ii
|| 3 oli leili mantadz
||
|| TO211_pb
|| much tukulneen yok'ol tu láakal le báaxo'ob si'ibtech tumeen [DE
|| QUIÉN RECIBIÓ EN ESPECIE] tak enero ti 2009.ka walike' ti le yaax
|| K'iin ti enero te 2009 [DE QUIÉN RECIBIÓ EN ESPECIE] ku ts'akteh
|| si'ibalalo'b chan ya'ab,máa chan ya'abi'i,wa leili buca'aj" je'ex
|| walki junp'eel ja'aba'?
|| 1 chan ya'ab si'ibaal balo'b

```

```

||| 2 máa chan ya'an si'ibalbalo'bi'
||| 3 leili bucajo'
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDDO
|||
||| ENDIF
|||
||| IF SOMEONE NOT ON THE LIST IN TO009_1 THEN
|||
||| LOOP FROM 1 TO 25 DO
|||
||| IF inKindLoopCnt = 1 OR TO016 = 1 THEN
|||
||| [Questions TO010_a[inKindLoopCnt] to TO010_c[inKindLoopCnt] are displayed as a table]
|||
||| TO010_a
||| ¿Máax ti' ta k'amaj y ya'abil siibal wáa ba'alo'ob [else
||| ]?
||| String
|||
||| TO010_b
||| ¿Máax ti' ta k'amaj ya'abil siibal wáa ba'alo'ob [else/]
||| [the most/] ?
||| String
|||
||| TO010_c
||| ¿Máax ti' ta k'amaj y ya'abil siibal wáa ba'alo'ob [else
||| ] [the most/] ?
||| String
|||
||| TO011
||| Ti' u dzook le winaalo' ¿wáa tech ka bo'ote' bey bajux
||| je'el u tojoltik tech ka'ach le siibalo'ob dza'ab techo'?
||| Integer
|||
||| IF language < = 3 THEN
|||
||| IF TO011 != RESPONSE THEN
|||
||| TO011_b1
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $150 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $150 pesoos
||| 2 ku máan ti' $150 pesoos
|||
||| IF TO011_b1 = 1 THEN
|||
||| TO011_b2
||| ¿Ma' tu chukik pesoos wáa ku máan ti' $50 ti' jumpéel
||| winal?
||| 1 ma' tu chukik $50 pesoos
||| 2 ku máan ti' $50 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| IF TO011_b1 = 2 THEN
|||
||| TO011_b3
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $300 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $300 pesoos
||| 2 ku máan ti' $300 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| TO211a
||| much tukulte, ti le jayten[FROM WHO SHE/HE RECEIVED IN KIND] tu ts'ajtec
||| si'ibalbalo'b tak enero ti 2009.ka walike' ti le yaax k'iin ti enero te 2009 [FROM WHO SHE/
||| HE RECEIVED IN KIND] ku ts'aktech si'ibalbalo'b mantats',máa
||| mantats'ii,oli mantats' je'ex walki junp'eel ja'aba'?
||| 1 mantats'
||| 2 ma' mantats'ii
||| 3 oli leili mantadz
|||
||| TO211b
||| much tukulte, ti le jayten[FROM WHO SHE/HE RECEIVED IN KIND] tu ts'ajtec si'ibalbalo'b tak enero ti
||| 2009.ka walike' ti le yaax k'iin ti enero te 2009 [FROM WHO SHE/HE RECEIVED IN KIND] ku ts'aktech
||| si'ibalbalo'b mantats',máa mantats'ii,oli mantats' je'ex walki junp'eel ja'aba'?
||| 1 chan ya'ab si'ibalbalo'b

```

```
||| 2 máa chan ya'ab si'ibalablobi'  
||| 3 leili' bucajo'
```

**TO012**

```
||| ¿Máax tech le máax dzáa tech le ba'alo'obo' [DE QUIÉN  
||| RECIBIÓ EN ESPECIE]?
```

- ||| 1 U NÚUP'UL
- ||| 2 U XIBIL PAAL( CH'UPUL PAAL)
- ||| 3 U MAJAN PAAL
- ||| 4 U MÁAT PAAL
- ||| 5 LE MÁAX OKE'ESA'B ICHIL LE NAJA'
- ||| 6 U NA'/ U TAATA
- ||| 7 U KA'YUUM
- ||| 8 U NOOL
- ||| 9 U YÁABIL
- ||| 10 U X-KA' AABIL
- ||| 11 U JA'AN/ U YILIB
- ||| 12 U SU'KU'UN/ U MAJAN SUKU'UN
- ||| 13 U BAAL
- ||| 14 U DZE' YUUM
- ||| 15 U SOOB
- ||| 16 CHÉEN U LÁAK' U LÁAK'ALAAL
- ||| 17 MA' U LÁAK'ALI'/ MIXMÁAK TI'

```
||| IF TO012 != 3 THEN
```

**TO013**

```
||| ¿Xiib wáa ko'olel [DE QUIÉN RECIBIÓ EN ESPECIE]?
```

- ||| 1 xiib
- ||| 2 ko'olel

**TO014**

```
||| ¿Jayp'éeel ja'ab yan ti' [DE QUIÉN RECIBIÓ EN ESPECIE]?
```

```
||| Rango: 0..120
```

**TO015**

```
||| ¿ba'ax lu'umil wáa noj lu'umil kajakbal [DE QUIÉN RECIBIÓ  
||| EN ESPECIE]? [ENT:ESCRIBA EL PAIS EN LA SIGUIENTE PANTALLA ]
```

- ||| 1 Aguascalientes
- ||| 2 Baja California Norte
- ||| 3 Baja California Sur
- ||| 4 Campeche
- ||| 5 Coahuila
- ||| 6 Colima
- ||| 7 Chiapas
- ||| 8 Chihuahua
- ||| 9 DF
- ||| 10 Durango
- ||| 11 Guanajuato
- ||| 12 Guerrero
- ||| 13 Hidalgo
- ||| 14 Jalisco
- ||| 15 México
- ||| 16 Michoacán
- ||| 17 Morelos
- ||| 18 Nayarit
- ||| 19 Nuevo León
- ||| 20 Oaxaca
- ||| 21 Puebla
- ||| 22 Querétaro
- ||| 23 Quintana Roo
- ||| 24 San Luis Potosí
- ||| 25 Sinaloa
- ||| 26 Sonora
- ||| 27 Tabasco
- ||| 28 Tamaulipas
- ||| 29 Tlaxcala
- ||| 30 Veracruz
- ||| 31 Yucatán
- ||| 32 Zacatecas
- ||| 33 Estados Unidos
- ||| 34 Tu láak' noj lu'um

```
||| IF TO015 = 34 THEN
```

**TO015\_other**

```
||| ¿Ba'ax u láak' noj lu'umil ka wa'aliko'?
```

```
||| String
```

```
||| ENDIF
```

```
||| ENDIF
```



```

||| IF TO019_pb1 = 2 THEN
|||
||| TO019_pb3
||| ¿Ku chukik wáa ku máan ti' $650 pesoos?
||| 1 Ma' tu chukik $650 pesoos
||| 2 Ku máan ti' $650 pesoos
|||
||| ENDF
|||
||| ENDF
|||
||| ENDF
|||
||| TO219_pa
||| much tukulneen, ti le jayten ta ts'aj tak'iin tio', tak enero ti 2009
||| [A QUIÉN LE DIO DINERO] .ka walike' ti le yaax k'iin ti enero te 2009
||| [A QUIÉN LE DIO DINERO] ta ts'aj tak'iin mantats',máa mantats'ii,oli
||| mantats' je'ex walki junp'eel ja'aba'?
||| 1 mantats'
||| 2 ma' mantats'ii
||| 3 oli leili mantadz
|||
||| TO219_pb
||| much tukulneen yok'ol tu láakal le tak'iin ts'aj ti [A QUIÉN LE
||| DIO DINERO] tak enero ti 2009 ti' [A QUIÉN LE DIO DINERO] .ka walike'
||| ti le yaax k'iin ti enero te 2009 . ta ts'aj tak'iin ti [A QUIÉN LE
||| DIO DINERO] chan ya'ab,máa chan ya'abi'ii,waoleili buca'aj je'ex walki
||| junp'eel ja'aba'?
||| 1 chan ya'ab
||| 2 máa chan ya'abi'
||| 3 laili bucajo'
|||
||| ENDF
|||
||| ENDDO
|||
||| IF SOMEONE NOT ON THE LIST IN TO017_1 THEN
|||
||| LOOP FROM 1 TO 25 DO
|||
||| IF giveMoneyLoopCnt = 1 OR TO024 = 1 THEN
|||
||| [Questions TO018_a[giveMoneyLoopCnt] to TO018_c[giveMoneyLoopCnt] are displayed as a table]
|||
||| TO018_a
||| ¿Bix u k'aaba'[else/] ti' ta dzáaj taak'in? [ENT: DÍGALE AL
||| ENTREVISTADO QUE LE DE LA LISTA DE PERSONAS A LAS QUE LE DIO DINERO DE
||| LA MAYOR A LA MENOR CANTIDAD]
||| String
|||
||| TO018_b
||| ¿Maáx ti' u láak' ta sen dzaj taak'in [else/]? [ENT: DÍGALE
||| AL ENTREVISTADO QUE LE DE LA LISTA DE PERSONAS A LAS QUE LES DIO
||| DINERO DE LA MAYOR A LA MENOR CANTIDAD
||| String
|||
||| TO018_c
||| ¿Maáx ti' u láak' ta sen dzaj taak'in [else/]? [ENT: DÍGALE
||| AL ENTREVISTADO QUE LE DE LA LISTA DE PERSONAS A LAS QUE LES DIO
||| DINERO DE LA MAYOR A LA MENOR CANTIDAD
||| String
|||
||| TO019
||| Le u dzook le winaala' ¿buka'aj taak'in ta dzaj ti'?
||| Integer
|||
||| IF language <= 3 THEN
|||
||| IF TO019 != RESPONSE THEN
|||
||| TO019_b1
||| ¿Ku chukik wáa ku máan ti' $200 pesoos?
||| 1 ma' tu chukik $200 pesoos
||| 2 ku máan ti' $200 pesoos
|||
||| IF TO019_b1 = 1 THEN
|||
||| TO019_b2
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $100 pesoos?
||| 1 Ma' tu chukik $100 pesoos
||| 2 Ku máan ti' $100 pesoos
|||
||| ENDF

```

```

| | | | |
| | | | | IF TO019_b1 = 2 THEN
| | | | |
| | | | | TO019_b3
| | | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $650 pesos ti'
| | | | | jump'éeel winaal?
| | | | | 1 Ma' tu chukik $650 pesos
| | | | | 2 Ku máan ti' $650 pesos
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | TO219a
| | | | | much tukulte, ti le jayten[A QUIÉN LE DIO DINERO] tu ts'ajtech tak'iin tak enero ti 2009.ka
| | | | | walike' ti le yaax k'iin ti enero te 2009 [A QUIÉN LE DIO DINERO] ku ts'aktech tak'iin
| | | | | mantats',máa mantats'ii,oli mantats' je'ex walki junp'eel ja'aba'?
| | | | | 1 mantats'
| | | | | 2 ma' mantats'ii
| | | | | 3 oli leili mantadz
| | | | |
| | | | | TO219b
| | | | | much tukulte, ti le jayten[A QUIÉN LE DIO DINERO] tu ts'ajtech tak'iin tak enero ti 2009.ka
| | | | | walike' ti le yaax k'iin ti enero te 2009 [A QUIÉN LE DIO DINERO] ku ts'aktech tak'iin
| | | | | mantats',máa mantats'ii,oli mantats' je'ex walki junp'eel ja'aba'?
| | | | | 1 chan ya'ab
| | | | | 2 máa chan ya'abi'i
| | | | | 3 laili bucajo'
| | | | |
| | | | | TO020
| | | | | ¿Máax ti' tech [A QUIÉN LE DIO DINERO]?
| | | | | 1 U NÚUP'UL
| | | | | 2 U XIBIL PAAL( CH'UPUL PAAL)
| | | | | 3 U MAJAN PAAL
| | | | | 4 U MÁAT PAAL
| | | | | 5 LE MÁAX OKE'ESA'B ICHIL LE NAJA'
| | | | | 6 U NA'/ U TAATA
| | | | | 7 U KA'YUUM
| | | | | 8 U NOOL
| | | | | 9 U YÁABIL
| | | | | 10 U X-KA' AABIL
| | | | | 11 U JA'AN/ U YILIB
| | | | | 12 U SU'KU'UN/ U MAJAN SUKU'UN
| | | | | 13 U BAAL
| | | | | 14 U DZE' YUUM
| | | | | 15 U SOOB
| | | | | 16 CHÉEN U LÁAK' U LÁAK'ALAAL
| | | | | 17 MA' U LÁAK'ALI'/ MIXMÁAK TI'
| | | | |
| | | | | IF TO020 != 3 THEN
| | | | |
| | | | | TO021
| | | | | ¿Xiib wáa ko'olel [A QUIÉN LE DIO DINERO]?
| | | | | 1 xiib
| | | | | 2 ko'olel
| | | | |
| | | | | TO022
| | | | | ¿Jayp'éeel ja'ab yan ti' [A QUIÉN LE DIO DINERO]?
| | | | | Rango: 0..120
| | | | |
| | | | | TO023
| | | | | ¿Ba'ax lu'umil ti' Mexico kajakbal [A QUIÉN LE DIO DINERO]?
| | | | | [ENT: ESCRIBA EN LA SIGUIENTE PANTALLA LAS CATEGORIAS QUE NO ESTÁN
| | | | | INCLUIDAS]
| | | | | 1 Aguascalientes
| | | | | 2 Baja California Norte
| | | | | 3 Baja California Sur
| | | | | 4 Campeche
| | | | | 5 Coahuila
| | | | | 6 Colima
| | | | | 7 Chiapas
| | | | | 8 Chihuahua
| | | | | 9 DF
| | | | | 10 Durango
| | | | | 11 Guanajuato
| | | | | 12 Guerrero
| | | | | 13 Hidalgo
| | | | | 14 Jalisco
| | | | | 15 México
| | | | | 16 Michoacán
| | | | | 17 Morelos

```

```

| | | | | 18 Nayarit
| | | | | 19 Nuevo León
| | | | | 20 Oaxaca
| | | | | 21 Puebla
| | | | | 22 Querétaro
| | | | | 23 Quintana Roo
| | | | | 24 San Luis Potosí
| | | | | 25 Sinaloa
| | | | | 26 Sonora
| | | | | 27 Tabasco
| | | | | 28 Tamaulipas
| | | | | 29 Tlaxcala
| | | | | 30 Veracruz
| | | | | 31 Yucatán
| | | | | 32 Zacatecas
| | | | | 33 Estados Unidos
| | | | | 34 Tu láak' noj lu'um
| | | | |
| | | | | IF TO023 = 34 THEN
| | | | |
| | | | | TO023_other
| | | | | ¿Ba'ax u laak' lu'umil ti' Mexico wáa ti' u láak'
| | | | | noj lu'um ka t'aan?
| | | | | String
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | TO024
| | | | | ¿Ta dzaj taak'in ti' u láak' a paal ma' kajakbal ta
| | | | | wootochi' wáa ti' u láak' a láak'laal, máaxo'oib
| | | | | kajakbal tu tzéel a wootoch wáa ti' a etail ?
| | | | | 1 bey
| | | | | 2 ma'
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDDO
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | TO025
| | | | | Te'el tu dzook le wináala' ¿dzo'ok wáa a dzaik siibal, wáa
| | | | | ba'axo'ob ti' u láak' a paal ma' kajakbal ta wootochi',
| | | | | máaxo'ob kajakbal tu tzéel a wootoch wáa ti' a etail ?
| | | | | 1 bey
| | | | | 2 ma'
| | | | |
| | | | | IF TO025 = 1 THEN
| | | | |
| | | | | TO025_1
| | | | | Máax ti' ta siaaj wáa ta dzáaj wáa ba'ax NOTA: LAS PERSONAS QUE
| | | | | RECIBIERON REGALOS O COSAS LA ÚLTIMA VEZ SE ENCUENTRAN SELECCIONADOS.
| | | | | PORFAVOR DESELECCIONELOS SI YA NO RECIBEN REGALOS O COSAS DE ALGUIEN.
| | | | | 1 [Names of people]
| | | | | 2 [Names of people]
| | | | | 3 [Names of people]
| | | | | 4 [Names of people]
| | | | | 5 [Names of people]
| | | | | 6 [Names of people]
| | | | | 7 [Names of people]
| | | | | 8 [Names of people]
| | | | | 9 [Names of people]
| | | | | 10 [Names of people]
| | | | | 11 [Names of people]
| | | | | 12 [Names of people]
| | | | | 13 [Names of people]
| | | | | 14 [Names of people]
| | | | | 15 [Names of people]
| | | | | 16 [Names of people]
| | | | | 17 [Names of people]
| | | | | 18 [Names of people]
| | | | | 19 [Names of people]
| | | | | 20 [Names of people]
| | | | | 21 [Names of people]
| | | | | 22 [Names of people]
| | | | | 23 [Names of people]
| | | | | 24 [Names of people]
| | | | | 25 [Names of people]
| | | | | 98 NOBODY

```

```

| 99 SOMEONE NOT ON THE LIST
|
| LOOP FROM 1 TO 25 DO
|
| IF giveInKindLoopCntp IN TO025_1 THEN
|
| TO027_p
| Tu dzook le winaalo' ¿bey bajux u tojol tuláakal le ba'axo'ob ta
| siaj tio'?
| Integer
|
| IF language <= 3 THEN
|
| IF TO027_p != RESPONSE THEN
|
| TO027_pb1
| ¿ma' tu chukik $100 pesoos wáa ku máan ti'?
| 1 Ma' tu chukik $100 pesoos
| 2 Ku máan ti' $100 pesoos
|
| IF TO027_pb1 = 1 THEN
|
| TO027_pb2
| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $50 pesoos ti'
| jump'eeel winaal?
| 1 ma' tu chukik $50 pesoos
| 2 ku máan ti' $50 pesoos
|
| ENDIF
|
| IF TO027_pb1 = 2 THEN
|
| TO027_pb3
| ¿Ma' tu chukik $300 pesoos mensual wáa ku máan ti'?
| 1 ma' tu chukik $300 pesoos
| 2 ku máan ti' $300 pesoos
|
| ENDIF
|
| ENDIF
|
| ENDIF
|
| TO227_pa
| much tukulte, ti le jayten ta ts'aj si'ibalbalo'b tak enero ti 2009 ti'
| [A QUIÉN LE DIO DINERO] .ka walike' ti le yaax k'iin ti enero te 2009
| [A QUIÉN LE DIO DINERO] ta ts'aj si'ibalbalo'b mantats',máa mantats'ii,oli
| mantats' je'ex walki junp'eeel ja'aba'?
| 1 mantats'
| 2 ma' mantats'ii
| 3 oli leili mantadz
|
| TO227_pb
| much tukulneen,tu yo'kol tu láakal le báaxo'b tu síij tech [A QUIÉN LE
| DIO DINERO] tak enero ti 2009 .ka walike' ti le yaax k'iin ti enero
| 2009 [A QUIÉN LE DIO DINERO] tu ts'aj si'ibalbalo'b chan ya'ab,máa chan
| ya'abi'i,wa leili buca'aj je'ex walki junp'eeel ja'aba'?
| 1 chan ya'ab si'ibalbalo'b
| 2 máa chan ya'ab si'ibalbalobi'i
| 3 laili bucajo'
|
| ENDIF
|
| ENDDO
|
| IF SOMEONE NOT ON THE LIST IN TO025_1 THEN
|
| LOOP FROM 1 TO 25 DO
|
| IF giveInKindLoopCnt = 1 OR TO032 = 1 THEN
|
| [Questions TO026_a[giveInKindLoopCnt] to TO026_c[giveInKindLoopCnt] are displayed as a table]
|
| TO026_a
| ¿Máax ti' [else/] ta dzáaj [the most/] wáa u láak' ba'alo'obj?
| String
|
| TO026_b
| ¿Máax ti' [else/] ta dzáaj [the most/] siiba'al wáa u
| láak' ba'alo'obj?
| String

```

```

| | | | TO026_c
| | | | ¿Máax ti' [else/] ta dzáaj [the most/] siiba'al wáa u
| | | | láak' ba'alo'objj?
| | | | String
| | | |
| | | | TO027
| | | | Tu dzook le winaalo' ¿bey bajux u tojol tuláakal le ba'axo'ob
| | | | ta sijj ti' [A QUIÉN LE DIO EN ESPECIE]?
| | | | Integer
| | | |
| | | | IF language <= 3 THEN
| | | |
| | | | IF TO027 != RESPONSE THEN
| | | |
| | | | TO027_b1
| | | | ¿ma' tu chukik wáa ku máan ti' $100 pesoos?
| | | | 1 Ma' tu chukik $100 pesoos
| | | | 2 Ku máan ti' $100 pesoos
| | | |
| | | | IF TO027_b1 = 1 THEN
| | | |
| | | | TO027_b2
| | | | ¿Ma' tu chukik $50 pesoos wáa ku máan ti'?
| | | | 1 ma' tu chukik $50 pesoos
| | | | 2 ku máan ti' $50 pesoos
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | IF TO027_b1 = 2 THEN
| | | |
| | | | TO027_b3
| | | | ¿Ma' tu chukik mensual wáa ku máan ti' $300 pesos?
| | | | 1 ma' tu chukik $300 pesoos
| | | | 2 ku máan ti' $300 pesoos
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | TO227a
| | | | much tukulye, ti le jayten[TO WHO SHE/HE GAVE IN-KIND TO] tu
| | | | ts'ajtec si'ibalbalob' tak enero ti 2009.ka walike' ti le yaax k'iin ti enero te
| | | | 2009 [TO WHO SHE/HE GAVE IN-KIND TO] ku ts'aktech si'ibalbalob'
| | | | mantats', máa mantats'ii, oli mantats' je'ex walki junp'eel ja'aba'?
| | | | 1 mantats'
| | | | 2 ma' mantats'ii
| | | | 3 oli leili mantadz
| | | |
| | | | TO227b
| | | | much tukulye, ti le jayten[TO WHO SHE/HE GAVE IN-KIND TO] tu
| | | | ts'ajtec si'ibalbalob' tak enero ti 2009.ka walike' ti le yaax k'iin ti enero te
| | | | 2009 [TO WHO SHE/HE GAVE IN-KIND TO] ku ts'aktech si'ibalbalob'
| | | | mantats', máa mantats'ii, oli mantats' je'ex walki junp'eel ja'aba'?
| | | | 1 chan ya'ab si'ibalbalob'n
| | | | 2 máa chan ya'ab si'ibalbalob'
| | | | 3 leili bucajo'
| | | |
| | | | TO028
| | | | Máaxtech [A QUIÉN LE DIO EN ESPECIE]?
| | | | 1 U NÚUP'UL
| | | | 2 U XIBIL PAAL( CH'UPUL PAAL)
| | | | 3 U MAJAN PAAL
| | | | 4 U MÁAT PAAL
| | | | 5 LE MÁAX OKE'ESA'B ICHIL LE NAJA'
| | | | 6 U NA'/ U TAATA
| | | | 7 U KA'YUUM
| | | | 8 U NOOL
| | | | 9 U YÁABIL
| | | | 10 U X-KA' AABIL
| | | | 11 U JA'AN/ U YILIB
| | | | 12 U SU'KU'UN/ U MAJAN SUKU'UN
| | | | 13 U BAAL
| | | | 14 U DZE' YUUM
| | | | 15 U SOOB
| | | | 16 CHÉEN U LÁAK' U LÁAK'ALAAL
| | | | 17 MA' U LÁAK'AL!/ MIXMÁAK TI'
| | | |
| | | | IF TO028 != 3 THEN
| | | |
| | | | TO029
| | | | ¿Xiib wáa ko'olel [A QUIÉN LE DIO EN ESPECIE]?

```

```

||||| 1 xiib
||||| 2 ko'olel
|||||
||||| TO030
||||| ¿Jayp'éeel u ja'abil [A QUIÉN LE DIO EN ESPECIE]?
||||| Rango: 0..120
|||||
||||| TO031
||||| ¿Ba'ax ti' lu'umil ti' México 'wa ti' u láak' noj
||||| lu'umil ka t'aan kaja'n [A QUIÉN LE DIO EN ESPECIE]? [ENT:
||||| ESCRIBA EN LA SIGUIENTE PANTALLA LAS CATEGORIAS QUE NO ESTÁN
||||| INCLUIDAS]
||||| 1 Aguascalientes
||||| 2 Baja California Norte
||||| 3 Baja California Sur
||||| 4 Campeche
||||| 5 Coahuila
||||| 6 Colima
||||| 7 Chiapas
||||| 8 Chihuahua
||||| 9 DF
||||| 10 Durango
||||| 11 Guanajuato
||||| 12 Guerrero
||||| 13 Hidalgo
||||| 14 Jalisco
||||| 15 México
||||| 16 Michoacán
||||| 17 Morelos
||||| 18 Nayarit
||||| 19 Nuevo León
||||| 20 Oaxaca
||||| 21 Puebla
||||| 22 Querétaro
||||| 23 Quintana Roo
||||| 24 San Luis Potosí
||||| 25 Sinaloa
||||| 26 Sonora
||||| 27 Tabasco
||||| 28 Tamaulipas
||||| 29 Tlaxcala
||||| 30 Veracruz
||||| 31 Yucatán
||||| 32 Zacatecas
||||| 33 Estados Unidos
||||| 34 Tu láak' noj lu'um
|||||
||||| IF TO031 = 34 THEN
|||||
||||| TO031_other
||||| ¿Ba'ax ti' u láak' lu'umil ti' México 'wa ti' u
||||| láak' noj lu'umil ka t'aan ?
||||| String
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| TO032
||||| ¿Dzo'ok wáa a dzaik siibal wáa ba'alo'ob ti' u láak' a
||||| paalal ma' kaja'ano'ob ta wootochi, a pariente'ob a
||||| veciino'ob wáa ti' a etailo'ob.?
||||| 1 bey
||||| 2 ma'
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDDO
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| TO036
||||| [ENT: ¿QUÉ TAN SEGUIDO EL ENTREVISTADO RECIBIÓ AYUDA PARA CONTESTAR LAS
||||| PREGUNTAS EN LA SECCIÓN DE TRANSFERENCIAS?]
||||| 1 NUNCA
||||| 2 ALGUNAS VECES
||||| 3 LA MAYORÍA O TODO EL TIEMPO
||||| 4 LA SECCIÓN FUE RESPONDIDA POR UN INFORMANTE SUSTITUTO
|||||
||||| IN000
||||| Beorae' nika'aj in k'áatchi'itech tu yo'olal le taak'in ka

```

```

| náajaltiko'
|
| IF HH022 = Yes THEN
|
| IN001
| | Ti' le winaal máano', bey ma' a wokesik le taak'in ta náajaltaj
| | ti'a negocio ¿ najalmejánahecho?
| | 1 bey
| | 2 ma'
|
| IF IN001 = Yes THEN
|
| IN003
| | ¿Buka'aj tuláakal bo'ota'ab tech ti' u dzook le winaal ti'
| | tuláakal tu'ux meyajnajecho'?
| | Integer
|
| IF language <= 3 THEN
|
| IF IN003 != RESPONSE THEN
|
| IN004
| | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti '$800 pesoos ?
| | 1 Ma' tu chukik $800 pesoos
| | 2 Ku máan ti' $800 pesoos
|
| IF IN004 = 1 THEN
|
| IN005
| | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $300 pesoos ti' jump'éeel
| | winaal?
| | 1 ma' tu chukik $300 pesoos
| | 2 ku máan ti' $300 pesoos
|
| ENDIF
|
| IF IN004 = 2 THEN
|
| IN006
| | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $1,500 pesos ti'
| | jump'éeel winaal?
| | 1 Ma' tu chukik $1,500 pesoos
| | 2 Ku máan ti' $1,500 pesoos
|
| ENDIF
|
| ENDIF
|
| ENDIF
|
| ENDIF
|
| ELSE
|
| IN002
| | Le winaal máano ¿meyajnajeche yéetel bo'ota'abeche wáa?
| | 1 bey
| | 2 ma'
|
| IF IN002 = Yes THEN
|
| IN003
| | ¿Buka'aj tuláakal bo'ota'ab tech ti' u dzook le winaal ti'
| | tuláakal tu'ux meyajnajecho'?
| | Integer
|
| IF language <= 3 THEN
|
| IF IN003 != RESPONSE THEN
|
| IN004
| | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti '$800 pesoos ?
| | 1 Ma' tu chukik $800 pesoos
| | 2 Ku máan ti' $800 pesoos
|
| IF IN004 = 1 THEN
|
| IN005
| | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $300 pesoos ti' jump'éeel
| | winaal?
| | 1 ma' tu chukik $300 pesoos
| | 2 ku máan ti' $300 pesoos
|
|

```

```

| | | | ENDIF
| | | |
| | | | IF IN004 = 2 THEN
| | | |
| | | | IN006
| | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $1,500 pesos ti'
| | | | jump'éeel winaal?
| | | | 1 Ma' tu chukik $1,500 pesoos
| | | | 2 Ku máan ti' $1,500 pesoos
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | [Questions IN041 to IN041_other are displayed as a table]
| | | |
| | | | IN041
| | | | ¿Ku dza'abal tech áantaj tumeen: ? [Oportunidades/ Progresá/Programa de
| | | | Atención a los Adultos Mayores/Programa 70 y mas/Procampo/]
| | | | 1 Oportunidades/ Progresá
| | | | 2 Programa de Atención a los Adultos Mayores
| | | | 3 Programa 70 y mas
| | | | 4 Procampo
| | | | 5 U láak' meyajo'ob óoli je'ex lelo'oba' máakalmáako'ob:
| | | | 6 mix jump'éeel
| | | |
| | | | IN041_other
| | | |
| | | | String
| | | |
| | | | LOOP FROM 1 TO 5 DO
| | | |
| | | | IF benefitcounter IN IN041 THEN
| | | |
| | | | [Questions IN042_unit[benefitcounter] to IN042[benefitcounter] are displayed as a table]
| | | |
| | | |
| | | | IN042_unit
| | | | ¿Bey buka'aj taak'in ka k'amik ti'[]
| | | | 1 Sáansamaal
| | | | 2 séemanaal
| | | | 3 Kíinsenaal
| | | | 4 Láaj winaal
| | | | 5 yook'ol ka'p'éeel winaal
| | | | 6 Láaj táankuch ja'ab
| | | | 7 Tuláakal ja'ab
| | | | 8 Chéen le ku k'uchul u k'iinile'
| | | |
| | | | IN042
| | | | ¿Wa ka múch'kiint tuláakal le áantajo'obo' bey buka'aj ka k'amik ti' jump'éeel winaale'
| | | | [Oportunidades/Progresá/Programa de atención a los adultos mayores/Programa 70 y más/Procampo]
| | | | Integer
| | | |
| | | | IF language <= 3 THEN
| | | |
| | | | IF IN042 != RESPONSE THEN
| | | |
| | | | IN043
| | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $550 pesoos le bo'ota'ab
| | | | techo'?
| | | | 1 Ma' tu chukik $550 pesoos
| | | | 2 Ku máan ti' $550 pesoos
| | | |
| | | | IF IN043 = 1 THEN
| | | |
| | | | IN044
| | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $500 pesos le bo'ota'ab
| | | | techo'?
| | | | 1 Ma' tu chukik $500 pesoos
| | | | 2 Ku máan ti' $500 pesoos
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | IF IN043 = 2 THEN
| | | |
| | | | IN045
| | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $1,000 pesos le
| | | | bo'ota'ab techo'?

```

```

||| 1 Ma' tu chukik $1,000 pesoos
||| 2 Ku máan ti' $1,000 pesoos
|||
||| IN046
||| ¿Ba'ax k'iino'ob ikilk a k'amik u yáantaj [Oportunidaades
||| Progresas/Programa de Atención a los Adultos Mayores/Programa 70 y
||| mas/Procampo/]?
||| 1 Sáansamaal
||| 2 Séemanaal
||| 3 Kinsenaal
||| 4 Láaj ka'p'ée winaal
||| 5 Táankuch ja'abil
||| 6 Láaj ja'ab
||| 7 Chéen le ku k'uchul u k'inile'.
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDDO
|||
||| IN008
||| Ma' okesik le taak'in dzo'ok a yáax wa'alik teno', ¿ti' le u
||| dzook óoxp'éeel winaala' ta k'amaj taak'in tu yo'olal peension?
||| 1 bey
||| 2 ma'
|||
||| IF IN008 = 1 THEN
|||
||| IN009
||| Ma' okesik le taak'in dzo'ok u yáax ch'a'chi'itpajalo', ¿ le
||| dzook óoxp'éeel winaala' ta k'amaj taak'in tu yo'olal ta
||| jubilaartilabáa?
||| 1 bey
||| 2 ma'
|||
||| IF IN009 = Yes THEN
|||
||| IN010
||| Le taak'ino ti' u taal
||| 1 IMSS
||| 2 ISSSTE
||| 3 Tu láak' tu'ux (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)
||| 4 Privada
||| 5 Seguridad Social en EE. UU.
||| 6 Ti' u láak' molay
||| 7 Ti' u láak' máak
|||
||| LOOP FROM 1 TO 7 DO
|||
||| IF pensioncounter IN IN010 THEN
|||
||| IN011_1
||| ¿Ba'ax ja'abil káaj a k'amik le taak'ino'? [IMSS/ISSSTE
||| Otra Institución Pública (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)/Privada/
||| Seguridad Social en EE. UU./Otra Institución]
||| Rango: 1900..2009
|||
||| IN012_1
||| Ti' u dzook le winaala' ¿bey buka'aj taak'in dza'ab tech
||| yo'olal a péension ti'? [IMSS/ISSSTE/Otra Institución Pública (PEMEX,
||| DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)/Privada/Seguridad Social en EE. UU.
||| Otra Institución]
||| Integer
|||
||| IF language <= 3 THEN
|||
||| IF IN012_1 != RESPONSE THEN
|||
||| IN013_1
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $1,800 pesoos le ta k'amaj
||| ti' jump'éeel winaalo' ?
||| 1 Ma' tu chukik $1,800 pesoos
||| 2 Ku máan ti' $1,800 pesoos
|||
||| IF IN013_1 = 1 THEN
|||
||| IN014_1
||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $1,600 pesoos le ta

```

```

||||| k'amaj ti' jump'éeel winaalo' ?
||||| 1 Ma' tu chukik $1,600 pesoos
||||| 2 Ku máan ti' $1,600 pesoos
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| IF IN013_1 = 2 THEN
|||||
||||| IN015_1
||||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $4,000 pesos le ta
||||| k'amaj ti' jump'éeel winaalo'?
||||| 1 Ma' tu chukik $4,000 pesoos
||||| 2 Ku máan ti' $4,000 pesoos
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| IF IP007 = 1 OR IP007 = 5 THEN
|||||
||||| IN016
||||| Wáa ka téek kíimikeche', ¿ a núupule' je'el wáa u
||||| páajtal u k'amik a pension ku taal ti'? [IMSS/ISSSTE/Otra Institución
||||| Pública (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)/Privada/Seguridad
||||| Social en EE. UU./Otra Institución]
||||| 1 bey
||||| 2 ma'
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDDO
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| IN017
||||| Tí' u dzook le óoxp'éeel winaala' ¿ta k'amaj wáa taak'in tu
||||| yo'olal kíimik a núupul.?
||||| 1 bey
||||| 2 ma'
|||||
||||| IF IN017 = Yes THEN
|||||
||||| IN018
||||| ¿Le taak'in ku dza'abal tech u taal...?
||||| 1 IMSS
||||| 2 ISSSTE
||||| 3 Tu láak' tu'ux (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)
||||| 4 Privada
||||| 5 Seguridad Social en EE. UU.
||||| 6 Tí' u láak' molay
||||| 7 Tí' u láak' máak
|||||
||||| LOOP FROM 1 TO 7 DO
|||||
||||| IF pensioncounter_a IN IN018 THEN
|||||
||||| IN019
||||| ¿Ba'ax ja'abil káaj a k'amik le péension ti' ? [IMSS
||||| (Seguro Social)/ISSSTE/Other Institution Public (PEMEX, DEFENSA, MARINA,
||||| CFE,BANXICO)/Private/U.S. Social Security/Other Institution/A person]
||||| Integer
|||||
||||| IN020
||||| ¿Tí' u dzook le winaala' bajux péension dza'ab tech tumeen?
||||| [IMSS (Seguro Social)/ISSSTE/Other Institution Public (PEMEX, DEFENSA,
||||| MARINA, CFE, BANXICO)/Private/U.S. Social Security/Other Institution/A
||||| person]
||||| Integer
|||||
||||| IF IN020 != RESPONSE THEN
|||||
||||| IN021
||||| ¿Ma' tu chukik $1,800 pesoos wáa ku máan ti' le ta bo'otaj
||||| ti' jump'éeel winaalo'? [IMSS (Seguro Social)/ISSSTE/Other Institution
||||| Public (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)/Private/U.S. Social
||||| Security/Other Institution/A person]
||||| 1 Ma' tu chukik $1,800 pesoos
||||| 2 Ku máan ti' $1,800 pesoos
|||||
|||||

```

```

||| IF IN021 = 1 THEN
|||
||| IN022
||| ¿Ma' tu chukik ti' $1,600 pesoos wáa máan ti' le ta
||| bo'otaj ti'? jump'éeel winaalo' [IMSS (Seguro Social)
||| ISSSTE/Other Institution Public (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE,
||| BANXICO)/Private U.S. Social Security/Other Institution/A person]
||| 1 Ma' tu chukik $1,600 pesoos
||| 2 Ku máan ti' $1,600 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| IF IN021 = 2 THEN
|||
||| IN023
||| ¿Ma' tu chukik ti' $4,000 pesoos wáa máan ti' le ta
||| bo'otaj ti'? jump'éeel winaalo'? [IMSS (Seguro Social)
||| ISSSTE/Other Institution Public (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE,
||| BANXICO)/Private U.S. Social Security/Other Institution/A person]
||| 1 Ma' tu chukik $4,000 pesoos
||| 2 Ku máan ti' $4,000 pesoos
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| IF IP007 = 1 OR IP007 = 5 THEN
|||
||| IN024
||| Wa ka téek kíimikeche' ¿je'el u páajtal u k'amik a
||| wíicham, a watáan junjaatz ti' le áantaja'. [IMSS (Seguro
||| Social)/ISSSTE/Other Institution Public (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE,
||| BANXICO) Private/U.S. Social Security/Other Institution/A person]
||| 1 bey
||| 2 ma'
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDDO
|||
||| ENDIF
|||
||| IN025
||| Ti u dzóok óoxp'el wináala' ¿ ta k'amaj taak'in tu yo'olal
||| invalidez wáa tu yo'olal jump'éeel loob úuchtech tu jo'ol a meyaj?
||| 1 bey
||| 2 ma'
|||
||| IF IN025 = Yes THEN
|||
||| IN026
||| ¿Le taak'ino ti' u taal...?
||| 1 IMSS
||| 2 ISSSTE
||| 3 Tu láak' tu'ux (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)
||| 4 Privada
||| 5 Seguridad Social en EE. UU.
||| 6 Ti' u láak' molay
||| 7 Ti' u láak' máak
|||
||| LOOP FROM 1 TO 7 DO
|||
||| IF pensioncounter_b IN IN026 THEN
|||
||| IN027
||| ¿Ba'ax ja'abil káaj a k'amik le pension ti'? [IMSS (Seguro
||| Social)/ISSSTE/Other Institution Public (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE,
||| BANXICO) Private/U.S. Social Security/Other Institution/A person]
||| Integer
|||
||| IN028
||| Ti' u dzook le winaala' ¿buka'aj taak'in ta k'amaj ti' u
||| péensionil [IMSS (Seguro Social)/ISSSTE/Other Institution Public (PEMEX,
||| DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)/Private/U.S. Social Security/Other
||| Institution/A
||| person]?
||| Integer
|||
||| IF IN028 != RESPONSE THEN

```

```

| | | | | IN029
| | | | | ¿Ma' tu chukik $ wáa ku máan ti' $1,800 pesos le ka bo'otik
| | | | | ti' jump'éeel winaalo'? [IMSS (Seguro Social)/ISSSTE/Other Institution
| | | | | Public (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)/Private/U.S. Social
| | | | | Security/Other Institution/A person]
| | | | | 1 Ma' tu chukik $1,800 pesoos
| | | | | 2 Ku máan ti' $1,800 pesoos
| | | | |
| | | | | IF IN029 = 1 THEN
| | | | |
| | | | | IN030
| | | | | ¿Ma' tu chukik $1,600 pesos wáa ku máan ti' le ta bo'otaj
| | | | | ti' jump'éeel winaalo'? [IMSS (Seguro Social)/ISSSTE/Other Institution
| | | | | Public (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)/Private/U.S. Social
| | | | | Security/Other Institution/A person]
| | | | | 1 Ma' tu chukik $1,600 pesoos
| | | | | 2 Ku máan ti' $1,600 pesoos
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | IF IN029 = 2 THEN
| | | | |
| | | | | IN031
| | | | | ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $4,000 pesos le ta bo'otaj
| | | | | ti' jump'éeel winaalo'? [IMSS (Seguro Social)/ISSSTE/Other Institution
| | | | | Public (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)/Private/U.S. Social
| | | | | Security/Other Institution/A person]
| | | | | 1 Ma' tu chukik $4,000 pesoos
| | | | | 2 Ku máan ti' $4,000 pesoos
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | IF IP007 = 1 OR IP007 = 5 THEN
| | | | |
| | | | | IN032
| | | | | Wáa ka k'ímikeche' ¿je'el u páajtal u k'amik le taak'in
| | | | | a watano'? [IMSS (Seguro Social)/ISSSTE/Other Institution Public (PEMEX,
| | | | | DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)/Private/U.S. Social Security/Other
| | | | | Institution/A person]
| | | | | 1 bey
| | | | | 2 ma'
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDDO
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | IN033
| | | | | Ti' le u dzok óoxp'éeel winaala', ¿ta k'amaja u láak'
| | | | | taak'in ti' u láak' péension?
| | | | | 1 bey
| | | | | 2 ma'
| | | | |
| | | | | IF IN033 = Yes THEN
| | | | |
| | | | | IN034
| | | | | ¿Le péensiono' ti u taal...?
| | | | | 1 IMSS
| | | | | 2 ISSSTE
| | | | | 3 Tu láak' tu'ux (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)
| | | | | 4 Privada
| | | | | 5 Seguridad Social en EE. UU.
| | | | | 6 Ti' u láak' molay
| | | | | 7 Ti' u láak' máak
| | | | |
| | | | | LOOP FROM 1 TO 7 DO
| | | | |
| | | | | IF pensioncounter_c IN IN034 THEN
| | | | |
| | | | | IN035
| | | | | ¿Ba'ax ja'abil ka káaj a k'amik u taak'inil le péensionil
| | | | | te [IMSS (Seguro Social)/ISSSTE/Other Institution Public (PEMEX, DEFENSA,
| | | | | MARINA, CFE, BANXICO)/Private/U.S. Social Security/Other Institution/A
| | | | | person]?
| | | | | Integer
| | | | |
| | | | | IN036
| | | | | Ti' u dzook le winaalo' ¿buka'aj taak'in dza'ab tech ti'

```

```

||||| a pension tumeen [IMSS (Seguro Social)/ISSSTE/Other Institution Public
||||| (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)/Private/U.S. Social Security/
||||| Other
||||| Institution/A person]?
||||| Integer
|||||
||||| IF IN036 != RESPONSE THEN
|||||
||||| IN037
||||| ¿Ma' tu chukik $1,800 pesos wáa ku máan ti' ichil jump'éeel
||||| winaal le ta bo'otajo'?
||||| 1 Ma' tu chukik $1,800 pesoos
||||| 2 Ku máan ti' $1,800 pesoos
|||||
||||| IF IN037 = 1 THEN
|||||
||||| IN038
||||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $1,600 pesoos le ta
||||| bo'otaj ti' jump'éeel winaalo'? [IMSS (Seguro Social)
||||| ISSSTE/Other Institution Public (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)/
||||| Private U.S. Social Security/Other Institution/A person]
||||| 1 Ma' tu chukik $1,600 pesoos
||||| 2 Ku máan ti' $1,600 pesoos
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| IF IN037 = 2 THEN
|||||
||||| IN039
||||| ¿Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $4,000 pesoos? Ti'
||||| jump'éeel winaal [IMSS (Seguro Social)/ISSSTE/Other Institution Public
||||| (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)/Private/U.S. Social
||||| Security/Other Institution/A person]
||||| 1 Ma' tu chukik $4,000 pesoos
||||| 2 Ku máan ti' $4,000 pesoos
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| IF IP007 = 1 OR IP007 = 5 THEN
|||||
||||| IN040
||||| Wa ka téek káimik ¿a wét kajtale' je'el wáa u páajtal u
||||| k'amik le taak'ino'? [IMSS (Seguro Social)/ISSSTE/Other Institution
||||| Public (PEMEX, DEFENSA, MARINA, CFE, BANXICO)/Private/U.S. Social
||||| Security/Other Institution/A person]
||||| 1 bey
||||| 2 ma'
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDDO
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| ENDIF
|||||
||||| IN050
||||| ENT: ¿QUÉ TAN SEGUIDO EL ENTREVISTADO RECIBIÓ AYUDA PARA CONTESTAR LAS
||||| PREGUNTAS EN LA SECCIÓN DE INGRESO?
||||| 1 NUNCA
||||| 2 ALGUNAS VECES
||||| 3 LA MAYORÍA O TODO EL TIEMPO
||||| 4 LA SECCIÓN FUE RESPONDIDA POR UN INFORMANTE SUSTITUTO
|||||
||||| LH001
||||| beorae' nukajon k-káatchiitech tu yo'olal u molay IMSS / ISSSTE. Anchaj
||||| tech wáa kex juntéen seguro IMSS wa ISSSTE?
||||| 1 bey, Imss
||||| 2 bey. Issste
||||| 3 ma'
|||||
||||| IF LH001 = 1 OR LH001 = 2 THEN
|||||
||||| IF language <= 3 THEN
|||||
||||| [Questions LH002_year to LH002_month are displayed as a table]
|||||
||||| LH002_year
||||| Jach buka'aj tuláakal xáanchaj yanil tech le [IMSS/ISSSTE]/?

```

Rango: 0..120

**LH002\_month**

Jach buka'aj tuláakal xáanchaj yanil tech le [IMSS/ISSSTE]?

Rango: 0..12

**LH003**

¿p'áat wáa mina'an tech kex juntéen le [IMSS/ISSSTE]?

1 bey

2 ma'

IF LH003 = 1 THEN

[Questions LH030 to LH030\_other are displayed as a table]

**LH030**

¿ba'axten ta p'ataj a bo'oltik (contribuir) te [IMSS/ISSSTE]?

1 TRABAJABA POR CUENTA PROPIA Y NO ESTABA OBLIGADO A CONTRIBUIR

2 TRABAJABA POR COMISIONES Y NO ESTABA OBLIGADO A CONTRIBUIR

3 TRABAJÓ COMO ASALARIADO POR POCO TIEMPO

4 SU EMPLEADOR (PATRÓN) NO LO INSCRIBIÓ O NO LE DIO LA INFORMACIÓN QUE NECESITABA PARA INSCRIBIRSE OTRA VEZ

5 NO QUERÍA O NO PODÍA PAGAR LAS CONTRIBUCIONES PARA EL IMSS/ISSSTE

6 TENÍA OTRA FORMA DE AHORRO

7 NO ESTABA INTERESADO

8 OTRO [ESPECIFIQUE :]

**LH030\_other**

¿ba'axten ta p'ataj a bo'oltik le [IMSS/ISSSTE]? Seleccione

todas las que apliquen

String

**LH004**

¿ka'a anchaj tech wáa le [IMSS/ISSSTE]?

1 bey

2 ma'

ENDIF

ENDIF

**LH005**

¿ chúukpaj wa tech u añosil tia'al a k'amik pensión?

1 bey

2 ma'

IF language <= 3 THEN

[Questions LH007 to LH007\_other are displayed as a table]

**LH007**

ba'axten ma' anchaj tech le [IMSS/ISSSTE]?

1 TRABAJABA POR CUENTA PROPIA Y NO ESTABA OBLIGADO A CONTRIBUIR

2 TRABAJABA POR COMISIONES Y NO ESTABA OBLIGADO A CONTRIBUIR

3 TRABAJÓ COMO ASALARIADO POR POCO TIEMPO

4 SU EMPLEADOR (PATRÓN) NO LO INSCRIBIÓ O NO LE DIO LA INFORMACIÓN QUE NECESITABA PARA INSCRIBIRSE

5 NO HABÍA OIDO O NO SABÍA DEL IMSS/ISSSTE

6 NO QUERÍA O NO PODÍA PAGAR LAS CONTRIBUCIONES PARA EL IMSS/ISSSTE

7 TENIA OTRA FORMA DE AHORRO

8 NO ESTABA INTERESADO

9 OTRO [ESPECIFICAR: ]

**LH007\_other**

ba'axten ma' anchaj tech le [IMSS/ISSSTE]?

String

ENDIF

ENDIF

[Questions LH009 to LH009\_other are displayed as a table]

**LH009**

bix a máansik a kuxtal tak bejla'e'?

1 CON AHORROS PROPIOS

2 RECIBE UNA PENSIÓN DEL IMSS O DEL ISSSTE

3 RECIBE UNA PENSION O AYUDA PARA LA VEJEZ DEL GOBIERNO FEDERAL O ESTATAL

4 RECIBE AYUDA DE FAMILIAR

5 CONTINÚA TRABAJANDO

6 OTRO (ESPECIFIQUE )

**LH009\_other**

bix a máansik a kuxtal tak bejla'e'? SELECCIONE TODAS LAS OPCIONES QUE

APLIQUEN.

String

IF language <= 3 THEN

[Questions LH031 to LH031\_other are displayed as a table]

**LH031**

Le k'áatchi'ob je'ela' utia'al k- k'ajóoltik ba'ax  
meyajilo'ob a beetmaj ichil a kuxtal. Much k'áajs le meyajo'ob a  
beetmaj úucho'. ¿ ba'ax yáax meyajil a beetmaj?...  
1 FUE EL PATRÓN/JEFE EN UN NEGOCIO O EMPRESA  
2 TRABAJÓ POR CUENTA PROPIA  
3 TRABAJÓ A DESTAJO O POR COMISIÓN  
4 EMPLEADO ASALARIADO EN EL SECTOR PRIVADO  
5 EMPLEADO ASALARIADO EN EL SECTOR PÚBLICO (GOBIERNO)  
6 EMPLEADO DOMÉSTICO  
7 TRABAJÓ EN UN NEGOCIO FAMILIAR SIN PAGO  
8 TRABAJÓ EN UN NEGOCIO PARTICULAR (NO FAMILIAR) SIN PAGO  
9 OTRO  
10 NO TRABAJO NUNCA

**LH031\_other**

Le k'áatchi'ob je'ela' utia'al k k'ajóoltik ba'ax  
meyajilo'ob a beetmaj ichil a kuxtal. Much k'áajs le meyajo'ob a  
beetmaj úucho'. ¿ ba'ax yáax meyajil a beetmaj?...  
String

IF LH031 = 10 THEN

[Questions LH032 to LH032\_other are displayed as a table]

**LH032**

¿ba'ax o'olal mix juntéen meyajnajeche?  
1 SE DEDICA A QUEHACERES DEL HOGAR  
2 SE DEDICA AL CUIDADO DE SUS HIJOS O FAMILIARES  
3 TIENE ALGUNA LIMITACIÓN FÍSICA O MENTAL QUE LE HA IMPEDIDO TRABAJAR  
4 NO HA TENIDO NECESIDAD  
5 NO PUDO ENCONTRAR TRABAJO  
6 NUNCA QUISO TRABAJAR  
7 NO LE PERMITIERON TRABAJAR  
8 OTRO, POR FAVOR ESPECIFIQUE

**LH032\_other**

¿ba'ax o'olal mix juntéen meyajnajeche?  
String

ELSE

**LH033**

¿jayp'éeel ja'ab (años) yaan tech ka'aj yáax meyajnajeche?  
Rango: 0..120

[Questions LH010 to LH010\_other are displayed as a table]

**LH010**

ba'ax jach meyijil ta beetaj wa máakalmak jach xáanchaj a beetik ichil  
a kuxtal?  
1 FUE EL PATRÓN/JEFE EN UN NEGOCIO O EMPRESA  
2 TRABAJÓ POR CUENTA PROPIA  
3 TRABAJÓ A DESTAJO O POR COMISIÓN  
4 EMPLEADO ASALARIADO EN EL SECTOR PRIVADO  
5 EMPLEADO ASALARIADO EN EL SECTOR PÚBLICO (GOBIERNO)  
6 EMPLEADO DOMÉSTICO  
7 TRABAJÓ EN UN NEGOCIO FAMILIAR SIN PAGO  
8 TRABAJÓ EN UN NEGOCIO PARTICULAR (NO FAMILIAR) SIN PAGO  
9 OTRO

**LH010\_other**

ba'ax jach meyijil ta beetaj wa máakalmak jach xáanchaj a beetik ichil  
a kuxtal?  
String

[Questions LH011\_year to LH011\_month are displayed as a table]

**LH011\_year**

¿bey buka'aj tu láakal xáanchajik a beetik le meyaj je'elo'?  
Rango: 0..120

**LH011\_month**

¿bey buka'aj tu láakal xáanchajik a beetik le meyaj je'elo'?  
Rango: 0..12

```

||| LH034
||| jayp'éeel ja'ab(años) yaan tech ka'aj káaj a beetik le meyaj
||| je'elo'?
||| Rango: 0..120
|||
||| LH035
||| ¿jayp'éeel ja'abo'ob (años) yaan tech ka'aj ta p'ataj a beetik
||| le meyaj je'elo' ?
||| Rango: 0..120
|||
||| IF LH001 = 1 OR LH001 = 2 THEN
|||
||| LH036
||| ¿ts'a'ab tech IMSS wa ISSSTE le ka'ach táan a beetik le meyaj
||| je'elo'?
||| 1 bey, IMSS
||| 2 bey, ISSSTE
||| 3 ma'
|||
||| ENDIF
|||
||| IF LH010 = 2 THEN
|||
||| [Questions LH012 to LH012_other are displayed as a table]
|||
||| LH012
||| ¿ba'ax o'olal ta juunal meyajnajeche(por cuenta propia) ichil
||| óoli' tuláakal a kuxtal?
||| 1 NO ENCONTRÓ TRABAJO COMO TRABAJADOR CON SALARIO
||| 2 PREFERÍA LA FLEXIBILIDAD DE HORAS Y NO TENER UN JEFE/PATRÓN
||| 3 POR TRADICIÓN FAMILIAR
||| 4 PARA TENER MAYORES INGRESOS QUE COMO ASALARIADO
||| 5 PARA AHORRAR MÁS DINERO
||| 6 OTRO [ESPECIFIQUE: ]
|||
||| LH012_other
||| ¿ba'ax o'olal ta juunal meyajnajeche ichil óoli' tuláakal a
||| kuxtal?
||| String
|||
||| ENDIF
|||
||| IF LH010 = 4 OR LH010 = 5 OR LH010 = 6 THEN
|||
||| [Questions LH013 to LH013_other are displayed as a table]
|||
||| LH013
||| ¿ba'ax o'olal náajalmeyajnajeche asaliaradoil wa yo'olal
||| junp'éeel bo'ol óoli' tuláakal a kuxtal?
||| 1 NO ENCONTRÓ OTRO TRABAJO
||| 2 EL TRABAJO POR CUENTA PROPIA NO ES ESTABLE
||| 3 NO TENÍA SUFICIENTE DINERO O SUFICIENTES AHORROS PARA PONER SU PROPIO NEGOCIO O PARA TRABAJAR POR
||| CUENTA PROPIA
||| 4 PARA TENER MAYORES INGRESOS QUE SI TRABAJARA POR CUENTA PROPIA
||| 5 PARA TENER BENEFICIOS DE SEGURIDAD SOCIAL
||| 6 OTRO [SPECIFICAR: ]
|||
||| LH013_other
||| ¿ba'ax o'olal náajalmeyajnajeche asaliaradoil wa yo'olal
||| junp'éeel bo'ol óoli' tuláakal a kuxtal?
||| String
|||
||| ENDIF
|||
||| LH017
||| Junpáay ti' le ts'o'ok a wa'alik teno', ¿a beetmaj wáa
||| uláak' meyjil(trabajo u ocupacion) ichil a kuxtal?
||| 1 bey
||| 2 ma'
|||
||| IF LH017 = 1 THEN
|||
||| LH037
||| ¿kex jaytéen ta k'exaj a meyaj ichil a kuxtal ?
||| Rango: 0..200
|||
||| [Questions LH018 to LH018_other are displayed as a table]
|||
||| LH018
||| junpáay ti' le ts'o'ok a wa'alik teno', ¿ba'ax uláak'
||| meyajil xáanchaj a beetik ichil a kuxtal?
||| 1 FUE EL PATRÓN/JEFE EN UN NEGOCIO O EMPRESA
||| 2 TRABAJÓ POR CUENTA PROPIA

```

- 3 TRABAJÓ A DESTAJO O POR COMISIÓN
- 4 EMPLEADO ASALARIADO EN EL SECTOR PRIVADO
- 5 EMPLEADO ASALARIADO EN EL SECTOR PÚBLICO (GOBIERNO)
- 6 EMPLEADO DOMÉSTICO
- 7 TRABAJÓ EN UN NEGOCIO FAMILIAR SIN PAGO
- 8 TRABAJÓ EN UN NEGOCIO PARTICULAR (NO FAMILIAR) SIN PAGO
- 9 OTRO

**LH018\_other**

¿junpáay ti' le ts'o'ok a wa'alik teno', ¿ba'ax uláak'  
meyajilxáanchaj a beetik ichil a kuxtal?  
String

[Questions LH019\_year to LH019\_month are displayed as a table]

**LH019\_year**

¿jach buka'aj tuláakal xáanchajikech te'e meyajo' wa buka'aj  
xáanchajik ta beetik le meyaj je'elo'?  
Rango: 0..120

**LH019\_month**

¿jach buka'aj tuláakal xáanchajikech te'e meyajo' wa buka'aj  
xáanchajik ta beetik le meyaj je'elo'?  
Rango: 0..12

**LH038**

¿jayp'éeel ja'ab(años) yaan tech ka'aj káaj a beetik le meyaj  
je'elo'?  
Rango: 0..120

**LH039**

¿jayp'éeel ja'abo'ob (años) yaan tech ka'aj ta p'ataj a  
beetik le meyaj je'elo' ?  
Rango: 0..120

ENDIF

**LH027**

¿láayli' wáa ka meyaje'?  
1 bey  
2 ma'

IF LH027 = 2 THEN

**LH028**

¿jayp'éeel ja'abo'ob(años) yaan tech ka'aj ta p'ataj a meyaj?  
Rango: 0..120

[Questions LH040 to LH040\_other are displayed as a table]

**LH040**

- ¿jach ba'ax o'olal jáaw a meyaj?
- 1 PERDIÓ O TERMINÓ SU EMPLEO
- 2 RENUNCIÓ A SU EMPLEO PORQUE YA NO QUERÍA TRABAJAR
- 3 RENUNCIÓ A SU EMPLEO POR RAZONES FAMILIARES
- 4 NO PUDO ENCONTRAR TRABAJO
- 5 CERRÓ O DEJÓ UN NEGOCIO PROPIO
- 6 SE PENSIONÓ, JUBILÓ O SE RETIRÓ
- 7 YA NO PODÍA TRABAJAR POR SU ESTADO DE SALUD O EDAD
- 8 EMBARAZO Y/O RESPONSABILIDADES MATERNAS
- 9 SE ACCIDENTÓ O SE ENFERMÓ POR UNA LARGA TEMPORADA
- 10 LO DETUVIERON POR UNA LARGA TEMPORADA
- 11 REGRESÓ DE ESTADOS UNIDOS
- 12 LO DEPORTARON DE ESTADOS UNIDOS
- 13 UN FENÓMENO NATURAL O SINIESTRO AFECTÓ A SU FUENTE DE TRABAJO
- 14 OTRO (ESPECIFIQUE:)

**LH040\_other**

¿jach ba'ax o'olal jáaw a meyaj?  
String

ENDIF

IF LH027 = 1 THEN

**LH041**

¿jayp'éeel hora'o ti' junp'éeel semana meyajnajech ti le  
wiinaal(mes) máano'?  
Integer

**LH042**

¿le je'ela' leti' le jayp'éeel hora'ob suuk wáa a meyajo'?

```

| | | 1 bey
| | | 2 ma'
| | | IF LH042 = 2 THEN
| | |
| | | LH043
| | | ¿jayp'éeel hora'ob ti' junp'éeel semana suuk a meyaj?
| | | Integer
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | LH044
| | | ¿jayp'éeel k'iin ti' junp'éeel semana meyajnajech le wíinal
| | | máano'?
| | | Integer
| | |
| | | LH045
| | | ¿le je'elo'oba' le tie' k'iino'ob suuk a meyaj?
| | | 1 bey
| | | 2 ma'
| | |
| | | IF LH045 = 2 THEN
| | |
| | | LH046
| | | ¿jayp'éeel k'iino'ob ti' junp'éeel semana suuk a meyaj?
| | | Integer
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | LH047
| | | beorae' tukult yo'olal Julio ti 2008, , ¿táan wáa a meyaj
| | | ka'achij?
| | | 1 bey
| | | 2 ma'
| | |
| | | IF LH047 = 1 THEN
| | |
| | | LH048
| | | ¿jayp'éeel hora'ob ti' junp'éeel semana meyajnajech te julio
| | | 2008?
| | | Integer
| | |
| | | LH049
| | | ¿le je'ela' leti' le jayp'éeel hora'ob suuk wáa a
| | | meyajtik?
| | | 1 bey
| | | 2 ma'
| | |
| | | IF LH049 = 2 THEN
| | |
| | | LH050
| | | ¿jayp'éeel hora'ob ti' junp'éeel semana suuk a meyajtik?
| | | Integer
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | LH051
| | | ¿jayp'eeel k'iin ti junp'eeel semana meyajnajech te Julio 2008?
| | | Integer
| | |
| | | LH052
| | | ¿Le je'ela' letie k'iino'b suuk a meyaj le ká'achilo'?
| | | 1 bey
| | | 2 ma'
| | |
| | | IF LH052 = 2 THEN
| | |
| | | LH053
| | | ¿Cuántas días por semana trabajaba normalmente en aquel entonces?
| | | Integer
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | ENDIF
| | |
| | | LH066
| | | ENT: ¿QUÉ TAN SEGUIDO EL ENTREVISTADO RECIBIÓ AYUDA PARA CONTESTAR LAS

```

PREGUNTAS EN LA SECCIÓN DE INGRESO?]

- 1 NUNCA
- 2 ALGUNAS VECES
- 3 LA MAYORÍA O TODO EL TIEMPO
- 4 LA SECCIÓN FUE RESPONDIDA POR UN INFORMANTE SUSTITUTO

IF language <= 3 THEN

**CO000**

Beoraeo nika'ajo'on k-beet junjatz meyajob ti'al k-il bix u meyaj  
a dzo'omel. Yaan a wilike' yaan ba'alo'obe jach cheen  
cha'abilo'ob u laak'o'oibe' talamo'ob. Ma' kaan waa ma' a  
wojel u nuukt'aanile', Mixba'al ti', tumen mixmaak kun paajtal u  
laaj nuukik le ba'ax ku k'aata'al yaax u puula', ba'ale'  
K'ana'ana ka a chan dzaa a awooli'. Waa tumeen ka tukultik ma'  
tu beel ba'ax ka nuuktike', je'el u u paajtal a na'atike',  
ba'ale', a'al ten le ka tukultik ma'alobe'. Yaan ba'ax taak a  
k'aatik tu yo'olal le ba'axa' lela'.

[Questions CO003 to CO003\_not are displayed as a table]

**CO003**

[ENT: LEA LAS PALABRAS CLARAMENTE, UNA CADA DOS SEGUNDOS; NO REPITA PALABRAS  
DESPUÉS DE LEER LA LISTA. MARQUE LAS PALABRAS MENCIONADAS POR EL  
ENTREVISTADO. TAMBIÉN ANOTE LAS PALABRAS MENCIONADAS POR EL ENTREVISTADO  
QUE NO SE ENCUENTREN DENTRO DE LA LISTA]

- 1 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldaa/peek'/k'ab/kaama /freesa/boota/liimoon/mayakche'/wakax]
- 2 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldaa/peek'/k'ab/kaama /freesa/boota/liimoon/mayakche'/wakax]
- 3 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldaa/peek'/k'ab/kaama /freesa/boota/liimoon/mayakche'/wakax]
- 4 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldaa/peek'/k'ab/kaama /freesa/boota/liimoon/mayakche'/wakax]
- 5 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldaa/peek'/k'ab/kaama /freesa/boota/liimoon/mayakche'/wakax]
- 6 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldaa/peek'/k'ab/kaama /freesa/boota/liimoon/mayakche'/wakax]
- 7 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldaa/peek'/k'ab/kaama /freesa/boota/liimoon/mayakche'/wakax]
- 8 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldaa/peek'/k'ab/kaama /freesa/boota/liimoon/mayakche'/wakax]

**CO003\_not**

K'aba'ob mina'an ti' le tzoolilo'  
Memo

[Questions CO004 to CO004\_not are displayed as a table]

**CO004**

Nika'aj in ka' xok tu ka'ateen u tzoolil le k'aba'obo', Le  
keen je'elekene', much a'al ti' teen tulaakal le k'abao'b ku  
paajtal a wa'alik teno', tak le dzo'ok a yaax a'aliko' [ENT:  
LEA LAS PALABRAS CLARAMENTE, UNA CADA DOS SEGUNDOS. NO REPITA PALABRAS  
DESPUÉS DE LEER LA LISTA. MARQUE LAS PALABRAS MENCIONADAS POR EL  
ENTREVISTADO. TAMBIÉN LA LISTA DE PALABRAS NO MENCIONADAS POR EL  
ENTREVISTADOR QUE NO SE ENCUENTRAN EN LA LISTA.]

- 1 [Peera/faalda/kisi'che'/miis/ch'o'/braaso/naj/liima/kaama/wakax/Bootaa/peek'/mayakche'/k'ab/Limoon/freesaa]
- 2 [Peera/faalda/kisi'che'/miis/ch'o'/braaso/naj/liima/kaama/wakax/Bootaa/peek'/mayakche'/k'ab/Limoon/freesaa]
- 3 [Peera/faalda/kisi'che'/miis/ch'o'/braaso/naj/liima/kaama/wakax/Bootaa/peek'/mayakche'/k'ab/Limoon/freesaa]
- 4 [Peera/faalda/kisi'che'/miis/ch'o'/braaso/naj/liima/kaama/wakax/Bootaa/peek'/mayakche'/k'ab/Limoon/freesaa]
- 5 [Peera/faalda/kisi'che'/miis/ch'o'/braaso/naj/liima/kaama/wakax/Bootaa/peek'/mayakche'/k'ab/Limoon/freesaa]
- 6 [Peera/faalda/kisi'che'/miis/ch'o'/braaso/naj/liima/kaama/wakax/Bootaa/peek'/mayakche'/k'ab/Limoon/freesaa]
- 7 [Peera/faalda/kisi'che'/miis/ch'o'/braaso/naj/liima/kaama/wakax/Bootaa/peek'/mayakche'/k'ab/Limoon/freesaa]
- 8 [Peera/faalda/kisi'che'/miis/ch'o'/braaso/naj/liima/kaama/wakax/Bootaa/peek'/mayakche'/k'ab/Limoon/freesaa]

**CO004\_not**

Ka'aba'ob mina'aob ti' le tzoolilo'  
Memo

ENDIF

**DP001**

Beorae' nika'aj in k'aat chi'itech tu yo'olal bix aanikech yeetel  
taak'in

**DP002**

Ti u dzok ooxp'el wiinala' ¿ a laak'alaal waa a etail (familia o amigos)  
bo'otik le bajux ka xu'upiko'? ka waaalike...

- 1 mix bik'iin.
- 2 je ba'ax k'iine'
- 3 mantadz
- 4 yaan k'iin

IF DP002 = 3 OR DP002 = 4 THEN

**DP003**

¿Máax dzaik u taak'inil le xuupo'ob ka beetiko'?  
1 juntúul ich najil  
2 u laak' máak

IF language < = 3 THEN

**DP004**

ti le u ts'ok le óoxp'eel wíinaala,ta tulkutike' chéenech  
jump'éeel kuuch ti' a láak'alaal wáa ti' a etailo'ob tu  
yo'olal ku xúupó'o ta wo'lal? ka walike':  
1 yaan k'iin  
2 mantadz  
3 je ba'ax k'iine'  
4 mix bik'iin.

ENDIF

ENDIF

IF language < = 3 THEN

**DP005**

Tu dzóok ooxp'eel wíinaal. ¿yaan wáa meyajo'ob dzo'ok u jáawal a  
beetik tu yo'olal mina'an tech taak'in?  
1 bey  
2 ma'

IF DP005 = 1 THEN

[Questions DP006 to DP006\_other are displayed as a table]

**DP006**

¿báax le ba'alóob jaw a beetik tumeen l mináantech táak'in?  
1 A DZAIK TAAK'IN TI' K'UJ NAJ  
2 A DZAIK TAAK'IN TI'LA U X-MAAK'IINALIL A KAAJAL  
3 U TI'AL JUMP'ÉEL X-MAANK'INAL TI' A LÁAK'ALAAL WÁA TI' A ETAIL  
4 MEYAJÓ'OB KU BEETA'AL YÉETEL MÚUCH'KABILO'OB TA KAAJAL  
5 A WÁANTIK A LÁAK'AALAL  
6 A WÁANTIK JUNTÚUL A ETAIL WÁA A K'AJÓOLAL  
7 A BIN A XÍIMBALT JUNTÚUL A ETAIL WÁA JUNTÚUL A LÁAK'ALAAL  
8 U LÁAK'O'OB. \$ANSWER2\$

**DP006\_other**

String

ENDIF

ENDIF

**DP007**

[ENT: QUÉ TAN SEGUIDO EL ENCUESTADO RECIBIO ASISTENCIA CON LAS RESPUESTAS DE  
LA SECCIÓN DE DEPENDENCIA ECONÓMICA?]

1 Nunca  
2 Algunas veces  
3 Casi siempre  
4 La sección fue contestada por el encuestado sustituto

IF language < = 3 THEN

**LF000**

Beorae' nika'aj in k'áatchi'itech tu yo'olal a ki'imak óolal.

**LF001**

¿Bix a wu'uyikabáa yéetel bix a bisikabáa yéetel a láak'aalo'ob ?  
1 Seten ki'imak in wóol  
2 Ki'imak in wóol  
3 Chan k'as ki'imak in wóol  
4 Ma' jach ki'imak in wóoli'  
5 Mix jump'íit ki'imak in wóol.

**LF002**

¿Bix a wuykaba yéetel le buka'aj taak'in ku yokol ta wootocho' ?  
1 Seten ki'imak in wóol  
2 Ki'imak in wóol  
3 Chan k'as ki'imak in wóol  
4 Ma' jach ki'imak in wóoli'  
5 Mix jump'íit ki'imak in wóol.

**LF003**

¿Bix a wuykaba yeetel a kuxtal wa bix a biskaba yeetel a etailo'b(amigos)?  
1 Seten ki'imak in wóol  
2 Ki'imak in wóol  
3 Chan k'as ki'imak in wóol  
4 Ma' jach ki'imak in wóoli'  
5 Mix jump'íit ki'imak in wóol.

**LF005**

¿Bix a wuyikaba yéetel a meyaj wáa yéetel u láak' ba'alo'ob ka beetik sáansamaal?

- 1 Seten ki'imak in wóol
- 2 Ki'imak in wóol
- 3 Chan k'as ki'imak in wóol
- 4 Ma' jach ki'imak in wóoli'
- 5 Mix jump'íit ki'imak in wóol.

**LF006**

¿Bix a wuyikabáa yéetel a toj óolal?

- 1 Seten ki'imak in wóol
- 2 Ki'imak in wóol
- 3 Chan k'as ki'imak in wóol
- 4 Ma' jach ki'imak in wóoli'
- 5 Mix jump'íit ki'imak in wóol.

**LF007**

¿Bix a wúuykaba' yéetel a kuxtal?

- 1 Seten ki'imak in wóol
- 2 Ki'imak in wóol
- 3 Chan k'as ki'imak in wóol
- 4 Ma' jach ki'imak in wóoli'
- 5 Mix jump'íit ki'imak in wóol.

**LF008**

[ENT: QUÉ TAN SEGUIDO EL ENCUESTADO RECIBIO ASISTENCIA CON LAS RESPUESTAS DE LA SECCIÓN DE SATISFACCIÓN DE VIDA?]

- 1 Nunca
- 2 Algunas veces
- 3 Casi siempre
- 4 La sección fue contestada por el encuestado sustituto

**SV001**

Beorae' nika'aj in k'aat chi'itech tu yo'olal wáa ma' sajakech ti' wáa ba'axi'

**SV002**

¿Mantadz wáa sajakech ka okolta'akech tumeen wáa máax?

- 1 Mix juntéen
- 2 Chéen wáa ba'ax k'iin
- 3 Óoli' láaj k'iin
- 4 Mantadz

**SV003**

¿Mantadz wáa sajakech ka tze'elek tech a taak'in tumeen juntúul máax yan tech naadzil?

- 1 Mix juntéen
- 2 Chéen wáa ba'ax k'iin
- 3 Óoli' láaj k'iin
- 4 Mantadz

IF SV003 = 3 OR SV003 = 4 THEN

**SV004**

¿A taak'ine' ma'alob tu'ux a dzaamaj?

- 1 bey
- 2 ma'

ENDIF

**SV005**

¿ ka lobital yéetel toop wáa pooch'il?

- 1 Mix juntéen
- 2 Chéen wáa ba'ax k'iin
- 3 Óoli' láaj k'iin
- 4 Mantadz

[Questions CO006 to CO006\_not are displayed as a table]

**CO006**

¿K'aja'an tech wáa le u tzoolil k'aba'aob dzok in yáax xokiktecho'? , much a'alten tuláakal le ku k'áajateche', je bixakile'.

- 1 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldáa/peek'/k'ab/kaama /freesa/bootá/liimoon/mayakche'/wakax]
- 2 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldáa/peek'/k'ab/kaama /freesa/bootá/liimoon/mayakche'/wakax]
- 3 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldáa/peek'/k'ab/kaama /freesa/bootá/liimoon/mayakche'/wakax]
- 4 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldáa/peek'/k'ab/kaama /freesa/bootá/liimoon/mayakche'/wakax]
- 5 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldáa/peek'/k'ab/kaama /freesa/bootá/liimoon/mayakche'/wakax]
- 6 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldáa/peek'/k'ab/kaama /freesa/bootá/liimoon/mayakche'/wakax]
- 7 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldáa/peek'/k'ab/kaama /freesa/bootá/liimoon/mayakche'/wakax]
- 8 [Miis/braaso/peera/liima/kisibche'/naj/ch'o'/faaldáa/peek'/k'ab/kaama /freesa/bootá/liimoon/mayakche'/wakax]

**CO006\_not**

Palabras que no se encuentran en la lista:

Memo

**SV006**

[ENT: QUÉ TAN SEGUIDO EL ENCUESTADO RECIBIO ASISTENCIA CON LAS RESPUESTAS DE LA SECCIÓN DE SEGURIDAD Y VIOLENCIA?]

- 1 NUNCA
- 2 ALGUNAS VECES
- 3 LA MAYORÍA O TODO EL TIEMPO
- 4 LA SECCIÓN FUE RESPONDIDA POR UN INFORMANTE SUSTITUTO

ENDIF

**NU000**

beorae' nuka'ajo'on k-k'aat tech jayp'éeel ba'alo'ob tu yo'olal le ba'axo'ob ka jaantik'o'

**NU001**

Ba'ax k'iino'ob ikil a wuk'ik leeche', a jaantik keeso' wáa yogur?

- 1 juntéen ti' jump'éeel k'iin
- 2 ya'ab u téenal ti' jump'éeel semanáa
- 3 chéen wáa ba'ax k'iin
- 4 ma'tech u jaantik le ba'axo'oba'

**NU002**

Ba'ax k'iino'ob ikil a jaantik je', bu'ul wáa léenteja'ob?

- 1 juntéen ti' jump'éeel k'iin
- 2 ya'ab u téenal ti' jump'éeel semanáa
- 3 chéen wáa ba'ax k'iin
- 4 ma'tech u jaantik le ba'axo'oba'

**NU003**

Ba'ax k'iino'ob ikil a jaantik bak', u bak'el kay wáa kax?

- 1 juntéen ti' jump'éeel k'iin
- 2 ya'ab u téenal ti' jump'éeel semanáa
- 3 chéen wáa ba'ax k'iin
- 4 ma'tech u jaantik le ba'axo'oba'

**NU004**

Ba'ax k'iino'ob ikil a jaantik fruta wáa verduura ?

- 1 juntéen ti' jump'éeel k'iin
- 2 ya'ab u téenal ti' jump'éeel semanáa
- 3 chéen wáa ba'ax k'iin
- 4 ma'tech u jaantik le ba'axo'oba'

**NU005**

Ba'ax k'iino'ob ikil a jaantik waajil ix'iim, ch'ujuk waaj galleta wáa cerealo'ob

- 1 juntéen ti' jump'éeel k'iin
- 2 ya'ab u téenal ti' jump'éeel semanáa
- 3 chéen wáa ba'ax k'iin
- 4 ma'tech u jaantik le ba'axo'oba'

**NU006**

Ti le u dzook le óoxp'éeel winaalo'oba dzo'ok wa u yéemel a wíinkilil bey ma' a kaxaantiko'?

- 1 bey
- 2 ma'

IF NU006 = 1 THEN

**NU007**

buka'aj a aalil ka tukultik éemij?

- 1 ma' tu chukik jump'éeel kiilo'
- 2 jump'éeel tak óooxp'éeel kiilo'
- 3 maanal ti' óooxp'éeel kiilo'

ENDIF

**NU008**

ENT: ¿QUÉ TAN SEGUIDO EL ENTREVISTADO RECIBIÓ AYUDA PARA CONTESTAR LAS PREGUNTAS EN LA SECCIÓN DE NUTRICIÓN?]

- 1 NUNCA
- 2 ALGUNAS VECES
- 3 LA MAYORÍA O TODO EL TIEMPO
- 4 LA SECCIÓN FUE RESPONDIDA POR UN INFORMANTE SUSTITUTO

ENDIF

IF financieraR = 1 THEN

**HE000**

Le u laak' k'aatchi'oba' tu yo'olal le janal yan ta wootocho'  
yéetel wáa ku páajtal a manike'ex le janal k'abéet te'exo'

**HE001**

¿Le k'aatchi'oba' tu yo'olal le janal yan ta wootocho'.  
Mákaalmáak ti' le t'aano'ob jach ku ya'alik tu beel wa ts'ok u  
yuchul ta wootoch ti' u dzook óoxp'éel winaala'? ka walike'  
1 Yaan to'on ya'ab janal, ku dzo'okole' yaan to'on le ba'ax taak k-jaantike'  
2 Yaan to'on ya'ab janal, chéen ba'ale' ma' leti' le janala utz t-t'aano'  
3 Yaan k'iine' mina'an to'on ya'ab ba'al k-jaantej  
4 Óoli' mantadz ma' ya'ab ba'al yan ti'al k-jaanti'

IF HE001 = 3 OR HE001 = 4 THEN

**HE002**

Nika'aj in wa'al tech jayp'éel ba'ax yo'olal le máako'obo'  
ma' ya'ab janal yan ti'obi', much beet utz a wa'alik ten waa  
juump'éel ti' le je'eloba' beet ma' u yantal dze'edzek janal  
techo' ti' le u ts'ook ooxp'el winal.  
1 ma yaabach tak'iin yantoon tial k-manik janali'  
2 Istikiaj a bin tu najil koonol  
3 Ma' tu páajtal a beet janal mix a janal tu yo'olal k'oja'anil.  
4 Ma' tu meyaj ma'alob a estufa wáa a refrigeradoor

ENDIF

ENDIF

**HE006**

Beorae' nika'aj in xok tech ba'axo'ob ucha'an ti' jaytúul  
máako'ob tu yo'olal u janalo'ob. Ti' jujump'éelil ti' le  
ba'alo'oba' much a'al ten wáa ku yúuchul taa wootochi': suuk u  
yúuchul, chéen wáa ba'ax k'iin, mix juntéen ti' le u dzok óoxp'el  
winal.

**HE007**

¿Ti' u dzook le óoxp'éel winaala' ta sen tukultaj u xu'upul le  
janal bey ma' a kaxaant u taak'inil ti'al a manik u láak'o'?'  
1 Mix juntéen  
2 Chéen wáa ba'ax k'iin  
3 Óoli' láaj k'iin  
4 Mantadz

**HE008**

¿Ti' le u dzok óoxp'éel winaala' mantadz wáa u xu'upul le janal ta  
manaje'ex, ku dzo'okole' mina'an te'ex taak'in wáa u páajtalil a  
manike'ex u láak'o'?'  
1 Mix juntéen  
2 Chéen wáa ba'ax k'iin  
3 Óoli' láaj k'iin  
4 Mantadz

**HE009**

Ti' u dzook le óoxp'éel winaala' ¿ teech wáa u láak' máak ta  
wootoch mantadz wáa anchaj u p'itkunsik a janale'ex, wáa p'áat  
ma' a janale'ex tu yo'olal mina'an te'ex ya'ab taak'in ti'al  
a manike'ex u láak' janal?'  
1 Mix juntéen  
2 Chéen wáa ba'ax k'iin  
3 Óoli' láaj k'iin  
4 Mantadz

**HE011**

Ti' le u dzook óoxp'éel winaala' ¿ mantadz wáa p'áat tech,wáa u  
láak' nojoch máak ta wootoch ma' u chúukpajal a janale'ex je bix a  
tukultmajile'ex ka'ach, yo'olal ma' ya'ab taak'in yan te'ex  
ti'al a manike'ex janali'?'  
1 Mix juntéen  
2 Chéen wáa ba'ax k'iin  
3 Óoli' láaj k'iin  
4 Mantadz

**HE012**

Ti' u dzook le óoxp'éel winaala' ¿ mantadz ta wu'uyaje'ex wi'ij  
teech yéetel u láak' nukuch wíiniko'ob ta wootoch tu yo'olal lelo'  
ma' jaane'ex tumeen mina'an te'ex ya'ab taak'in ti'al a manike'ex  
u láak' janali'?'  
1 Mix juntéen  
2 Chéen wáa ba'ax k'iin  
3 Óoli' láaj k'iin  
4 Mantadz

**HE013**

Ti' u dzook le óoxp'éeel winala' ¿teech wáa u láak' máak kaja'an ta wotooch éem u wíinkilil tu yo'olal ma' dze'zdek taak'in ti'al a manik janali'?

- 1 bey
- 2 ma'

**HE014**

Ti' u dzook oóoxp'éeel winaala', ¿teech wáa u láak' máak ta wotooche', mantadz wáa p'áat ma' jaane'ex bulk'iin tu yo'olal mina'a te'ex ya'ab taak'in ti'al a manike'ex janal?

- 1 Mix juntéen
- 2 Chéen wáa ba'ax k'iin
- 3 Óoli' láaj k'iin
- 4 Mantadz

IF language < = 3 THEN

IF HE014 = 3 OR HE014 = 4 THEN

**HE015**

¿Mantadz wáa u yúuchul le ba'axa' ? Ku yúuchul óoli' tuláakal winaal, jayp'éeel winaalo'ob, wáa chéen jump'éeel wáa ka'p'éeel winaal ti' u dzook óoxp'éeel winaala' ?

- 1 Óoli' tuláakal le winaalo'obo'
- 2 Chéen jayp'éeel winaalo'ob
- 3 Chéen jump'éeel wáa ka'p'éeel winaalo'ob

ENDIF

ENDIF

**HE016**

Ti' u dzook le óoxp'éeel winaala' ¿mantadz ta k'ama'j teech wáa u láak' máak ta wotooche' janal ku túuxta'al tech k'ujnaj(iglesia), u molayil wáa máakalmáak jala'achil wáa u láak' molay?

- 1 Mix juntéen
- 2 Chéen wáa ba'ax k'iin
- 3 Óoli' láaj k'iin
- 4 Mantadz

IF HE016 = 3 OR HE016 = 4 THEN

**HE017**

¿Mantadz wáa úuch le ba'axa'? ká wáalik téeché' óoli' tuláakal le winaalo'obo', chéen jayp'éeel winaalo'ob, jump'éeel wáa ka'p'éeel winaal ti' u dzook óoxp'éeel winaala' ?

- 1 Óoli' tuláakal winaalo'ob
- 2 Chéen jayp'éeel winaalo'ob
- 3 Chéen jump'éeel wáa ka'p'éeel winaalo'ob

ENDIF

**HE018**

Ti' u dzook óoxp'eeel winaala', ¿teech wáa u láak' máak yan ta wotooch dzo'ok wáa u janal mantadz ti' u kúuchil tu'ux ku janal u láak' u kajnáalil kaaj?

- 1 Mix juntéen
- 2 Chéen wáa ba'ax k'iin
- 3 Óoli' láaj k'iin
- 4 Mantadz

**HE019**

Ti' u dzook óoxp'éeel winaala'. ¿Mantadz tech wáa ulaak' máak ta wotóoch' ta k'amaj janal tasa'ab tech tumeen DIF wáa u láak' molayil ti' le jalachila'?

- 1 Mix juntéen
- 2 Chéen wáa ba'ax k'iin
- 3 Óoli' láaj k'iin
- 4 Mantadz

**HE020**

Ti' u dzook óoxp'éeel winaala' ¿tech wáa ulaak' máak kajaan ta táanaj mantadz ta k'amaj janal tasa'ab tech tumeen u jejeeláasil múuch'kabilo'ob

- 1 Mix juntéen
- 2 Chéen wáa ba'ax k'iin
- 3 Óoli' láaj k'iin
- 4 Mantadz

**HE021**

Ti' u dzook óoxp'éeel winaala' ¿mantadz wáa ta k'amaj janal

| dza'ab tumeen a tzéelkajtalil?

- | 1 Mix juntéen
- | 2 Chéen wáa ba'ax k'iin
- | 3 Óoli' láaj k'iin
- | 4 Mantadz

**HE023**

| Le K'áatchi'oba' ku t'aan tu yo'olal bajux ka xupik ta wootoch

**HE024**

| ¿Bajux xu'up ta wootoch tu yo'olal janal le semaanáak jóok'o'?

| Integer

| IF language < = 3 THEN

|| IF HE024 != RESPONSE THEN

|| **HE025**

|| ¿Ma' tu chukik \$300 pesoo wáa ku máan ti'?

- || 1 ma' tu chukik \$300 pesoos
- || 2 ku máan ti' \$300 pesoos

|| IF HE025 = 1 THEN

|| **HE026**

|| ¿Ma' tu chukik \$200 pesoos wáa ku máan ti'?

- || 1 ma' tu chukik \$200 pesoos
- || 2 ku máan ti' \$200 pesoos

|| ENDIF

|| IF HE025 = 2 THEN

|| **HE027**

|| ¿Ma' tu chukik \$500 pesoo wáa ku máan ti'?

- || 1 ma' tu chukik \$500 pesoos
- || 2 ku máan ti' \$500 pesoos

|| ENDIF

|| ENDIF

|| ENDIF

**HE028**

| ¿Le semaanáak máano, bajux xupa'ab ta wootoch tu yo'olal ba'alo'ob uk'a'abo'objj?

| Integer

| IF language < = 3 THEN

|| IF HE028 != RESPONSE THEN

|| **HE029**

|| ¿Ma' tu chukik \$100 pesos wáa ku máan ti'?

- || 1 Ma' tu chukik \$100 pesoos
- || 2 Ku máan ti' \$100 pesoos

|| IF HE029 = 1 THEN

|| **HE030**

|| ¿Ma' tu chukik \$50 pesos wáa ku máan ti'?

- || 1 ma' tu chukik \$50 pesos
- || 2 ku máan ti' \$50 pesos

|| ENDIF

|| IF HE029 = 2 THEN

|| **HE031**

|| ¿Ma' tu chukik \$150 pesoos wáa ku máan ti'?

- || 1 ma' tu chukik \$150 pesoos
- || 2 ku máan ti' \$150 pesoos

|| ENDIF

|| ENDIF

**HE032**

| ¿Bajux xupa'ab wey ta wootoch le semaanáak jóok' chéen tu yo'olal janal yéetel uk'ul beetchaj táanxel tu'uxo'?

| Integer

```

|| IF HE032 != RESPONSE THEN
||
|| HE033
|| ¿Ma' tu chukik $200 pesoos wáa ku máan ti'?
|| 1 ma' tu chukik $200 pesoos
|| 2 ku máan ti' $200 pesoos
||
|| IF HE033 = 1 THEN
||
|| HE034
|| ¿Ma' tu chukik $50 pesoos wáa ku máan ti'?
|| 1 ma' tu chukik $50 pesoos
|| 2 ku máan ti' $50 pesoos
||
|| ENDIF
||
|| IF HE033 = 2 THEN
||
|| HE035
|| ¿Ma' tu chukik $400 pesoos wáa ku máan ti'?
|| 1 ma' tu chukik $400 pesoos
|| 2 ku máan ti' $400 pesoos
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| HE036
|| ¿Le semáanak máano' k'a'am janal te naj ma' anchaj u
|| bo'olchajala'?
|| 1 bey
|| 2 ma'
||
|| IF HE036 = 1 THEN
||
|| HE037
|| ¿Bajux ka tukultik dzo'ok a bo'otik ka'ach wáa ka anak a bo'otik
|| le janalo'?
|| Integer
||
|| IF language <= 3 THEN
||
|| IF HE037 != RESPONSE THEN
||
|| HE038
|| ¿Ma' tu chukik $100 pesoos wáa ku máan ti'?
|| 1 Ma' tu chukik $100 pesoos
|| 2 Ku máan ti' $100 pesoos
||
|| IF HE038 = 1 THEN
||
|| HE039
|| ¿Ma' tu chukik $50 pesoos wáa ku máan ti'?
|| 1 ma' tu chukik $50 pesoos
|| 2 ku máan ti' $50 pesoos
||
|| ENDIF
||
|| IF HE038 = 2 THEN
||
|| HE040
|| ¿Ma' tu chukik $150pesoos wáa ku máan ti'?
|| 1 ma' tu chukik $150 pesoos
|| 2 ku máan ti' $150 pesoos
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| HE041
|| ¿Le semáanak máano' wey naje' k'a'am ba'alo'ob uk'bil ma'
|| anchaj u bo'ota'alo'obi'?
|| 1 bey
|| 2 ma'
||
|| IF HE041 = 1 THEN
||

```

```

| | HE042
| | ¿Bajux ka tukultik je'el u tojoltik tech wáa ka anak a manik le
| | ba'axo'ob uk'ben'enilo' si'ite'echo' ?
| | Integer
| |
| | IF language <= 3 THEN
| |
| | IF HE042 != RESPONSE THEN
| |
| | HE043
| | ¿Ma' tu chukik $100 pesos wáa ku máan ti'?
| | 1 Ma' tu chukik $100 pesos
| | 2 Ku máan ti' $100 pesos
| |
| | IF HE043 = 1 THEN
| |
| | HE044
| | ¿Ma' tu chukik $50 pesos wáa ku máan ti'?
| | 1 ma' tu chukik $50 pesos
| | 2 ku máan ti' $50 pesos
| |
| | ENDIF
| |
| | IF HE043 = 2 THEN
| |
| | HE045
| | ¿Ma' tu chukik $150 pesos wáa ku máan ti'?
| | 1 ma' tu chukik $150 pesos
| | 2 ku máan ti' $150 pesos
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | IF HPsu = 102 THEN
| |
| | HE048
| | ¿yantech wa RECONOCER?
| | 1 bey
| | 2 ma'
| |
| | IF HE048 = 1 THEN
| |
| | [Questions HE046 to HE046_other are displayed as a table]
| |
| | HE046
| | tak tii le ka'aj káaj a k'amik' u áantajil RECONOCER, ¿baax ti ta
| | seten xuupáj le táak'iin ta k'amo'? [SELECCIONE TODAS LAS QUE
| | APLIQUEN]
| | 1 COMIDA
| | 2 ARTÍCULOS DE LIMPIEZA Y UTENSILIOS Y MANTENIMIENTO DE LA VIVIENDA
| | 3 PRENDAS DE VESTIR, CALZADO Y ACCESORIOS
| | 4 DOCTORES Y MEDICINAS
| | 5 CULTURA Y RECREACIÓN
| | 6 TRANSPORTACIÓN
| | 7 TELÉFONO, LUZ, AGUA Y GAS
| | 8 AYUDA A PARIENTES Y PERSONAS QUE VIVEN EN EL HOGAR
| | 9 AYUDA A PARIENTES Y PERSONAS QUE NO VIVEN EN EL HOGAR
| | 10 AHORRO PARA GASTOS FUTUROS (FUNERAL, ETC.) (Especificar )
| | 11 ACTIVIDADES DE NEGOCIO
| | 12 LO ESTA AHORRANDO
| | 13 EL ADULTO MAYOR NO SE HA GASTADO EL DINERO (SE LO GASTA ALGUN MIEMBRO DE LA FAMILIA O AMIGO)
| | 14 OTRO (Especificar )
| |
| | HE046_other
| | Le ka'aj kaj a k'amik' áantaj ti RECONOCER, ¿báax yo'olal ta seten
| | xupáj' oli tu láakal le táak'iin ta kámo'?
| | String
| |
| | [Questions HE047 to HE047_other are displayed as a table]
| |
| | HE047
| | le ka'aj káaj a k'amik' áantaj ti RECONOCER baax yo'olal ta xupáj oli
| | tu láakal le tak'iin ta kámo'? [SELECCIONE UNA]
| | 1 COMIDA
| | 2 ARTÍCULOS DE LIMPIEZA Y UTENSILIOS Y MANTENIMIENTO DE LA VIVIENDA
| | 3 PRENDAS DE VESTIR, CALZADO Y ACCESORIOS

```

- || 4 DOCTORES Y MEDICINAS
- || 5 CULTURA Y RECREACIÓN
- || 6 TRANSPORTACIÓN
- || 7 TELÉFONO, LUZ, AGUA Y GAS
- || 8 AYUDA A PARIENTES Y PERSONAS QUE VIVEN EN EL HOGAR
- || 9 AYUDA A PARIENTES Y PERSONAS QUE NO VIVEN EN EL HOGAR
- || 10 AHORRO PARA GASTOS FUTUROS (FUNERAL, ETC.) (Especificar )
- || 11 ACTIVIDADES DE NEGOCIO
- || 12 LO ESTA AHORRANDO
- || 13 EL ADULTO MAYOR NO SE HA GASTADO EL DINERO (SE LO GASTA ALGUN MIEMBRO DE LA FAMILIA O AMIGO)
- || 14 OTRO (Especificar )

|| **HE047\_other**

|| le kaꜱáj kááj a k'amik' le áantaj ti RECONOCER baax yo'olal ta seten  
|| xupáj oli tu láakal u tak'inilo'??  
|| String

|| ENDIF

|| ENDIF

|| **HE101**

|| [ENT:¿QUÉ TAN SEGUIDO EL ENTREVISTADO RECIBIÓ AYUDA PARA CONTESTAR LAS  
|| PREGUNTAS EN LA SECCIÓN DE GASTOS EN EL HOGAR?]

- || 1 NUNCA
- || 2 ALGUNAS VECES
- || 3 LA MAYORÍA O TODO EL TIEMPO
- || 4 LA SECCIÓN FUE RESPONDIDA POR UN INFORMANTE SUSTITUTO

|| **FP001**

|| Folio  
|| String

|| **FP009**

|| Now I'm going to ask you about some things you may have bought in the last week.  
|| No input

|| [Questions FP011[1] to FP016[18] are displayed as a table]

|| **FP011\_tortilla**

|| Cuánto compró la semana pasada de tortilla?  
|| Long

|| **FP012\_tortilla**

|| unidad  
|| 1 Kg  
|| 2 Litro  
|| 3 Pieza  
|| 4 Paquete

|| **FP013\_tortilla**

|| Cuánto gasto la semana pasada en tortilla ? (capture pesos)  
|| Integer

|| **FP013\_tortilla\_d**

|| Cuánto gasto la semana pasada en tortilla? (capture centavos)  
|| Integer

|| **FP014\_tortilla**

|| Cuál fue el costo por unidad de tortilla? (capture pesos)  
|| Integer

|| **FP014\_tortilla\_d**

|| Cuál fue el costo por unidad de tortilla? (capture centavos)  
|| Integer

|| **FP015\_tortilla**

|| unidad  
|| 1 Kg  
|| 2 Litro  
|| 3 Pieza  
|| 4 Paquete

|| **FP016\_tortilla**

|| Dónde compró tortilla?  
|| String

|| **FP011\_french\_bread**

|| Cuánto compró la semana pasada de pan francés?  
|| Long

|| **FP012\_french\_bread**

|| unidad

- | 1 Kg
- | 2 Litro
- | 3 Pieza
- | 4 Paquete

**FP013\_french\_bread**

Cuánto gastó la semana pasada en pan francés? (capture pesos)  
Integer

**FP013\_french\_bread\_d**

Cuánto gastó la semana pasada en pan francés? (capture centavos)  
Integer

**FP014\_french\_bread**

Cuál fue el costo por unidad de pan francés? (capture pesos)  
Integer

**FP014\_french\_bread\_d**

Cuál fue el costo por unidad de pan francés? (capture centavos)  
Integer

**FP015\_french\_bread**

- unidad
- | 1 Kg
  - | 2 Litro
  - | 3 Pieza
  - | 4 Paquete

**FP016\_french\_bread**

Dónde compró pan francés?  
String

**FP011\_beans**

Cuánto compró la semana pasada de frijoles?  
Long

**FP012\_beans**

- unidad
- | 1 Kg
  - | 2 Litro
  - | 3 Pieza
  - | 4 Paquete

**FP013\_beans**

Cuánto gastó la semana pasada en frijoles? (capture pesos)  
Integer

**FP013\_beans\_d**

Cuánto gastó la semana pasada en frijoles? (capture centavos)  
Integer

**FP014\_beans**

Cuál fue el costo por unidad de frijoles? (capture pesos)  
Integer

**FP014\_beans\_d**

Cuál fue el costo por unidad de frijoles? (capture centavos)  
Integer

**FP015\_beans**

- unidad
- | 1 Kg
  - | 2 Litro
  - | 3 Pieza
  - | 4 Paquete

**FP016\_beans**

Dónde compró frijoles?  
String

**FP011\_rice**

Cuánto compró la semana pasada de arroz?  
Long

**FP012\_rice**

- unidad
- | 1 Kg
  - | 2 Litro
  - | 3 Pieza
  - | 4 Paquete

**FP013\_rice**

Cuánto gastó la semana pasada en arroz? (capture pesos)

Integer

**FP013\_rice\_d**

Cuánto gastó la semana pasada en arroz? (capture centavos)

Integer

**FP014\_rice**

Cuál fue el costo por unidad de arroz? (capture pesos)

Integer

**FP014\_rice\_d**

Cuál fue el costo por unidad de arroz? (capture centavos)

Integer

**FP015\_rice**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP016\_rice**

Dónde compró arroz?

String

**FP011\_eggs**

Cuánto compró la semana pasada de huevos?

Long

**FP012\_eggs**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP013\_eggs**

Cuánto gastó la semana pasada en huevos? (capture pesos)

Integer

**FP013\_eggs\_d**

Cuánto gastó la semana pasada en huevos? (capture centavos)

Integer

**FP014\_eggs**

Cuál fue el costo por unidad de huevos? (capture pesos)

Integer

**FP014\_eggs\_d**

Cuál fue el costo por unidad de huevos? (capture centavos)

Integer

**FP015\_eggs**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP016\_eggs**

Dónde compró huevos?

String

**FP011\_milk**

Cuánto compró la semana pasada de leche?

Long

**FP012\_milk**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP013\_milk**

Cuánto gastó la semana pasada en leche? (capture pesos)

Integer

**FP013\_milk\_d**

Cuánto gastó la semana pasada en leche? (capture centavos)

Integer

**FP014\_milk**

Cuál fue el costo por unidad de leche? (capture pesos)

Integer

**FP014\_milk\_d**

Cuál fue el costo por unidad de leche? (capture centavos)

Integer

**FP015\_milk**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP016\_milk**

Dónde compró leche?

String

**FP011\_tomato**

Cuánto compró la semana pasada de tomate?

Long

**FP012\_tomato**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP013\_tomato**

Cuánto gasto la semana pasada en tomate? (capture pesos)

Integer

**FP013\_tomato\_d**

Cuánto gasto la semana pasada en tomate? (capture centavos)

Integer

**FP014\_tomato**

Cuál fue el costo por unidad de tomate? (capture pesos)

Integer

**FP014\_tomato\_d**

Cuál fue el costo por unidad de tomate? (capture centavos)

Integer

**FP015\_tomato**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP016\_tomato**

Dónde compró tomate?

String

**FP011\_onion**

Cuánto compró la semana pasada de cebolla?

Long

**FP012\_onion**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP013\_onion**

Cuánto gasto la semana pasada en cebolla? (capture pesos)

Integer

**FP013\_onion\_d**

Cuánto gasto la semana pasada en cebolla? (capture centavos)

Integer

**FP014\_onion**

Cuál fue el costo por unidad de cebolla? (capture pesos)

Integer

**FP014\_onion\_d**

Cuál fue el costo por unidad de cebolla? (capture centavos)

Integer

**FP015\_onion**

unidad  
1 Kg  
2 Litro  
3 Pieza  
4 Paquete

**FP016\_onion**

Dónde compró cebolla?  
String

**FP011\_potato**

Cuánto compró la semana pasada de patatas?  
Long

**FP012\_potato**

unidad  
1 Kg  
2 Litro  
3 Pieza  
4 Paquete

**FP013\_potato**

Cuánto gasto la semana pasada en patatas? (capture pesos)  
Integer

**FP013\_potato\_d**

Cuánto gasto la semana pasada en patatas? (capture centavos)  
Integer

**FP014\_potato**

Cuál fue el costo por unidad de patatas? (capture pesos)  
Integer

**FP014\_potato\_d**

Cuál fue el costo por unidad de patatas? (capture centavos)  
Integer

**FP015\_potato**

unidad  
1 Kg  
2 Litro  
3 Pieza  
4 Paquete

**FP016\_potato**

Dónde compró patatas?  
String

**FP011\_soda**

Cuánto compró la semana pasada de soda?  
Long

**FP012\_soda**

unidad  
1 Kg  
2 Litro  
3 Pieza  
4 Paquete

**FP013\_soda**

Cuánto gasto la semana pasada en soda? (capture pesos)  
Integer

**FP013\_soda\_d**

Cuánto gasto la semana pasada en soda? (capture centavos)  
Integer

**FP014\_soda**

Cuál fue el costo por unidad de soda? (capture pesos)  
Integer

**FP014\_soda\_d**

Cuál fue el costo por unidad de soda? (capture centavos)  
Integer

**FP015\_soda**

unidad  
1 Kg  
2 Litro  
3 Pieza  
4 Paquete

**FP016\_soda**

Dónde compró soda?

String

**FP011\_sweet\_bread**

Cuánto compró la semana pasada de pan dulce?

Long

**FP012\_sweet\_bread**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP013\_sweet\_bread**

Cuánto gasto la semana pasada en pan dulce? (capture pesos)

Integer

**FP013\_sweet\_bread\_d**

Cuánto gasto la semana pasada en pan dulce? (capture centavos)

Integer

**FP014\_sweet\_bread**

Cuál fue el costo por unidad de pan dulce? (capture pesos)

Integer

**FP014\_sweet\_bread\_d**

Cuál fue el costo por unidad de pan dulce? (capture centavos)

Integer

**FP015\_sweet\_bread**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP016\_sweet\_bread**

Dónde compró pan dulce?

String

**FP011\_noodles\_soup**

Cuánto compró la semana pasada de sopa de fideos?

Long

**FP012\_noodles\_soup**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP013\_noodles\_soup**

Cuánto gasto la semana pasada en sopa de fideos? (capture pesos)

Integer

**FP013\_noodles\_soup\_d**

Cuánto gasto la semana pasada en sopa de fideos? (capture centavos)

Integer

**FP014\_noodles\_soup**

Cuál fue el costo por unidad de sopa de fideos? (capture pesos)

Integer

**FP014\_noodles\_soup\_d**

Cuál fue el costo por unidad de sopa de fideos? (capture centavos)

Integer

**FP015\_noodles\_soup**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP016\_noodles\_soup**

Dónde compró sopa de fideos?

String

**FP011\_detergent**

Cuánto compró la semana pasada de detergente?

Long

**FP012\_detergent**

unidad

- 1 Kg
- 2 Litro
- 3 Pieza
- 4 Paquete

**FP013\_detergent**

Cuánto gastó la semana pasada en detergente? (capture pesos)

Integer

**FP013\_detergent\_d**

Cuánto gastó la semana pasada en detergente? (capture centavos)

Integer

**FP014\_detergent**

Cuál fue el costo por unidad de detergente? (capture pesos)

Integer

**FP014\_detergent\_d**

Cuál fue el costo por unidad de detergente? (capture centavos)

Integer

**FP015\_detergent**

unidad

- 1 Kg
- 2 Litro
- 3 Pieza
- 4 Paquete

**FP016\_detergent**

Dónde compró detergente?

String

**FP011\_chlorine**

Cuánto compró la semana pasada de cloro?

Long

**FP012\_chlorine**

unidad

- 1 Kg
- 2 Litro
- 3 Pieza
- 4 Paquete

**FP013\_chlorine**

Cuánto gastó la semana pasada en cloro? (capture pesos)

Integer

**FP013\_chlorine\_d**

Cuánto gastó la semana pasada en cloro? (capture centavos)

Integer

**FP014\_chlorine**

Cuál fue el costo por unidad de cloro? (capture pesos)

Integer

**FP014\_chlorine\_d**

Cuál fue el costo por unidad de cloro? (capture centavos)

Integer

**FP015\_chlorine**

unidad

- 1 Kg
- 2 Litro
- 3 Pieza
- 4 Paquete

**FP016\_chlorine**

Dónde compró cloro?

String

**FP011\_zote\_soap**

Cuánto compró la semana pasada de jabón zote?

Long

**FP012\_zote\_soap**

unidad

- 1 Kg
- 2 Litro
- 3 Pieza

4 Paquete

**FP013\_zote\_soap**

Cuánto gasto la semana pasada en jabón zote? (capture pesos)

Integer

**FP013\_zote\_soap\_d**

Cuánto gasto la semana pasada en jabón zote? (capture centavos)

Integer

**FP014\_zote\_soap**

Cuál fue el costo por unidad de jabón zote? (capture pesos)

Integer

**FP014\_zote\_soap\_d**

Cuál fue el costo por unidad de jabón zote? (capture centavos)

Integer

**FP015\_zote\_soap**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP016\_zote\_soap**

Dónde compró jabón zote?

String

**FP011\_toilet\_soap**

Cuánto compró la semana pasada de jabón de baño?

Long

**FP012\_toilet\_soap**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP013\_toilet\_soap**

Cuánto gasto la semana pasada en jabón de baño? (capture pesos)

Integer

**FP013\_toilet\_soap\_d**

Cuánto gasto la semana pasada en jabón de baño? (capture centavos)

Integer

**FP014\_toilet\_soap**

Cuál fue el costo por unidad de jabón de baño? (capture pesos)

Integer

**FP014\_toilet\_soap\_d**

Cuál fue el costo por unidad de jabón de baño? (capture centavos)

Integer

**FP015\_toilet\_soap**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP016\_toilet\_soap**

Dónde compró jabón de baño?

String

**FP011\_toilet\_paper**

Cuánto compró la semana pasada de papel de baño?

Long

**FP012\_toilet\_paper**

unidad

1 Kg

2 Litro

3 Pieza

4 Paquete

**FP013\_toilet\_paper**

Cuánto gasto la semana pasada en papel de baño? (capture pesos)

Integer

**FP013\_toilet\_paper\_d**

Cuánto gasto la semana pasada en papel de baño? (capture centavos)  
Integer

**FP014\_toilet\_paper**

Cuál fue el costo por unidad de papel de baño? (capture pesos)  
Integer

**FP014\_toilet\_paper\_d**

Cuál fue el costo por unidad de papel de baño? (capture centavos)  
Integer

**FP015\_toilet\_paper**

unidad  
1 Kg  
2 Litro  
3 Pieza  
4 Paquete

**FP016\_toilet\_paper**

Dónde compró papel de baño?  
String

**FP011\_toothpaste**

Cuánto compró la semana pasada de pasta de dientes?  
Long

**FP012\_toothpaste**

unidad  
1 Kg  
2 Litro  
3 Pieza  
4 Paquete

**FP013\_toothpaste**

Cuánto gasto la semana pasada en pasta de dientes? (capture pesos)  
Integer

**FP013\_toothpaste\_d**

Cuánto gasto la semana pasada en pasta de dientes? (capture centavos)  
Integer

**FP014\_toothpaste**

Cuál fue el costo por unidad de pasta de dientes? (capture pesos)  
Integer

**FP014\_toothpaste\_d**

Cuál fue el costo por unidad de pasta de dientes? (capture centavos)  
Integer

**FP015\_toothpaste**

unidad  
1 Kg  
2 Litro  
3 Pieza  
4 Paquete

**FP016\_toothpaste**

Dónde compró pasta de dientes?  
String

**FP017**

Comentarios  
Memo

**HO000**

Beorae' nika'aj in k'áatchi'itech tu yo'olal a wotoch yéetel tu  
yo'olal ba'axo'ob yano'ob tech

**HO098**

Ba'ax yéetel beeta'an óoli' tuláakal u piisoil le naja'  
1 Lu'um  
2 Cemeento  
3 Che', mosaiko wáa u láak' ba'al

**HO100**

Le tu'ux ka beetik janalo' ti' xan ka wenele'exi'  
1 bey  
2 ma'

**HO102**

Ma' okesik tu'ux ka wíchkíil mix le tu'ux ka máano', jayp'éeel  
kuaarto yan ti' le naja'

Rango: 0..15

**HO103**

Wey yta wootoche' yaan tech

- 1 Ja' ichil a wotoch ku taal ti' tuubo
- 2 Ja ku taal paachil ta wotoch ku taal ti' tuubo
- 3 ja' ku taal ti' tuubo' yan yóok'ol bej
- 4 Ja0 ku taal ti' tuubo ka taasik tak tu láak' naj
- 5 ja ku taal ti' piipa
- 6 u ja'il ch'e'en

**HO104**

Le naja' yaan ti'

- 1 Tu'ux ku yúuchul ta' yéetel wiix
- 2 jump'éeel tu'ux ti'al u kutsal máak' ta' yéetel wiix
- 3 Letriina
- 4 Box Jool (Hoyo negro o pozo ciego)
- 5 Tu'ux ku yúuchul ta' yéetel wiix táankab

**HO107**

Le naja' yaan tu'ux u pulik éek' ja'

- 1 ti' le yan noj bejo'
- 2 ti' u ch'e'enil
- 3 ti' jump'éeel tuubo ti'al u bin ti' jump'éeel Joel
- 4 ti' jump'éeel tuubo ku bin ich k'aak'náab
- 5 sumidero
- 6 mina'an mix tu'ux u pulik éek' ja'

**HO108**

Yaan corriente te'el ta wotocha'

- 1 bey
- 2 ma'

**HO109**

Ba'ax ku meyaj tech ti'al a chakik janale'

- 1 gaas
- 2 si'
- 3 chúuk
- 4 petroleo
- 5 korriente

**HO001**

U yuumil le naja juntúul ti' le máaxo'ob kajano'ob weya'

- 1 bey
- 2 ma'

IF HO001 = 1 THEN

**HO007**

Je'el wáa u páajtal a much a'alik ten u k'aaba' u yuumil le naja'

- 1 [HH MEMBER NAMES]
- 2 [HH MEMBER NAMES]
- 3 [HH MEMBER NAMES]
- 4 [HH MEMBER NAMES]
- 5 [HH MEMBER NAMES]
- 6 [HH MEMBER NAMES]
- 7 [HH MEMBER NAMES]
- 8 [HH MEMBER NAMES]
- 9 [HH MEMBER NAMES]
- 10 [HH MEMBER NAMES]
- 11 [HH MEMBER NAMES]
- 12 [HH MEMBER NAMES]
- 13 [HH MEMBER NAMES]
- 14 [HH MEMBER NAMES]
- 15 [HH MEMBER NAMES]
- 16 [HH MEMBER NAMES]
- 17 [HH MEMBER NAMES]
- 18 [HH MEMBER NAMES]
- 19 [HH MEMBER NAMES]
- 20 [HH MEMBER NAMES]
- 21 [HH MEMBER NAMES]
- 22 [HH MEMBER NAMES]
- 23 [HH MEMBER NAMES]
- 24 [HH MEMBER NAMES]
- 25 [HH MEMBER NAMES]
- 99 Someone else not on the list

IF HO007 = 99 THEN

**HO007\_name**

Je'el wáa u páajtal a much a'alik ten u k'aaba' u yuumil le naja', chéen ba'ale' je'ex bi yanik ti' u dzíibil le naja'.

```

|||
||| String
|||
||| ENDIF
|||
||| HO008
||| Bey bajux ka tukultik je'el u tojoltik bejla' le naja', pa'te'
||| tuláakal, pa'te' tuláakal,bix u láak' úunchak in wa'alik techa' ,wáa ka
||| kon bejla' a wotoche',bey bajux ka tukultik je'el u bo'ota'al tech yo'lale'.
||| Integer
|||
||| IF HO008 != RESPONSE THEN
|||
||| HO009
||| Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $100,000 pesoo
||| 1 Ma' tu chukik $100,000 pesoo
||| 2 ku máan ti' $100,000 pesoo
|||
||| IF HO009 = 1 THEN
|||
||| HO010
||| Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $60,000 pesoo
||| 1 ma' tu chukik $60,000 pesoo
||| 2 ku máan ti' $60,000 pesoo
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HO009 = 2 THEN
|||
||| HO011
||| ma' tu chukik wáa ku máan ti' $200,000 pesoo
||| 1 ma' tu chukik $200,000 pesoo
||| 2 ku m áan ti' $200,000 pesoo
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| HO012
||| teech (wáa u yuumil le naja) leyli' yaan waa p'aaxe'ex tu yo'olal
||| le naja'?
||| 1 bey
||| 2 ma'
|||
||| IF HO012 = 1 THEN
|||
||| HO013
||| Pa'te' yéetel le taak'in a ch'amaj tu yo'olal a wootoch, a
||| majan taak'in ti' baanko wáa láak'alaalo'ob(láak'ob) wáa a
||| etailo'ob, bey bajux leyli' a p'axmaj tu yo'lal a wootocho
||| Integer
|||
||| IF language <= 3 THEN
|||
||| IF HO013 != RESPONSE THEN
|||
||| HO014
||| Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $110,000 pesos
||| Ma' tu chukik $110,000 pesoo
||| Ku máan ti' $110,000 pesoo
|||
||| IF HO014 = 1 THEN
|||
||| HO015
||| Ma' tu chukik wáa ku máan ti $30,000 pesos
||| 1 ma' tu chukik $30,000 pesoo
||| 2 ku máan ti' $30,000 pesoo
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HO014 = 2 THEN
|||
||| HO016
||| Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $200,000 pesos
||| 1 ma' tu chukik $200,000 pesoo
||| 2 ku máan ti' $200,000 pesoo
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||

```

```

||| HO017
||| Buka'aj interes ta bo'otaj tu yo'olal le taak'in a majáantmaj tu
||| ja'abil 2009?
||| Integer
|||
||| IF language <= 3 THEN
|||
||| IF HO017 != RESPONSE THEN
|||
||| HO018
||| Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $40,000 pesos
||| 1 Ma' tu chukik $40,000 pesoo
||| 2 ku máan ti' $40,000 pesoo
|||
||| IF HO018 = 1 THEN
|||
||| HO019
||| Ma' tu chukik wáa ku máan ti'm $11,000 pesos
||| 1 ma' tu chukik $11,000 pesoo
||| 2 ku máan ti' $11,000 pesoo
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HO018 = 2 THEN
|||
||| HO020
||| Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $72,000 pesos
||| 1 Ma' tu chukik $72,000 pesoo
||| 2 ku máan ti' $72,000 pesoo
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ELSE
|||
||| HO002
||| Le naja' ...
||| 1 Bo'olmajaantbil
||| 2 majantbil
||| 3 in ti'al , táan in bo'otik
||| 4 U láak' bix yanik
|||
||| IF HO002 = 1 THEN
|||
||| HO003
||| Bey bajux u bo'olchajal jump'ée majanbo'olbil naj ti' jump'éeel
||| winaale'(mees)
||| Integer
|||
||| IF HO003 != RESPONSE THEN
|||
||| HO004
||| Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $1,000 pesoos ti jump'éeel
||| winaal(mess)
||| 1 ma' tu chukik $1,000.00 pesos
||| 2 ku máan ti' $1,000.00 pesos
|||
||| IF HO004 = 1 THEN
|||
||| HO005
||| Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $500 pesoos ti jump'éeel
||| winaal(mes)
||| 1 ma' tu chukik $500 pesoo
||| 2 ku máan ti' $500 pesoo
|||
||| ENDIF
|||
||| IF HO004 = 2 THEN
|||
||| HO006
||| Ma' tu chukik wáa ku máan ti' $2,000 pesoos ti jump'éeel
||| winaal (mes)
||| 1 ma' tu chukik $2,000.00 pesos
||| 2 ku máan ti' $2,000.00 pesos
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF

```

```

| | |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | HO021
| | Yaan wáa yéetel táan wáa u meyaj le un'ukulo'ob je'elo'oba'
| | 1 Refrigerador
| | 2 Línea de teléfono
| | 3 Teléfono celular
| | 4 Kis buudz: Automóvil, camión, o van
| | 5 t'iche'balak'ook
| | 6 Canoa, barco,etc..
| | 7 Motocicleta
| | 8 Niniguno
| |
| | IF 16 IN HO021 THEN
| |
| | [Questions HO058_a to HO058_b are displayed as a table]
| |
| | HO058_a
| | Jayp'éel mooto'ob yan tech , wáa ka anaka akonik a mooto'ob
| | bejla'e' , bajux ka tukultik je'el u dza'abal tech tu
| | yo'olalo'obe'
| | Integer
| |
| | HO058_b
| | Jayp'éel a kis buudzo'ob yan, wáa ka anak a koniko'ob bejla'e',
| | bajux ka tukultik je'el u dza'abal tech tu yo'olalo'obe'.
| | Integer
| |
| | IF language < = 3 THEN
| |
| | IF HO058_b != RESPONSE THEN
| |
| | HO059
| | Ma' tu chukik wáa ku máan ti'm $12,000 pesos
| | 1 ma' tu chukik $12,000 pesoo
| | 2 ku máan ti' $12,000 pesoo
| |
| | IF HO059 = 1 THEN
| |
| | HO060
| | Ma' tu chukik wáa ku máan ti'm $5,000 pesos
| | 1 ma' tu chukik $5,000 pesoo
| | 2 ku máan ti' $5,000 pesoo
| |
| | ENDIF
| |
| | IF HO059 = 2 THEN
| |
| | HO061
| | Ma' tu chukik wáa ku máan ti'm $20,000 pesos
| | 1 ma' tu chukik $20,000 pesoo
| | 2 ku máan ti' $20,000 pesoo
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | ENDIF
| |
| | IF 18 IN HO021 THEN
| |
| | [Questions HO054_a to HO054_b are displayed as a table]
| |
| | HO054_a
| | Jayp'éel cheemo'ob yan tech, wáa ka anak a koniko'ob bejla'e'
| | bajux ka tukultik je'el u dza'abal tech tu yo'olao'obe'.
| | Integer
| |
| | HO054_b
| | Jayp'éel cheemo'ob yan tech, wáa ka anak a koniko'ob bejla'e',
| | bey bajux ka tukultik je'el u dza'abal tech tu yo'olalo'obe'.
| | Integer
| |
| | IF language < = 3 THEN
| |
| | IF HO054_b != RESPONSE THEN

```

**HO055**

Ma' tu chukik wáa ku máan ti'm \$6,000 pesos

1 ma' tu chukik \$6,000 pesoo

2 ku máan ti' \$6,000 pesoo

IF HO055 = 1 THEN

**HO056**

leMa' tu chukik wáa ku máan ti' \$2,000 pesos

1 ma' tu chukik \$2,000.00 pesos

2 ku máan ti' \$2,000.00 pesos

ENDIF

IF HO055 = 2 THEN

**HO057**

Ma' tu chukik wáa ku máan ti'm \$10,000 pesos

1 ma' tu chukik \$10,000 pesoo

2 ku máan ti' \$10,000 pesoo

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF 19 IN HO021 THEN

[Questions HO062\_a to HO062\_b are displayed as a table]

**HO062\_a**

Jayp'éeel mooto'ob yan tech , wáa ka anak akonik a mooto'ob

bejla'e' , bajux ka tukultik je'el u dza'abal tech tu

yo'olalo'obe'

Integer

**HO062\_b**

Jayp'éeel a kis buudzo'ob yan wáa ka anak a koniko'ob bejla'e' ,

bajux ka tukultik je'el u dza'abal tech tu yo'olalo'obe'.

Integer

IF language <= 3 THEN

IF HO062\_b != RESPONSE THEN

**HO063**

Ma' tu chukik wáa ku máan ti'm \$2,000 pesos

1 ma' tu chukik \$2,000.00 pesos

2 ku máan ti' \$2,000.00 pesos

IF HO063 = 1 THEN

**HO064**

Ma' tu chukik wáa ku máan ti'm \$1,500 pesos

1 ma' tu chukik \$1,500 pesoo

2 ku máan ti' \$1,500 pesoo

ENDIF

IF HO063 = 2 THEN

**HO065**

Ma' tu chukik wáa ku máan ti'm \$4,000 pesos

1 ma' tu chukik \$4,000 pesoo

2 ku máan ti' \$4,000 pesoo

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

[Questions HO066 to HO067[3] are displayed as a table]

**HO066**

Ta wootoche' yaan wáa ba'alche' ka walak'tik ti'al a jaant wáa

ti'al a konej

| 1 x-kaaxo'ob  
| 2 k'éeek'eno'ob  
| 3 Úulumo'ob  
| 4 U láak'o'ob, much a'al ten u láak'o'ob  
| 5 U láak'o'ob, much a'al ten u láak'o'ob  
| 6 U láak'o'ob, much a'al ten u láak'o'ob  
| 7 MINA'AN BA'ALCHE'OB KU YALAK'TIK

**HO067**

| U láak'o'ob [ENT: ANOTE LOS NOMBRES]  
| String

**HO067**

| U láak'o'ob [ENT: ANOTE LOS NOMBRES]  
| String

**HO067**

| U láak'o'ob [ENT: ANOTE LOS NOMBRES]  
| String

| LOOP FROM 1 TO 6 DO

| | IF animalCnt IN HO066 THEN

| | **HO068\_a**

| | Jaytúul [x-kaaxo'ob/k'éeek'eno'ob/úulumo'ob] yan tech  
| | Integer

| | **HO068\_b**

| | Wáa ka anak a konik le [x-kaaxo'ob/k'éeek'eno'ob/úulumo'ob]  
| | bejla'o', bey bajux ka tukultik je'el u dza'abal tech tu yo'olal  
| | jujuntúule'.  
| | Integer

| | ENDIF

| ENDDO

**HO121**

| [ENT: ¿QUÉ TAN SEGUIDO EL ENTREVISTADO RECIBIÓ AYUDA PARA CONTESTAR LAS  
| PREGUNTAS EN LA SECCIÓN DEL HOGAR]

| 1 NUNCA  
| 2 ALGUNAS VECES  
| 3 LA MAYORÍA O TODO EL TIEMPO  
| 4 LA SECCIÓN FUE RESPONDIDA POR UN INFORMANTE SUSTITUTO

| [Questions IW001 to IW001\_other are displayed as a table]

**IW001**

| [ENT: ¿EN QUÉ LUGAR SE LLEVÓ A CABO LA ENTREVISTA?]

| 1 EN LA CASA DEL ENTREVISTADO  
| 2 EN OTRO LUGAR, POR FAVOR ESPECIFIQUE

**IW001\_other**

| [ENT: ¿EN Dónde SE LLEVÓ A CABO LA ENTREVISTA?]

| String

**IW002**

| [ENT: ¿HABÍA ALGUIEN MÁS QUE ESTUVO PRESENTE DURANTE LA ENTREVISTA?]

| 1 LA ENTREVISTA SE LLEVÓ A CABO TOTALMENTE EN PRIVADO  
| 2 ALGUIEN ESTABA EN LA CASA PERO NO EN EL CUARTO, PUDO HABER ESCUCHADO ALGO  
| 3 ALGUIEN ESTUVO EN EL CUARTO PARTE DE LA ENTREVISTA  
| 4 ALGUIEN ESTUVO EN EL CUARTO LA MAYORÍA DEL TIEMPO EN QUE SE LLEVÓ A CABO LA ENTREVISTA  
| 5 ALGUIEN ESTUVO ESCUCHANDO INTENCIONALMENTE LA ENTREVISTA

**IW003**

| [ENT: ¿Cuál FUE EL IDIOMA DE LA ENTREVISTA?]

| 1 COMPLETAMENTE EN ESPAÑOL  
| 2 PRINCIPALMENTE ESPAÑOL Y ALGO DE MAYA  
| 3 MITAD ESPAÑOL, MITAD MAYA  
| 4 COMPLETAMENTE EN MAYA  
| 5 PRINCIPALMENTE EN MAYA, ALGO DE ESPAÑOL  
| 6 PRINCIPALMENTE EN MAYA Y ADEMÁS OTRO IDIOMA (NO ESPAÑOL)  
| 7 PRINCIPALMENTE EN ESPAÑOL Y OTRO IDIOMA (NO MAYA)

**IW004**

| [ENT: ¿HUBO ALGÚN PROBLEMA CON EL ENCUESTADO DURANTE LA ENTREVISTA QUE LE HAGA  
| DUDAR DE LA VALIDEZ DE ESTA INFORMACIÓN?]

| 1 SÍ (Llene el formato de incidentes)  
| 2 NO

